

کشف الابیات اقبال

بہ کوشش

دکتر صدیق شبلی - دکتر محمد ریاض



از انتشارات مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان

اسلام آباد - پاکستان

شامشاهی ۲۵۳۶

۱۹۷۷ میلادی

KASHF-ul-ABYAT-e-IQBAL

By

Dr. M. Riaz & Dr. M.S. Shibli



Iran Pakistan Institute of Persian Studies
Islamabad, Pakistan
2936 Shahanshahi

1977



علامہ اقبال (۹ نومبر ۱۸۷۷ — ۲۱ آوریل ۱۹۳۸ء)

کشفُ لایبِ اقبال

بد کوشش

دکتر صدیق شبلی * دکتر محمد ریاض



از انتشارات مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان

اسلام آباد - پاکستان

شاهنشاہی ۲۵۳۶
میلادی ۱۹۷۷

به مناسبت برگزاری جشن صدمین سال ولادت

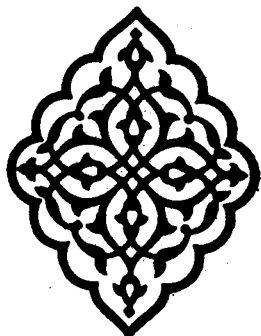
علامه دکتر محمد اقبالؒ



آذر ۲۵۳۶ شاهنشاهی

وسامبر ۱۹۷۷

انتشارات مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان



شماره ۲۷



گنجینه ادب

شماره ۱۴

مختصات این کتاب

- نام : کشف الابیات اقبال
- ترتیب : دکتر صدیق شبلی — دکتر محمد ریاض
- ناشر : مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان
- چاپ : برق سنز - اسلام آباد
- تعداد : ۱۰۰۰ نسخه
- قطع : ۲۴ x ۱۷ سانتیمتر
- کاغذ : ۷۰ گرمی سفید
- خطاط : اورنگ زیب خان
- تاریخ انتشار : آذر ماه ۲۵۳۶ برابر با دسامبر ۱۹۷۷
- بها : ۱۲۰ روپیه پاکستان

حق چاپ برای مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان محفوظ است

فهرست

پیش گفتار	۱ تا ۳ و
آ	۱
ا	۸
ب	۲۹
پ	۴۵ (۴۵)
ت	۴۹ (۴۹)
ث	۵۹
ج	۵۹
چ	۶۲ (۶۲)
ح	۶۹ (۶۹)
خ	۷۲ (۷۲)
د	۷۸ (۷۸)
ذ	۹۰
ر	۹۱
ز	۹۵
س	۱۰۱
ش	۱۰۶

ص
ض
ط
ظ
ع
غ
ف
ق
ک
گ
س
م
ن
و
ه
ی

	۱۱۱
	۱۱۲
	۱۱۳
(۱۱۴)	۱۱۴
(۱۱۴)	۱۱۴
	۱۲۰
	۱۲۲
	۱۲۵
	۱۲۸
	۱۳۲
(۱۴۰)	۱۴۰
(۱۴۲)	۱۴۲
(۱۵۷)	۱۵۷
(۱۶۶)	۱۶۶
(۱۶۷)	۱۶۷
(۱۷۳)	۱۷۳

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

پیش گفتار

اصطلاح 'کشف الابیات' را نخستین بار علی الظاهر ایرانیان وضع نموده و بکار برده اند - در ایران 'کشف الابیات' دو تن از شعرای نامدار از دیرباز متداول بوده است : نخست 'کشف الابیات' شاهنامه، استاد ابوالقاسم فردوسی طوسی (م ۴۶۳ هـ ق) و دومین از آن 'شنوی محنوی' مولانا ی محمد جلال الدین رومی (م ۶۷۳ هـ ق) معروف به مولوی -

شاهنامه فردوسی در حدود شصت هزار بیت دارد ولی عده ابیات شنوی شریف مولوی در حدود نصف آن است - با وجود قدمت اعصار فردوسی و رومی وجود صد ها نسخه خطی و نیز چاپ ده ها متن کمی متفاوت هر دو کتاب کشف الابیات های آنها مورد استفاده بوده و هست زیرا در کشف الابیات چند کلمه یا حد اکثر نیمه مصرع اول هر بیت را نقل می نمایند و در آن قسمتها اغلب اختلافی مشاهده نمی شود - کلیات فارسی اقبال البته اختلاف قابل ملاحظه در متن دارا نیست -

کشف الابیات کلیات یا مجموعه اشعار شاعرانی را می توان ترتیب داد که مردم علاقه مند اکثر ابیات آنان را از بر نموده اند و در موارد مختلف مطالعه و ارجاع بدانها استناد می نمایند - در ادبیات فارسی این قبیل استادان زیاد اند، ولی بظاهر علامه محمد اقبال سومین شاعر بزرگ فارسی است که ، بعد از فردوسی و مولوی ، این کشف الابیات کلیات فارسی ، وی ترتیب یافته و بچاپ می رسد -

اهمیت اقبال از جهات مختلف برای مردم پاکستان محتاج هیچ تفسیر و توضیح نیست او شاعر ملی است و یکی

ب

از بانیان این کشور - صدها نفر از دوستان و همکاران هم کلام پانزده هزار ابیات وی (در حدود نه هزار بیت به فارسی و بقیه به اردو) را تقریباً از بر دارند و هزارها دیگر هستند که با کمی تأمل و با اشاره کوچک می توانند سیاق ابیات را درست بشناسند - همین طور دوستان ایرانی اقبال هم دست کم نیستند، بلکه آنان دارای افتخارات ویژه هستند که یکی از آنها چاپ کلیات فارسی در تهران است - این چاپ نخستین بار در سال ۱۳۳۳ هـ ش / ۱۹۶۴ م بوسیله انتشارات سنائی بعمل آمد و مقدمه مفصل شادروان احمد سروش بر آن حاکی اقبال دوستی ویژه وی است همان تن در سال ۱۳۵۲ هـ ش / ۱۹۷۳ م دوباره تجدید طبع شد - ناشر تن آقای داود شیرازی هم از ارادت مندان اقبال می باشد - صفحات کلیات اشعار فارسی مولانای اقبال لاهوری، طبع تهران در این 'کشف الابیات' به سمت راست نشان داده شده است (طبع ایرانی)، در این کلیات تن تقریباً بی اشتباه است - البته تن کتاب 'زبور عجم' در آن خلاف ترتیب اصلی چاپ شده است - در واقع 'پیام مشرق' بار اول در ۱۹۲۳ م انتشار یافته بود و 'زبور عجم' در ۱۹۲۷ م ولی در این تن این ترتیب بالعکس دیده می شود - سایر کتابهای منظوم فارسی اقبال ده بار جداگانه در پاکستان چاپ شده و می شود ولی کلیات فارسی اقبال بصورت یکجا در ۱۹۷۳ م در لاهور بوسیله شرکت شیخ غلام علی و پسران چاپ گردید و در ۱۹۷۵ م تجدید طبع شد - مقاسفانه شرکت در متن اشتباهاتی هم رخ داده است - صفحات همین تن بعنوان، طبع پاکستان، در سمت چپ نشان داده شده است -

روش کار ما مانند 'کشف الابیات' های شاهنامه وثنوی مولوی، بوده است - ما تنها چند کلمه آغازی هر مصرع اقبال را تقریباً بحذف نصف مصرع، بترتیب الفبای نوشته ایم - البته در مواردی که توار و یکسانی بودن کلمات مشهود بود، کلمات بیشتر، حتی مصرع کامل هم، نقل گردیده است -

ما این کار را بمناسبت تقارن مراسم صدمین سال تولد اقبال انجام داده ایم و امید داریم که در مورد اقبال شناسی و سهولت استناد از اشعار شاعر فیلسوف مفید باشد - لازم یه یاد آوری است که تحقیقات در مورد هنر و اندیشه اقبال از دیر باز در سایر کشورهای جهان ادامه داشته و دارد، و از میان شعر کلیات فارسی، وی، در خارج از محیط شبه قاره پاکستان و هند بیشتر مورد توجه است، لذا این 'کشف الابیات' ممکن است که برای سایر اقبال شناسان کشورهای ایران و افغانستان و شوروی و نیز خاور شناسان مورد استفاده قرار گیرد - به پیش نهاد برخی از دوستان، در این و به، مائمه ای از احوال و آثار علامه محمد اقبال را نیز در زیر می

گنج‌نیم - مرام ما اینست که دارندگان این کشف الابیات از احوال زندگانی و خدمات و آثار اقبال نیز آگاهی داشته باشند -

زندگی نامه و آثار اقبال

تولد روز جمعه ۹ نوامبر ۱۸۷۷ میلادی در شهر سیالکوت، پنجاب (پاکستان) - اجداد اقبال از تیره سپروی برهمنان کشمیر بوده اند و در قرن یازدهم هجری دین اسلام را پذیرفته از دهر جاموں و کشمیر به سیالکوت کوچیده اند شاعر ضمن اشاره به نسبت نیاکانی خود گفته است :

میر و مرزا به سیاست دل و دین باخته اند جز برهن پیری، محرم اسرار کجا است ؟

تحصیلات ابتدائی وی تا اخذ دیپلم و گواهینامه متوسط در سیالکوت ۱۸۹۶ء و تحصیلات دوره های لیسانس و فوق لیسانس در لاهور (۱۸۹۶ء الی ۱۸۹۹ء) انجام گرفت - رشته اصلی وی فلسفه بود و یکی از اساتذہ وی در این رشته استاد و دکتر تاس آرند (م ۱۹۳۰ء) بوده است -

استاد یار عربی در دانشکده خاورشناسی و دانشگاه پنجاب و نیز استاد فلسفه در دانشکده دولتی لاهور

از ۱۸۹۹ء الی ۱۹۰۵ء -

مطالعه و تحقیق در رشته های فلسفه و حقوق در دانشگاه های کمبریج و لندن انگلستان و میونخ آلمان

(۱۹۰۵ - ۱۹۰۸) - در ۱۹۰۷ او بدریافت دکتری فلسفه از دانشگاه میونخ و در ۱۹۰۸ بکسب دانشنامه

عالی علوم قضائی از دانشگاه لندن نایل آمد -

استاد عربی در دانشگاه لندن تا ششماه در سال - ۱۹۰۸ء -

استاد انگلیسی و فلسفه در دانشگاه دولتی لاهور (۱۹۰۸ - ۱۹۰۹)

اشتغال به وکالت در دیوان کشور لاهور از ۱۹۰۸ تا اواسط سال ۱۹۳۳

عضو منتخب مجلس مؤسسان استان پنجاب (۱۹۲۶ تا ۱۹۲۹)

ایراد خطابه تاریخی بعنوان رئیس سالیانه حزب مسلمانان هند (= مسلم لیگ) در شهرالہ آباد و پیش نهاد

مهم و جدی برای تجزیه هند و تشکیل دولت مستقل مسلمانان شبه قاره (پاکستان)، روز ۲۹ دسامبر سال ۱۹۳۰ء از این رو او جزو بانیان پاکستان محسوب می شود -

شرکت در کنفرانس دوم میزگرد لندن بعنوان نماینده سیاسی مسلمانان هند - سپتامبر ۱۹۳۱ء

مسافرت به ایتالیا و دیدار موسولینی با وی - نوامبر ۱۹۳۱ء

شرکت در کنفرانس جهانی مسلمانان در فلسطین - دسامبر ۱۹۳۱ء

شرکت در کنفرانس سوم میزگرد لندن - نوامبر ۱۹۳۲ء

مسافرت به پاریس و دیداری با برگسون و ماسینیون - دسامبر ۱۹۳۲ء

مسافرت به اسپانیا و دیدن آثار اسلامی شهرهای قرطبه و غرناطه و غیره - ژانویه ۱۹۳۳ء

مسافرت به افغانستان بدعوت آن کشور - اکتوبر و نوامبر ۱۹۳۳ء

در گذشت اقبال روز پنجشنبه ۲۱ آوریل ۱۹۳۸ در لاهور - مزار اقبال در جنب در ورودی

مسجد پادشاهی لاهور قرار دارد -

اقبال را بعنوان شیخ یا دکتر و نیز بالقاب 'سر' ، شاعر مشرق ، شاعر فلسفی ، حکیم الامت ، مصوّر پاکستان و ترجمان حقیقت یاد کرده اند ولی اینک 'علامه' گویا جزو اسم وی قرار گرفته است -

آثار وی

تالیف کتاب 'علم الاقتصاد' بزبان اردو در سال ۱۹۰۱ء انتشار اول آن از لاهور در ۱۹۰۳ء انجام گرفت -

تالیف 'پیش رفت ماوراء الطبیعة' در ایران، بزبان انگلیسی بعنوان رساله دکتری در سال ۱۹۰۷ء که در سال بعدی در لندن انتشار یافت - ترجمه فارسی آن بعنوان 'سیر فلسفه در ایران' (مترجم دکتر ا- ح آریا پور) تاکنون ۳ بار در تهران چاپ گردیده است -

تالیف کتاب 'انعکاسات پراکنده' بانگلیسی در سال ۱۹۱۰ء

انتشار شئوئی فارسی 'اسرار خودی' و شئوئی دیگر، رموز بیخودی، از لاهور بالترتیب در سال ۱۹۱۵ و

۱۹۱۸ - این دو شئوی را اینک 'اسرار رموز' می نامند -

انتشار کتاب 'پیام مشرق' بفارسی در جواب دیوان شرقی و غربی گوته آلمانی ۱۹۳۳

انتشار دیوان اول اردو بعنوان 'بانگ درا' لاهور

انتشار کتاب زبور عجم، فارسی شامل غزلیات و دو شئوی گلشن راز جدید و بندگی نامه -

انتشار کتاب 'احیای فکر دینی در اسلام' بانگلیسی که شامل ۷ مقال می باشد ۱۹۳۰ - اقبال این

۷ خطابه را در سال ۱۹۲۸ در دانشگاههای مدرس و حیدر آباد دکن و علی گرا ایراد کرده بود و ترجمه فارسی این کتاب با همین عنوان در تهران تاکنون دوبار چاپ گردیده است -

انتشار کتاب 'جاوید نامه' بفارسی که در صورت شئوی و غزلهای ترکیب بندها و ترجیع بندها تنظیم گردیده

و شامل مسافرت های تحجیلی شاعر به افلاک و عوالم غیب می باشد، ۱۹۳۲

انتشار دوم اردو بعنوان 'بال جبریل' ۱۹۳۵

انتشار شئوی های 'مسافر' (۱۹۳۳) و 'پس چه باید کرد ای اقوام شرق' (۱۹۳۶) که اینک

به همین عناوین یکجا چاپ می شود - 'مسافر' حاکی مسافرت شاعر به کشور افغانستان است و در شئوی

دیگر افکار متعدد شاعر پیرامون بیداری مسلمانان و مردم مغلوک جهان می توان دید -

انتشار دیوان سوم اردو بعنوان 'ضرب کلیم' (جنگ باقوای استعمار) در سال ۱۹۳۶

کتاب 'ارمغان حجاز' شامل دو بیتی با و قطعه با بفارسی ۷۰ درصد قسمت کتاب و چند منظومه

اردو که بعد از درگذشت اقبال در اواخر سال ۱۹۳۸ در لاهور انتشار یافته بود -

مجموعه های متعدد شامل کلام اردو و فارسی اقبال که در کتب فوق گنجانده نشده می توان دید ، و

از انجمله است ، باقیات اقبال ، چاپ ثانی لاهور (۱۹۶۶) که با نسبه کامل می باشد - این مجموعه و

سایر دیوانهای اردوی اقبال ، اشعار متعدد فارسی نیز در بر دارد -

مجموعه های متعدد شامل گفتارها و مقالات اقبال بر زبانهای اردو و انگلیسی بعنوان مقالات اقبال ،

مضامین اقبال ، گفتار اقبال ، حرف اقبال ، سخنرانیها و بیانات اقبال و نیز مجموعه های از مکاتیب وی

به همین دوزبان چاپ و منتشر گردیده است - پیداست که در کلیات فارسی اقبال ، آثار منظوم وی

گنجانده شده است جز پاره ای از اشعار که خود شاعر آنها را در چاپ دوم کتابهای خود حذف نمود بود -

در آخرا از اولیای مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان اسلام آباد صبیانه تشکرمی نمایم که بجدیت و علاقه مندی تمام بچاپ این کشف الابیات می پردازند -

دکتر صدیق شبلی

استاد دانشگاه علامه اقبال - اسلام آباد

دکتر محمد ریاض

استاد دانشکده دولتی فدرال (۱) اسلام آباد

اسلام آباد

۹، نوامبر ۱۹۷۷ م

بلج ایرانی	بلج پاکستانی	بلج ایرانی	بلج پاکستانی
۴۱۹	آب او	۱۵۷	۳۸۵
۱۰۴	آب بند	۱۵۵	۳۹۶
۴۷	آب حیواں (حیوان)	۶۸	۴۲۸
۶۳	آب دلہا	۹۲	۲۵۴
۳۲۵، ۴۱	آب را	۶۸۶، ۵۹	۸۴
۴۱	آب زد	۵۹	۹
۴۲	آب گوہر	۶۱	۴۱۳
۳۹	آب من	۵۴	۹۱، ۱۱۱
۹۰	آب نیسانی	۱۳۴	۲۱، ۴
۹۴	آب و تاب	۱۳۹	۸۱
۴۱۹	آب و گل	۸۵۶	۴۴
۳۱۶	آب و نان	۶۶۹	۴۷
۳۵۶	آب ہاسیمیں	۷۴۳	۷۳
۴۰۴	آبجوئے و بحرہا (آبجوی)	۸۳۰	۶۶
۳۸۳	آبجویم از	۷۹۰	۳۰۸
۱۷۹	آبروئے زندگی (آبروی)	۵۷۲	۳۳۷
			۷۰۸

بلع ایرانی	بلع پاکستانی	بلع ایرانی	بلع پاکستانی
۳۹۶ آتش ماسوزناک	۸۱۷	۲۹۰ آدمی شمشیر	۶۲۶
۱۸۰،۵۹ آتش از رآتش	۵۷۳،۸۷	۳۸۵ آدمے از (آدمی)	۷۹۳
۴۶ آتش افروز ()	۶۷	۳۳۱ آدمے یا ()	۷۱۶
۱۸۰ آتش اندر	۵۸۳	۳۸۵ آدمیت احترام	۷۹۳
۴۷ آتش دارد	۶۹	۳۵۰ آدمیت از	۷۳۲
۲۷۳ آتش در سینه	۵۹۷	۴۰۹ آدمیت زار	۸۳۹
۳۶۸ آتش در کوهسار	۷۶۳	۹۵ آدمیت کشته	۱۴۰
۲۱ آخر از	۲۸	۴۱۴ آرزو آید	۸۳۶
۱۱۵ آخر از پیمان	۱۶۹	۲۱۵ آرزو بیخبر	۲۵۵
۳۳۹ آخر از دار	۷۱۲	۱۳ آرزو جان (رجان)	۱۶
۴۲۳ آخر اورا	۸۶۵	۱۳ آرزو را	۱۶
۲۸۹ آدمے از آب (آدمی)	۶۲۲	۴۱۹ آرزو سرمایہ	۸۵۶
۲۳۹ آدم از	۳۰۴	۱۳ آرزو صید	۱۶
۱۷۸ آدم او	۵۷۱	۱۳ آرزو ہنگامہ	۱۶
۳۲۱ آدم این (این)	۶۷۹	۱۳ آرزو	۱۶
۲۱۶ آدم خاکی	۲۵۶	۵۶ آرزوئے داشتہ (آرزوی)	۸۳
۱۴۸ آدم کہ	۴۹۷	۱۴ آرزوئے کو ()	۱۷
۲۸۵ آدم وافرشتہ	۶۱۴	۱۱۴ آرزوئے من ()	۱۶۹
۴۰۲،۲۷۳ آدمی اندر	۸۲۶،۵۹۵	۱۷۳ آرزوئے ہم نفس	۵۹۵
۲۸۳ "آدمی دید"	۶۱۱	۳۵ آزمایہ صاحب	۴۹
۳۲۷ آدمی را	۶۹۱	۸۷ آزمایہ قوت	۱۳۷

بلع ایرانی	بلع پاکستانی	بلع ایرانی	بلع پاکستانی
۸۱ آسمان با (آسمان)	۱۱۹	۵۳ آفتاب از	۷۷
۳۲۵ آسمان خاک ()	۶۸۵	۱۰۸ آفتاب استی	۱۶۱
۱۱۱ آسمان ز آغوش ()	۱۶۴	۲۹۵ آفتابش را	۶۳۳
۳۴۹ آسمان شق	۷۳۱	۳۸۷ آفتاب کائنات	۷۹۵
۲۱۸ آسودہ	۲۶۰	۳۲۶ آفتاب ما	۶۸۹
۱۵۲ آسودہ نمی گردد	۵۰۹	۱۴۹ آفتاب و ماہ	۵۰۰
۳۸۲ آسیا آں	۷۱۹	۲۶۴ آفتابے کہ (آفتابی)	۳۷۲
۳۶۹ آسیایک	۷۶۵	۳۵۸ آفرید آں (آن)	۷۴۷
۳۰۸ آشکارا	۶۵۶	۲۴۸ آفریدند اگر	۳۲۸
۳۳۸ آشکارا بر تو	۷۱۰	۳۷۷ آفریدن جستجو	۷۷۸
۲۸۳ آشکارا تر	۶۱۱	۳۰۸ آفریدن شرع	۶۶۹
۴۲۷ آشکارا دیدنش	۸۷۴	۱۸۳ آفرید کائنات	۵۸۰
۷۲ آشکارا شد	۱۰۶	۲۳۲ آگاہ زہستی	۲۹۲
۳۰۳ آشکارا ہر	۶۴۹	۱۴ آگہی از	۱۷
۲۴۷ آشنا ہر خار	۳۲۴	۴۵ آگہی از	۶۶
۳۲۷ آشنائے رسم (آشنای)	۶۹۱	۱۹۰ آل عثمان	۱۸۸
۹ آشنائے لذت ()	۱۰	۵۱ آمد از	۷۳
۱۸۹ آشنائے من ()	۱۸۷	۴۲۷ آمد از پیراہن	۸۷۳
۴۰ آشنائے منبر ()	۸۳۰	۳۳۳ آمد آں (آن)	۶۹۹
۳۱، ۴۰، ۴۴ آشیانش	۸۳۰، ۵۸	۲۳ آمدش ایں (این)	۳۱
۲۸ آشیائے برق (آشیائی برق)	۳۹	۲۸۱ آمر و خالق	۶۰۸

بلج پاکستانی

بلج ایرانی

بلج پاکستانی

بلج ایرانی

۴۴۷	آن چشمک (آن)	۱۲۶
۷۷۴	آن حدیث ()	۳۷۴
۳۱۰	آن حرف ()	۲۴۱
۸۶۲	آن حکیم غیب ()	۴۲۲
۷۶۵	آن حکیم ملت ()	۳۶۸
۵۸۳	آن خدا درماں () درماں	۱۸۴
۱۰	آن خدا	۶۸
۸۱۷	آن خدا را ()	۳۹۷
۵۸۲	آن خدا نامے () ثانی	۱۸۴
۵۸۲	آن خدا یکتا ()	۱۸۴
۸۱۸	آن خودی را ()	۳۹۷
۱۵۰	آن دغ ()	۱۰۱
۷۷۳	آن دگر ()	۳۷۴
۷۵۸	آن دل ()	۳۶۵
۶۷۶	آن دے () دلی	۳۲۰
۶۸۶	آن دو ()	۳۸۵
۸۱۷	آن دیار ()	۴۱۹
۸۶۷	آن دیار و کاخ ()	۴۲۴
۴۵۵	آن راز ()	۱۳۴
۶۷۸	آن زار ()	۳۲۱
۷۸۸	آن زایران ()	۳۸۲

۵۲۹	آمیختن نفس	۱۵۸
۳۸۲	آمیزشے کجا (آمیزشی)	۲۶۸
۱۵۳	آن ادب (آن)	۱۰۳
۱۱۰	آن امام ()	۷۴
۱۵۶	آن امن الناس ()	۱۰۵
۷۹۱	آن بانکار ()	۳۸۴
۷۰۳	آن بدست ()	۳۳۵
۷۵۳	آن برہمن زادگان ()	۳۶۲
۷۰۳	آن بسفد ()	۳۳۴
۸۴۶	آن بگوید ()	۴۱۴
۶۱۶	آن بہ نگاہ ()	۲۸۶
۶۳۵	آن بہشتے () بہشتی	۲۹۶
۳۶۵	آن تراشد ()	۲۶۱
۱۲۲	آن جگر ()	۸۳
۳۱	آن جنوں () جنون	۲۳
۷۴۴، ۷۵۴	آن جوان کو () جوان	۳۶۲، ۳۶۸
۷۰۴	آن جہاں () جہان	۳۳۵
۶۹۳	آن جہاں از ()	۳۲۸
۷۴۲	آن جہاں را () جہان	۳۵۵
۸۴۲	آن جہاننامے () جہاننامی	۴۱۱
۴۰۹	آن جہانے () جہانی	۱۲۰

بلج پاکستانی	بلج ایرانی	بلج پاکستانی	بلج ایرانی
۶۱۱ آں کسے (آن) کسی	۲۸۳	۶۰۹ آں زجبوری (آن)	۲۸۱
۱۰۵ آں کند تعمیر ()	۷۴	۲۶۳ آں زمینے (آن) زمینی	۲۶۰
۶۵۱ آں کف خاکے () کف خاکی	۳۰۵	۲۳۹ آں سخت کوش ()	۲۳۹
۶۸۱ آں کہتان ()	۳۲۳	۴۴۳ آں سراپا ()	۳۵۷
۴۶۰ آں گل ()	۳۶۶	۸۳۳ آں سرور ()	۴۰۶
۱۹۲ آں مسلماناں () مسلماناں	۱۹۲	۶۰ آں سکوت ()	۲۸۸
۸۵۴ آں مسلمانے () مسلمان	۴۱۷	۶۰۹ آں سکوں () سکون	۲۸۲
۱۱۳ آں مقاش ()	۷۶	۴۳۴ آں سوتے () سوی	۳۵۱
۸۸۵ آں نظام کہنہ ()	۳۹۵	۲۷۵ آں شعلہ ()	۲۲۴
۸۴۳ آں نکوبیناں () نکوبیناں	۴۱۲	۴۸۹ آں شکوہ ()	۳۸۲
۶۱۱ آں نگاہ ()	۲۸۳	۲۸ آں شنیدستی ()	۲۱
۱۶۰ آں نگاہش ()	۱۰۸	۱۱۰ آں شنیدستی ()	۷۴
۴۰۳ آں نگہ ()	۳۳۵	۴۶۰ آں شبیداں ()	۳۶۶
۴۸۳، ۵۲۲ آں نیگینے () نیگینی	۳۸۰، ۱۵۵		
۶۳۱ آں نوا برحق ()	۲۹۴	۵۴۶ آں غم ()	۱۸۱
۴۵۴ آں نوا پرداز ()	۳۶۴	۸۸۰ آں فتوحات ()	۴۳۰
۲۵ آں نوا پیرا ()	۲۰	۴۴۴ آں فروغ ()	۳۵۷
۸۴۶ آں نوا دریمینہ ()	۴۱۴	۴۱۵ آں فقر ()	۱۲۲
۴۴۰ آں نواز کز ()	۳۷۲	۱۱۵ آں فلاں نساوی ()	۷۸
۶۳۱ آں نوا گلشن ()	۲۹۴	۶۴۰ آں فلاطوس ()	۲۹۹
۱۲۸ آں نہال ()	۸۷	۱۲۱ آں کتاب زندہ ()	۸۲

بلع پاکستانی	بلع ایرانی	بلع پاکستانی	بلع ایرانی
۱۲۸	۸۷	۷۳، ۱۸۳	آں ہنرمندے (آن) ہنرمندے ۵۸۰، ۱۰۷
۶۱۳	۲۸۴	۸۶۸	۴۲۴ آں ہمدشاقی ()
۳۱	۲۳	۶۷۷	۳۲۰ آں ہوا ()
۸۴۳	۴۱۲	۵۷۳، ۱۸۹	۱۹۱، ۱۷۹ آں یکے () یکی
۳۰۸	۱۲۰	۶۸۱، ۷۵۶	۳۶۴، ۳۲۳ آں یکے از () یکی
۴۶۳	۱۳۷	۶۸۱	۳۲۳ آں یکے از () ()
۷۰۰	۳۳۳	۸۵۳	۴۱۷ آں یکے اندر () ()
۸۶۳	۴۲۲	۶۰۸	۲۸۱ آں یکے با () ()
۷۴۱	۳۵۴	۶۸۱	۳۲۳ آں یکے بر () ()
		۶۷۸	۳۲۱ آں یکے در () ()
۷۳۵	۲۵۲	۷۸۰	۳۷۸ آں یکے را () ()
۷۶۸	۳۷۰	۱۵۲	۱۰۳ آں یکے شمع () ()
۷۲۹	۳۴۸	۶۰۹	۲۸۲ آں یکے محتاج () ()
۷۸۱، ۳۶۲	۳۸۲، ۲۶۰	۲۷	۳۷ آںچناں (آنچنان)
۸۳۷	۴۰۸	۳۲	۲۴ آںچناں افسوس ()
۷۱۲	۳۴۱	۷۲۳	۳۴۵ آںچناں برکار ()
۷۴۳	۳۵۶	۶۰۱	۲۷۷ آںچناں تارنفس ()
۶۵۶	۳۰۸	۷۲۶	۳۴۷ آںچناں تنگ ()
۶۹۱	۳۲۸	۷۱۳	۳۴۰ آںچناں رنگے () رنگی
۷۳۰	۳۴۹	۵۲۲	آںچناں زری ()
۵۹۹	۲۷۶	۱۱۵	۷۸ آںچناں قطع ()

بیج پاکستانی	بیج ایرانی	بیج پاکستانی	بیج ایرانی
۵۸۳	آنکھ حی لایکوت ۱۸۵	۶۴۱	آنچہ ما ۳۰۰
۲۴	آنکھ خاشاک ۱۹	۳۴۰	مقصود ۲۵۳
۷۷۲	خاکش ۳۷۳	۴۳۹	من ۱۳۱
۷۲۰	خودرا ۳۴۳	۷۱۱	من کردم ۳۳۹
۱۱۴	درقرآن ۷۷	۱۲۸	آنکھ از تکبیر ۸۷
۷۶۸	دل ۳۷۱	۷۶۸	اندر مسجد ۳۷۱
۱۲۲	دوش ۸۳	۳۷۲	اندیشہ ۲۶۴
۱۶۴	ذاتش ۱۱۱	۱۳۶	بالید ۹۲
۷۶۲	رفت ۳۶۷	۸۳۲	بخشید ۴۰۶
۸۳۲	زیر تیغ ۴۰۶	۱۴۴	براشیا ۹۸
۱۰۱	شان ۶۹	۲۰	براعدا ۱۶
۴۲۸	شبنون ۱۲۶	۳۷۱	بر طرح ۲۶۳
۷۷۱	صحراہا ۳۷۲	۷۸۸	بود ۳۸۲
۱۲۸	ضربش ۸۸	۷۷۰	بزتارش ۳۷۶
۱۲۸	عزمش ۸۷	۱۴۹	تازو ۱۰۱
۱۲۸	فرمان ۸۸	۱۴۱	تیرش ۹۶
۳۱ (کردی)	کردے ۲۳	۶۷	تیرش ۳۱۷
۱۲۸	کشتے ۸۷	۱۵۲	جان ۱۰۳
۱۲۸	گامش ۸۸	۸۶۷	چوں ۴۲۴
۷۷۲	گفتارش ۳۷۳	۷۷۴	حرف شوق ۳۷۴
۷۲۶	گوید ۳۴۷	۸۸۱	حی ۴۳۱

طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی
۸۱۲ (قومی) آہ قوے	۳۹۴	۴۴۸	۳۷۷ آنکہ گوید
۸۵۳ قومی بے تب (قومی بی)	۴۱۷	۴۴۱	۳۷۲ // (میکردی)
۱۱ // گرم	۱۰	۱۳۲	۸۹ // متباب
۶۸۳ نقد	۳۲۳	۱۵۴	۱۰۵ // نام
۸۲۶ یورپ	۴۰۱	۴۲۸	۱۲۶ // یک دست
۵۰۸ آہے کہ (آہی کہ)	۱۵۲	۶۰۵	۲۷۹ آنی داز
۴۸۵ آہے سحر گجے (آہی سحر گبی)	۱۴۴	۵۹۸	۲۷۵ آنیم من
۳۳ آہوش بے (آہوش بی)	۲۴	۲۶۰	۲۱۸ آوارہ آب وگل
۸۴۶ آہوئے زار (آہوی زار)	۴۱۴	۱۶۲	۱۱۰ آہ آں (آن)
۸۱۵ آیدش روزی	۳۹۵	۳۰۸ (آن) آں	۱۴۱ // آں
۴۶ آیتے بنا	۵۲	۴۶۲	۳۶۷ // احسان
۵۹۶ آیہ تسخیر	۲۷۳	۸۴۰	۴۱۰ // از افزنگ
		۸۳۲	۴۰۶ // از قوت
		۵۹	۴۱ // بربل
		۳۳۲	۲۵۰ // درونہ
		۸۱۹	۳۹۱ // زان خودی
		۸۴۴	۴۱۴ // زان درد (زان دردی)
۴۴۵ ابتدایش	۳۷۵	۸۱۹	۳۹۷ // زان قوے (زان قومی)
۸۱۰ ابتدای عشق	۳۹۲	۵۴۱	۱۷۸ // زیں (زین)
۵۵۳ ابد بردن	۱۶۹	۴۴۱	۳۷۲ // شہرے (شہری)
۵۴۶ ابدرا	۱۶۵	۸۶۲	۴۲۱ // غرنی
۲۱ ابراؤر	۱۷		

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۳۲۵	۶۸۶	ابر بارید	۶۰۲
۲۸۸	۶۲۲	ابراہیم نم (بی نم)	۱۴۹
۲۴۷	۷۲۶	ابن آدم	۱۵۰
۳۳۱	۶۹۷	ابن آدم	۱۵۰
۳۰۱	۶۴۲	ابن عبداللہ	۶۹۹
۱۱۰	۱۶۲	ابن مسعود	۶۸۳
۸۵	۱۲۵	اجتہاد اندر	۳۳۶
۳۹۸	۸۲۰	احتساب خویش	۶۳۸
۹۷	۱۴۲	احتیاج زندگی	۶۶۹
۳۱۱	۶۶۱	اختلاط خفہ	۱۳۱
۳۰۱	۶۴۲	احمران با (احمران)	۳۲۷
۴۶۷	۹۸۱	ادب پیرایہ	۱۶۸
۴۳۸	۹۰۳	”ادب گاہسیت“	۱۳۴
۳۰۹	۶۵۷	ارج ما	۸۳
۸۳	۱۲۲	ارج میگرو	۹۸
۱۰۸	۱۶۰	ارجندی از	۷۰۶
۳۳۱	۶۹۷	ارض حق	۱۶۱
۳۳۰	۶۹۵	ارضیاں نقد	۶۷۵
۱۲۴	۴۲۴	از آں آہے (آن آبی)	۷۰۰
۸۰	۱۱۹	”اجل“	۸۸۱/۸۲۰
			۳۹۹/۴۳۱
			تب و تابم

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۳۵۸	از تب یاراں	۴۴۶	از تو دروس (درون) ۴۴۳
۳۵۶	تجلی	۴۴۳	۲۹۷ = = () ۶۳۵
۴۵	تشکک	۶۶	۲۹۷ = = غلوقات ۶۳۶
۶۱	تف	۹۰	۸۱ = = تہ آتش ۱۲۰
۶۶	= =	۹۴	
۹۳	= =	۱۳۸	۴۰۱ = = تہیدستان (تہیدستان) ۸۲۵
۸۴	تلاوت	۱۲۳	۵۲ = = () ۴۶
۱۲	تمنا	۱۶	۲۱۸ = = جان ۲۶۰
۲۵	= =	۳۳	۴۰۲ = = جدائی () ۸۲۴
۳۷۰	تن آسانی	۴۶۴	۳۱۲ = = جلال ۶۶۳
۱۵۵	تنک جامی	۵۲۲	۲۳۲ = = جلوہ ۲۹۲
۳۸۰	= = =	۴۸۴	۲۹۰ = = جمال ۶۲۵
۴۳	تو	۶۱	۳۷۷ = = جمال ۴۴۹
۹۶	= =	۱۴۱	۳۹۶ = = جنون ۸۱۶
۱۱۲	بالا	۱۶۶	۳۹۴ = = جنونش ۸۱۳
۴۲۸	= =	۸۴۴	۸۳ = = جمانبانی ۱۲۲
۸۹	ایں (این)	۱۳۱	۳۲۲ = = چراغ ۶۴۹
۳۹۰	= = = ()	۸۰۶	۱۲۷ = = چشم ساقی ۴۳۲
۳۴۱	پرسم	۴۱۶	۲۸ = = چمن ۳۹
۳۵۸	= = =	۴۴۴	۱۲۳ = = ۴۱۹
۳۵۸	خواہم	۴۴۴	۳۶۴ = = ۴۵۴

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۱۲۳	از چمن	۴۱۹	۲۲
۳۴۶	چنیں صیدک (چنیں صیدی)	۴۲۵	۳۷
۶۰	چہ رو	۸۹	۷۴
۲۵	چہ رو	۲۴	۴۷۳ (رگران)
۹۲	حساب	۱۳۵	۴۸
۱۶	حجاز	۲۰	۶۳۴، ۵۱۲
۳۹۴	حدامروز	۸۱۲	۲۸۹
۳۱۴	حدیث	۶۶۵	۵۳
۴۲۶	حرف	۸۷۲	۶۵
۴۱۷	حضور	۸۵۲	۵۷۹
۳۵۵	حقائق	۷۴۲	۷۱۱
۲۹	حقیقت	۵۶	۷۴۸
۳۹۳	حیا	۸۱۱	۷۸۸
۳۶۸	حیات	۷۶۴	۸۰۵
۲۵۰	خاک	۳۳۱	۸۳۲
۷۳	خجالت	۱۰۷	
۲۸۷	خدا	۶۱۹	۶۴
۳۲۲	خداوندے (خداوندی)	۶۸۰	۵۲۴
۳۷۳	خس	۷۷۲	۱۷۰
۸۴	خطیب	۱۲۳	
۱۵۱	غلش	۵۰۷	
			۱۰ دروں (دروں)
			۱۱

طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی
۹۵	از رضا ۶۴	۳۱۷	از دروں (درون) ۶۴۰
۳۷	رگ ۲۶	۲۷۴	این گل ۵۹۷
۲۶	رگ جان ۲۰	۲۸۸	درونش ۶۲۰
۵۹۶	رم سیاره ۲۷۳	۱۴۰	دشت ۴۷۳
		۸۴	دل ۱۲۴
۴۴	رموز ۳۱	۴۲۷	۸۷۵
۵۱	رموز زندگی ۳۵	۱۸۰	دل افسرده ۵۷۵
۳۲۷	روزگار ۲۴۸	۳۵۷	دلش ۷۳۵
۲۶	ره ۲۰	۲۹۴	دم او ۶۳۲
		۳۹۳	۸۱۱
۱۱۸	زبان ۷۹	۳۰۰	۶۴۱
۷۹۳	زمان ۳۸۵	۳۸۴	دم باد ۷۹۱
۲۵۶	زومن ۲۱۵	۴۰۷	دم سیراب ۸۳۵
۶۱۴	زبان ۲۸۵	۲۵۰، ۶۴	دمش ۹۴، ۳۵
۵۹۶	۲۷۴	۴۲۶	دیر ۸۷۲
۳۵۳	سپر ۲۵۷	۳۱۶	ربا آخر ۶۶۸
۸۲	ستایش ۵۴	۳۱۶	ربا جان ۶۶۸
۸۲	سخن ۵۴	۳۳	رخ ۴۷
۱۵۵	سر ۱۰۴	۶۸	رسالت ۱۰۱
		۶۸	۱۰۱
۴۶۰	سرتیغه ۱۳۶	۶۹	۱۰۲

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

۶۶۱	از طریق آزادی	۳۱۱	۷۶۳	از شمشیر	۳۶۸
۶۰۸	طریق زادن	۲۸۱	۶۷۷	سرکه	۳۲۱
۵۹۸	طلم دوش	۲۷۵	۶۲۲	سرشت	۲۸۹
۶۵۲	طلم	۳۰۶	۳۶۸	ستی عناصر	۲۶۲
۲۹۱	عشق	۲۳۲	۲۹۹	سنگریزه	۲۳۶
۳۵	عصا	۳۲	۶۹	سوادکبه	۴۸
۳۱	علف	۲۳	۲۳	سوال	۱۸
۱۲۸	عمل	۸۷	۲۳	" "	۱۸
۷۳	غرور	۵۱	۸۱۹	سه قرن	۳۹۸
۱۳۰	غضب	۸۸	۶۹۲	شب	۳۲۸
۱۰۳	غلامی	۷۰	۸۳۲	شراب	۴۰۵
۵۷۲	بزم	۱۷۹	۸۲۷	شریعت	۴۰۲
۵۷۲	دل	۱۷۹	۱۳۲	شعاع	۹۰
۵۷۲	ضعف	۱۷۹	۱۳۳	شعاعش	۹۷
۵۷۲	مرد	۱۷۹	۶۱۲	شعور	۲۸۴
۵۸۳	"	۱۸۵	۶۶۳	شکر فیها	۳۱۳
۷۳۹	"	۳۵۹	۷۶۹	شناسا	۳۷۱
۸۳۳	"	۴۰۷	۶۷۱	صفا	۳۱۸
۷۵	غم	۵۲	۷۸۳	ضمیر عالم	۳۸۰
۱۶۶	"	۱۱۲	۸۵۳	ضمیر کائنات	۴۱۸
۷۶۸	"	۳۷۰	۸۲۶	ضیفان (ضعیفان)	۴۰۲

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۳۷۰	از غم	۲۹۱	از کلام
۴۱۶	" "	۸۴	" کلاه
۴۱۷	" "	۱۶	" کلید
۲۷	" غمان	۱۴۴	" کلیم (کلمی)
۳۴۴	" فتادن	۳۰۹	" کم آمیزی
۲۶۳	" فراز آسمان	۶۶	" کماں (کمان)
۴۰۲	" فراق	۳۵	" کن او
۴۱۳	" فرنگی	۹۶	" کن حق
۲۶	" فریب	۴۲۵	" که گیرد
۳۸	" "	۵۰	" گراں (گران)
۷۸	" "	۳۴۸	" " " "
۴۰۸	" "	۹۲	" گل
۳۶۹	" فساد او	۳۵	" گل خود
۳۶۹	" فساد دل	۳۳۹	" گناه
۴۰۵	" فسونش	۲۴۷	" ماگو
۴۳۰	" "	۲۸۰	" متاعش
۹۵	" قبا	۱۴	" محبت
۳۲	" قم	۱۵	" "
۴۰۶	" قیام	۱۹	" "
۱۵۸	" کاخ	۱۸۷	" جذبه
۲۸۴	" کلامش		

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۱۵۱	از مرگ	۵۰۸	۱۲۸
۸۸	= مزاج	۱۳۰	۱۵۷
۳۱۷	= مسلمان	۶۷۰	۱۱۳
			۲۶۸
۱۱۸	= مشت غبار	۴۰۰	۲۱۸
۷۲	= مقام خود	۱۰۵	۶۹
۸۹	= =	۱۳۲	
۳۱۹	= =	۶۷۶	۲۳۷
۳۱۹	= =	۶۷۶	۱۴۰
۳۲۸	= =	۶۹۳	۲۷۱
۳۳۲	= =	۶۹۸	۳۸۱
۳۳۶	= =	۷۰۷	۱۰۸
۳۹۲	= =	۸۰۹	۲۵
۴۱۸	= =	۸۵۶	۳۵۰
۳۳۲	= =	۶۹۸	۱۵
۵۲	= مقدر	۷۵	۳۶۶
۳۵	= مکارم	۵۰	۳۹۱
۳۱۵	= ملوکیت	۶۶۷	۲۵
۳۲۴	= =	۶۸۳	۱۸۳
۳۷۷	= =	۷۷۸	۱۸۵
۲۵۸	= من اے	۳۵۷	۲۹۰

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۴۲۹	از نگاہش	۸۷۸	۳۳
۲۹۷	نگاہے (نگاہی)	۶۳۷	۳۰۰
۱۸۰	نم او	۵۷۶	۹۸
۳۹۱	" "	۸۰۸	۱۵۱
			۱۸۹
۲۶	نوا	۳۶	۳۴
۸۵	" "	۱۲۵	۴۴
۲۴۹	" "	۳۳۰	۸۶
۱۴۲	" "	۴۷۹	۱۵۲
۳۶۳	" "	۷۵۵	۱۵۵
۳۹۰	" "	۸۰۶	۱۴۷
۴۲۱	نوازشہا	۸۶۲	۴۷۱
۱۳۰	نہاں خانہ	۴۳۸	۴۶۷
۱۸۰	نے او	۵۷۵	۱۷۱
۳۸۸	نے	۸۰۳	۱۳۲
۳۹۴	نیاگاں (نیاگان)	۸۱۲	۱۶۰
۱۰	نیستان	۱۰	۱۷۱
۳۳	وجود	۴۶	۱۶۲
۳۴۵	وجود حق	۷۲۳	۱۶۷
۳۰۸	وجودش	۶۵۶	۱۶۲
۲۱	و فور	۲۸	۱۲۷
			۵۳۱
			۵۳۹
			۵۳۱
			۴۳۱

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۲۵۲	اسرار ازل	۳۳۷	اعجمی را
۷۹	استف از	۱۱۸	اعجمی مرد
۶۳	اسود از	۹۲	افزون ترم
۱۱۹	اشارتہائے پنہاں (اشارتہای پنہاں)	۲۵۹	افسر پادشاہی
۳۶۹	اشترے یابد (اشتری)	۲۶۲	افگند در فرنگ
۱۰۳	اشک او (اشک)	۲۵۱	اقبال بہ منبر
۱۲۱	اشک پکیده ()	۱۲۲	اقبال غزلخوان (غزلخوان)
۵۶	اشک خود ()	۱۳۸	اقبال قبا
۵	اشک من ()	۲۳	اقتدار و عزیم
۳۸۳	اصل این (این)	۱۳۷	اگر آفتابے (آفتابی)
۳۳۰	دین =	۲۰۸	آگاہی =
۳۶۱	شان =	۲۲۰	انجم =
۳۶۲	شاہی =	۱۷۲	اورا =
۲۴۱	ما =	۴۸۴	ایں آب (این)
۱۸۱	معنی =	۱۴۸	کار = =
۵۰	وقت =	۱۶۱	نامہ = =
۳۰۳	اضطراب شعلہ	۱۶۲	ہرد = =
۵۲	اعتبار از	۱۳۵	بہ بحر =
۴۰۴	تخت =	۲۳۰	سنگ = =
۷۰	کار =	۱۴۳	سینہ = =
۷	کوه =	۴۶۶	پندے (پندی)
		۹۷۶	

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

۵۶۶	اگر مائیم	۱۷۶	۳۸۰	اگر تاج	۲۶۷
			۳۹۲	نقلید	۲۷۲
۵۴۹	معروف	۱۶۷	۵۸۵	چشمے (چشمی)	۱۷۲
۸۹۵	می آمد	۴۳۵	۹۹۶	خاک	۴۷۴
۴۳۵	نظارہ	۱۲۸	۵۳۸	خاکم	۱۶۰
۳۱۸	نہ بوالہوس	۲۴۴	۱۰۲۱	دانا	۴۸۳
۵۴۱	یک چشم	۱۶۲	۴۹۵	در دل	۱۴۸
۴۴۶	ذره	۱۳۲	۲۰۶	درمشت	۱۹۷
۵۶۵		۱۷۶	۲۶۵	زرمر	۲۲۰
۴۹۶	قطرہ	۱۴۸	۷۰۵	ز شخنہ	۳۳۶
۵۲۰	یوسف	۱۵۵	۴۵۶	زمیکدہ	۱۳۵
۲۲۸	اگر ت خار	۲۴۸	۴۹۲	زاں برق	۱۴۷
۲۲۸	اگرچہ پیر حرم	۲۴۸	۵۴۲	زیری	۱۶۲
۳۶۸	تیشہ	۲۶۲	۴۶۰	سخن	۱۳۶
۳۳۷	زادہ ہندم	۲۵۲	۲۸۷	شب	۲۳۰
۲۵۱	زیب	۲۵۷	۴۹۰	عنان (عنان)	۱۴۶
۴۴۸	سطوت	۱۳۲	۴۲۵	کاوی	۱۲۵
۳۲۹	عقل	۲۴۹	۲۱۶	کردی	۲۰۰
۷۰۵		۳۳۵	۷۰۶	کلیم	۳۳۶
۹۹۳	الا اے	۴۷۳	۵۶۳	گوئی	۱۷۶
۹۰۵	الا یا	۴۳۸	۵۵۰	مازندہ	۱۶۷

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۲۲۵,۳۵۱,۳۹۶ الامان از (الامان)	۸۱۴'۷۲۳'۸۶۹	۴۰۲	امتنے کز (امتنی) ۸۲۹
۱۷۶	الست = ۵۶۶	۳۳۹	امرتق ۷۱۱
۲۰۵,۳۵۰	الحذر = ۷۲۲'۸۳۱	۱۳۸	امیر قافلہ ۴۶۸
۱۸۰	این = این (این) ۵۷۵	۴۳۹	کارواں = کاروان (کاروان) ۹۰۹
۷۳	اللہ اللہ ۱۱۰	۲۴۰	ایسے بود ۳۰۸
۲۳۲	امان از (امان) ۲۹۳	۹۵	پاک = ۱۳۹
۳۱۸	امتحان پاک ۶۷۱	۴۵۶	انالحق ۹۵۲
۳۰	امتراج ما ۴۲	۷	انتظار صبح ۵
۱۶	امتیازات نسب ۲۰	۵۴	غم = ۷۷
۱۱۰	امت او ۱۶۳	۴۲۱	انتہائے عاشقان (انتہای عاشقان) ۸۵۸
۸۰	امت مسلم ۱۱۹	۲۳۲	انجم بہر ۲۹۱
۳۶۸	امتان اندر (امتان) ۷۶۴	۱۳۰	بگریباں = ۴۴۰
۳۸۹	امتان را () ۸۱۳	۲۸۰	انجن روزے ۶۰
۶۹	از = ۱۰۱	۳۹۰	اندر آغوش ۸۰۵
۷۱	امتنے از گرمی (امتنی) ۱۰۴	۳۹۱	آہ = ۸۰۸
۷۱	ما = () ۱۰۴	۳۸۵	اخلاص = ۷۹۲
۴۰۲	بر = () ۸۲۶	۱۳۹	دلک = ۴۷۱
۴۰۸	بودے = () ۸۳۷	۲۵۳	رصد = ۳۴۱
۸۱	درحق = () ۱۱۹	۳۴۹	اندر آں زورق (اندران) ۷۳۱
			شب = ۷۲۲
		۲۲۹,۳۵۵	عالم = ۷۴۳'۶۹۴

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۲۹۲ اندراں فانوس (اندراں)	۶۲۹	۳۲۸ اندریں ملک (اندریں)	۶۹۳
۳۳۱ = میدان ()	۶۹۸	۳۰۵ = نسبت ()	۶۵۱
۳۲۰ اندرو بینی	۶۷۶	۳۰۲ = نیلی ()	۶۴۷
۳۱۷ = تقدیر	۶۶۹	۳۲۱ = وادی ()	۶۷۸
۳۴۰ = مرگے (مرگی)	۷۱۳	۲۸ اندکے از (اندکی)	۳۹
۳۱۹ = نم	۶۷۶	۳۵۵ = اندر ()	۷۴۲
۴۲۰ = ہرابتدا	۸۵۸	۱۷ = = ()	۳۲
۱۸۰ = ہنگامہ	۵۷۶	۸۹ = اندیش ()	۱۳۱
۳۰۲ اندرون است	۶۴۷	۴۵ = درواروات ()	۷۲۳
۳۴۸ = او	۷۲۹	۴۱۸ = گم شو ()	۸۵۵
۳۰۷ = تست	۶۵۵	۲۴۲ = ک	۳۰۸
۳۹۹ = =	۸۲۰	۲۸۴ انقلاب اندر	۶۱۲
۴۲۲ = خویش	۸۶۳	۳۷۹ = روس	۷۸۲
۳۱۹ اندرونم موحبا	۶۷۶	۳۰۸ او امام	۶۵۶
۳۹۵ اندریں دیر (اندریں)	۸۱۴	۴۲۵ = بہ بند	۸۷۰
۴۱۵ = دشت ()	۸۴۸	۳۰۴ = بہ فکر	۶۵۰
۲۸۷ = رہ ()	۶۱۹	۳۵۴ = بہ لا	۷۴۱
۳۶۹ = = ()	۷۶۶	۱۲۴ = بیک دانہ	۴۲۱
۴۰۶ = = ()	۸۳۲	۴۲۹ = جہاں رنگ (جہان)	۸۷۸
۳۴۷ = عالم ()	۷۲۶		
۴۰۱ = = ()	۸۲۴		

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

۳۳	اہل قوت	۳۱
۶۰۶	ایں آب (راین)	۲۸۰
۵۲۴	آہ جگر (۱)	۱۵۶
۵۲۵	جا مقامے (۱) جاقانی	۱۵۶
۵۲۵	چہ کار (۱)	۱۵۶
۷۷	امانت (۱)	۵۴
۶۱۲	بدن (۱)	۲۸۴
۳۹۶	بندہ (۱)	۱۱۶
۸۸۰	پری (۱)	۴۳۰
۳۰۸	بوالوس (۱)	۲۴۲
۴۳۲	بہ صبر (۱)	۳۵۰
۶۵۳	بہ علم (۱)	۳۰۶
۸۲۶	بہ نوک (۱)	۴۰۲
۱۳۴	ترا (۱)	۱۰۰
۵۹۸	تماشاخانہ (۱)	۲۷۵
۱۶۹	تمنا (۱)	۱۱۴
۱۶۹	تمنادر (۱)	۱۱۵
۳۴۱	تیرہ خاکدان (۱)	۲۵۳
۵۴۲	جہاں (۱) جہان	۱۷۸
۸۳۰	جہاں او (۱)	۴۰۴
۴۳۵	جہاں بے (۱) بی	۳۵۱

۱۸۶	او چمن	۱۸۹
۱۸۶	چوبیل	۱۸۹
۱۸۶	حدیث	۱۸۹
۷۷۳	خود اندیش	۳۷۴
۸۳۵	دلے در (دلی)	۴۰۷
۱۸۶	زشوخی	۱۸۹
۶۷۷	سفر	۳۲۰
۷۹۵	کلمیم	۳۸۷
۸۲۶	ندانہ	۴۰۲
۸۷۹	نگینجہ	۴۳۰
۸۶۲	نقاب	۴۲۲
۷۷۷	اول او	۳۷۶
۷۹۵	اندر	۳۸۷
۶۸۰	اہرمن را	۳۲۲
۹۱	اہل حق	۶۲
۸۴۱، ۷۸۰	۳۷۸، ۴۱۱	
۵۸۶	دل	۱۸۷
۸۲۳	از	۴۰۰
۸۰۴	دنیا	۳۸۹
۷۹۵	دین	۳۸۶
۳۶	عالم	۲۶

طبع ایرانی

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

طبع پاکستانی

۱۲۰	ایں جہاں پیست داین جہاں ۴۰۹	۱۳۹	ایں دل (این)	۴۳۸
۲۷۳	صید () () () ۵۹۵	۳۸۱	دو حرف ()	۷۸۸
۲۷۵	کوه () () ۵۹۸	۴۱۶	دو قوت از ()	۸۵۱
۲۶۵	جہانے کہ () جہانی کہ ۷۵۹	۳۵۷	دو قوت ()	۷۴۵
۱۰۴	چمن () ۱۵۵	۱۵۶	رہزن ()	۵۲۵
۲۹۹	() () ۸۲۰	۴۱۳	زخود ()	۸۴۵
۳۵۱	چنین () چنین ۷۳۴	۳۲۱	زنسل ()	۶۷۸
۶۸	() () ۹۹	۳۸۳	زماں () زماں ۷۸۹	
۳۶۷	حشر () () ۷۶۲	۲۸۷	زمین و آسمان () دآسمان ۶۱۹	
۴۰۵	دل () () ۸۳۰	۲۳۱	زیر () ۲۸۹	
۳۷۷	عالم () () ۷۷۸	۶۴	سبق () ۹۵	
۲۸۱	موجود () () ۶۰۸	۳۱۹	تیزرد () ۶۷۵	
		۳۸۱	سخن () ۷۸۷	
۲۳۸	حرف () () ۳۰۳	۳۴۱	() () ۷۱۴	
۲۷۰	خاک () () ۳۸۵	۳۷۸	سلیمانی () ۷۸۰	
	خدا ()	۷۸	شجر () ۱۱۵	
۳۶۵	خدایاں () خدایان ۷۵۸		شراب ()	
۲۶۹	خرابات () () ۳۸۳	۱۳۰	شیشہ () ۴۴۰	
۴۲	خرام () () ۶۰	۱۸۴	صنم () ۵۸۲	
۳۳۷	دل () () ۷۰۸	۲۹۳	صوت () ۶۳۱	
۳۳۰	() () ۶۹۶	۲۳	علف زار () ۳۰	

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۷۶	ایں عناصر (این)	۱۱۳	
۳۲۲	غزل ()	۶۸۰	
۳۱۳	غلام ()	۸۴۵	
۳۰۲	فضا ()	۶۴۸	
۲۲۵	فردتر ()	۲۷۶	
۸	قدر ()	۹	
۳۶۶	قدریار ()	۷۶۰	
۴۲۶	کارحکیم ()	۸۷۲	
۱۵۶	کم عیار ()	۵۲۵	
۱۳۱	کوه ()	۴۴۴	
۳۵۶	کہ بینی ()	۷۴۳	
۳۹۵	کہ در شمع ()	۸۱۴	
۱۰۵	کہ در ()	۱۵۷	
۴۲۹	کہ می بینم ()	۸۷۷	
۳۹۵	کہ می بینی ()	۸۱۵	
۴۱۱	کہن اقوام ()	۸۴۱	
۹۴	پیکر ()	۱۳۸	
۴۱۹	سامان ()	۸۵۶	
۲۵۱	کیست ()	۳۳۶	
۳۱۸	گل ()	۶۷۱	
۱۰۲	()	۱۵۱	
۲۵۲	ایں گنبد ()	۳۳۷	
۸۶	گہر ()	۱۲۶	
۶۹	()	۱۰۲	
۳۰۱	مسوات ()	۶۴۲	
۴۲۵	مسلمان آز ()	۸۷۰	
۴۱۳	زادہ ()	۸۴۵	
۳۶۰	مشت پر ()	۷۵۰	
۳۵۶	مقام ()	۷۴۳	
۳۲۳	مقام سرکشان ()	۶۸۱	
۹۹	من ()	۱۴۶	
۱۵۷	مہ و مہر ()	۵۴۷	
۶۷	مے دیرینہ ()	۶۹	
۱۴۱	نکتہ ()	۴۷۴	
۲۴۷	نکتہ را ()	۳۲۳	
۱۰۹	نمی گوید ()	۱۶۲	
۳۲۸	نواح ()	۶۹۳	
۳۳۵	نوابا ()	۷۰۴	
۵۰	وآن ()	۷۲	

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی	
۲۸۷	ایں وآن (این) وآن	۶۱۹	۱۰۴	اتھے امین (ای)
۱۵۶	ہم جہانے (ہم) ہم جہانی	۵۲۵	۴۱۱	دولت (ہم) (ہم)
۳۶۲	ہماں (ہم) ہماں	۷۵۳	۲۷۷	امینے (ہم) امینی
۳۱	ہمہ (ہم) (ہم)	۴۳	۴۱۷	باغوش (ہم) (ہم)
۳۳۶	از (ہم) (ہم)	۷۰۳	۳۵۱	بتاں (ہم) بتان
۴۱۳	لفظ (ہم) (ہم)	۸۴۴	۲۹۹	بجانت (ہم) (ہم)
۹۷	اے (ہم) (ہم)	۱۴۳	۳۷۱، ۸۸	برادر (ہم) (ہم)
۳۲۷	خواب (ہم) (ہم)	۶۹۱	۹۱	بسا (ہم) (ہم)
۳۶۲	سوزے (ہم) ہمہ سوزی	۷۵۳	۶	(ہم) (ہم) (ہم)
۳۳۰	فیض (ہم) (ہم)	۶۹۶	۳۸۶	(ہم) (ہم) (ہم)
۲۲۲	نزد (ہم) (ہم)	۲۷۰	۲۴۱	(ہم) (ہم) (ہم)
۳۷۷	ہنگامہ (ہم) (ہم)	۷۷۹	۲۹۴	(ہم) (ہم) (ہم)
۴۰۸	یک لحظہ (ہم) (ہم)	۸۳۶	۱۱۳	بصیری (ہم) (ہم)
۱۵۶	یک دو (ہم) (ہم)	۵۲۵	۲۲۲	بکنار (ہم) (ہم)
۴۹	اے اسیر (ای) (ہم)	۷۱	۲۳۷	بلبل (ہم) (ہم)
۴۱	امانت (ہم) (ہم)	۵۹	۱۴۱	بندہ خاکی (ہم) (ہم)
۳۹۰	امیر (ہم) (ہم)	۸۰۶	۳۱۱	بتقلید (ہم) (ہم)
۱۸۸	(ہم) (ہم) (ہم)	۱۸۶	(ہم) (ہم) (ہم)	پرستار (ہم) (ہم)
۱۸۸	(ہم) (ہم) (ہم)	۱۸۵	۸۵	پریشاں (ہم) پریشان
۴۸	(ہم) (ہم) (ہم)	۶۹	۶۶	پرہیا (ہم) (ہم)

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

۳۹۰	برادر ()	۲۷۱
۳۳۷	گرفتار ()	۲۵۲
۸۳۰	جوانِ دامن ()	۴۰۵
۶۸۵	جہاں ()	۳۲۵
۶۸۳	جہانداراں ()	۳۲۳
۱۶۵	چو ()	۱۱۲
۷۱۵	چومن ()	۳۴۱
۷۲	چو ()	۵۰
۷۵	چو جان ()	۵۲
۱۶۵	حکیم غیب ()	۱۱۲
۸۶۳	حکیم غیب ()	۳۲۲
۸۶۹	خدا ()	۴۲۵
۴۵۱	خدائے مہر ()	۱۳۳
۵۹۶	خدا روزی ()	۲۷۴
۷۲۵	خداوند ()	۳۴۶
۶۷۹	خدایاں ()	۳۲۱
۷۲۶	خدایک ()	۳۴۷
۱۴۴	شرت ()	۹۸
۴۸۲	خوش آن ()	۱۴۴
۳۶۰	()	۲۵۹

۳۸۱	اے پسر (ای)	۷۸۷
۴۱۴	پناہ من ()	۸۴۶
	ترا آہے ()	ترا آہی
۳۰۱	ترا اندر ()	۶۴۴
۵۵	ترا ()	۸۱
۱۹۰	()	۱۸۸
۳۷۱	()	۷۷۰
۳۸۵	بخشد ()	۷۹۳
۲۸۳	تیرے ()	۵۹۶
۴۲۸	حق ()	۸۷۶
۳۳۹	واوند ()	۷۱۲
۳۷۳	سازے ()	۷۷۱
۴۰۳	ہر ()	۸۳۰
۳۶۵	تواز ()	۷۵۸
۳۵۶	دادی ()	۷۴۴
۲۷۵	()	۵۹۸
۳۹۸	تہی ()	۸۲۰

طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی
۱۳۶	۹۲	۵۹۶	۲۷۴
	اے ز تنی (ای)		اے خوش آں دای خوش آن
		۶۲۵	۲۹۱
			///
۸۵۴	۴۱۷	۸۰۴	۳۸۹
	/// خود (د)		///
۶۵۷	۲۰۹	۸۲۵	۴۰۱
	/// دینیت (د)		///
۱۷	۱۴	۸۳۷	۴۰۸
	/// راز (د)		///
۷۷	۵۴	۸۷۶	۴۲۸
	/// رویت (د)		///
		۱۵۹	۱۰۷
			/// خوشا (د)
۸۴۳	۴۱۲	۲۴	۱۹
	/// کارعمر (د)		/// خنک (د)
۱۵۴	۱۰۴		
	/// روایت (د)		
۶۳۱	۲۹۳	۸۳۵	۴۰۷
	/// زاہد (د)		/// دروست (د)
۶۹۹	۳۳۲	۱۶۳	۱۱۰
	/// زنان (د)		/// دریغا (د)
۸۲۴	۴۰۰	۳۷	۲۷
	/// سرت کرم (د)		/// دلت (د)
۴۴	۲۲	۳۷	۲۷
	/// سوار (د)		/// دلیل (د)
	///	۷۷۸	۳۷۶
	///		/// دو عالم (د)
۳۳۰	۲۴۹	۱۵۴	۱۰۴
	/// سکندر (د)		/// روایت (د)
۷۹۹/۱۵۸	۱۰۶/۳۷۱	۵۱	۲۵
	/// شناسا (د)		/// ز آداب (د)
۶۶۸	۳۱۶	۸۳۷	۴۰۸
	/// شبید (د)		/// افسوں (د)
۱۱۱	۷۵	۶۶۴	۳۱۴
	/// صبا (د)		/// افکار (د)
۸۵۲	۴۱۶	۶۰	۴۲
	///		/// بطن (د)
۲۲۶	۲۵۱	۳۷	۲۷
	///		/// پا (د)
۱۳۱	۸۹	۸۴۴	۴۱۳
	/// صراحت (د)		/// توما (د)

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۱۵۸	اے عالم (ای)	۵۳۰	اے کہ باشی (ای)
۲۷۹	عقل (//)	۶۰۶	(//) (//) (//) (//)
۱۴۰	غنیچہ (//)	۴۷۳	(//) تو (//) (//) (//)
۱۸	فراہم (//)	۲۳	(//) (//) (//) (//)
۴۲۹	فروغ (//)	۸۷۹	(//) جاں (//) (//) (//)
۱۱۳	فروغت (//)	۱۶۸	(//) جوئی (//) (//) (//)
۵۵	فلک (//)	۸۱	(//) خواندی (//) (//) (//)
۲۵۶	(//) (//) (//)	۳۵۰	(//) خوردستی (//) (//) (//)
۳۲۵	فواد (//)	۶۸۵	(//) زورشید (//) (//) (//)
۴۲۸	قبا (//)	۸۷۷	(//) زمن (//) (//) (//)
۶۴	کہ (//)	۹۵	(//) داری (//) (//) (//)
۲۲۶	کریمک (//)	۲۷۲	(//) مدرسہ (//) (//) (//)
۱۳۶	کہ آسودہ (//)	۷۵۷	(//) گفقی (//) (//) (//)
۸۶	از (//) (//) (//)	۳۹۱	(//) گل (//) (//) (//)
۹۶	(//) (//) (//) (//)	۶۱۲	(//) گوئی (//) (//) (//)
۳۹۷	(//) (//) (//) (//)	۷۱۰	(//) (//) (//) (//)
۱۱۴	(//) (//) (//) (//)	۶۵	(//) مثل (//) (//) (//)
۲۱۴	(//) (//) (//) (//)	۶۹۷	(//) منزل (//) (//) (//)
۳۴۵	(//) اندر (//) (//) (//)	۷۴۴	(//) (//) (//) (//)
۳۹۵	(//) حجرہ (//) (//) (//)	۸۱۵	(//) (//) (//) (//)
۹۵	(//) با (//) (//) (//)	۱۴۱	(//) (//) (//) (//)
		۳۹,۳۱۵	(//) خواہی (//) (//) (//)
		۶۶۷,۵۵	

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

۴۸۷	۱۷۵	اے مسلمان (ای)
۸۴۴	۴۱۳	= مقام (ے)
۴۰۹	۱۳۰	= من از (ے)
۷۷۲	۳۷۳	= من و تو (ے)
۶۴۳	۳۰۱	= منات (ے)
۵۳۰	۱۵۸	= موج (ے)
۳۸	۲۷	= میاں (ے) میان
۷۴	۵۱	= مئے (ے)
۷۳۳	۳۵۱	= نجوم (ے)
۶۸۵	۳۲۵	= نخیل (ے)
۸۱	۵۵	= نظر (ے)
۸۷۷	۴۲۸	= نگاہ (ے)
۱۵۹	۱۰۷	= نواپرواز (ے)
		= نوزاد (ے)
۸۴۷	۴۱۵	= وجود تو (ے)
۶۴۲	۳۰۱	= ہبل (ے)
۳۹	۲۸	= ہما (ے)
۸۲۹	۳۰۳	= ہمالہ (ے)
۷۳۴	۳۵۱	= ہوائے تند (ے) ہوائی تند

۱۳۰	۹۵	اے کہ می داری (ای)
۸۲۸، ۶۹۷	۲۳۱، ۳۰۳	= گوئی (ے)
۳۰	۲۲	= نازی (ے)
۳۴۵	۲۵۴	= نزدیک (ے)
۵۰۳	۱۵۰	= نوشتم (ے)
۱۱۵	۷۸	= یک (ے)
۶۹	۴۸	= گدائے (ے) گدائی
۱۲۳	۸۳	= گرفتار (ے)
۵۳۰	۱۵۸	= لالہ اے (ے) لالائی
۷۵۶، ۴۶۷	۱۳۸، ۳۶۴	= لالہ صحرائی (ے)
۸۱	۵۵	= مثال (ے)
۶۱۱	۲۸۳	= مثال مردہ (ے)
۷۹۶	۳۸۷	= مرا (ے)
۷۷۱	۳۷۲	= مرا خوشتر (ے)
۴۷۲	۱۳۹	= مرغ سرا (ے)
۶۱۹	۲۸۷	= مسافر (ے)
۳۵۱	۲۵۶	= مسلمان (ے)
۸۳۳	۴۰۶	= (ے)
۸۶۵	۳۲۳	= (ے)

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۳۴۹	با چنین خوبی	۴۳۱	
۱۲۳	روزے	۲۱۸	
۳۰۳	مردان	۶۴۸	
۳۸۹	حریف	۸۰۴	
۲۹۲	حضورش	۶۲۹	
۴۲۲	خبرشو	۸۶۴	
۲۵۷	خدا در پرده	۳۵۳	
۳۷۴	دلِ پرخون	۴۴۴	
۲۷۹		۶۰۵	
۱۱۷	ما	۳۹۹	
۴۲۷	من	۸۴۳	
۳۶۵	دو بیتے	۴۵۸	
۱۳۳	رقیبان	۴۵۰	
۳۵۵	زبانِ آب و گل	۴۴۲	
۴۱	زمین	۵۹	
۳۹۶	سلاطین در	۸۱۶	
۲۳۹	سیلِ گراں	۲۸۴	
۳۱۶	سیہ نامان	۶۶۴	
۳۸	عزیزان	۵۳	
۱۱۵	فلک گویم	۱۴۰	
ب		۲۳۲	با اہل نظر
		۲۴۹	پردگیان
		۴۱۵	پرستاراں
		۳۵۴	پریشان
		۳۸۰	پیشیزے
		۳۵۴	تجلی ہمکنار
		۹۳	تو آموزم
		۸۶۴، ۱۲۴	گویم اے
		۳۶۰	رمز
		۴۱۳	معنی
		۳۹۴	زایام
		۲۰	
		۳۶	توانائی
		۳۵	جہان

طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی
۳۸۸	باز ضیفان ۱۳۶	۱۳۱	باز این ریش ۸۹
۱۳۰	طرح = ۹۵	۵۲۷	= = عالم ۱۵۷
۲۶	گراین = ۲۰	۳۱	= اے = ۲۰
۶۰۸	گفتم = ۲۸۱	۷۱	= با پیمانہ = ۴۹
۷۶۸	گو از ہند = ۳۷۱	۶۸۱	= = من = ۳۲۴
۶۳۳	= = اے = ۳۰۱	۵۹۷	= بر آتش = ۲۷۴
۷۱۹	= = صاحب = ۳۴۳	۸	= = خوانم = ۸
۱۲۷	گوید = ۸۷	۶۸۱	= بر رفتہ و آئندہ = ۳۲۲
۲۶	گیر = ۲۰	۴۷۷	= = رفتہ = ۱۴۲
۷۶	مارا = ۵۳	۳۳۱	= بہ سرمہ = ۲۵۰
		۷۸۲	= بینی = ۳۷۹
۶۶۷	می آئی = ۳۱۵	۶۲۹	= بے تابانہ = ۲۹۳
۸۷۴	بازیاب این = ۴۲۷	۷۵	= تسکین = ۵۲
۲۵۷	بازوئے شاہین = ۲۱۷	۸۷۰	= جذب اندرون = ۴۲۵
۲۶۹	بازی روزگار = ۲۲۲	۸۲۷	= چون = ۸۷
۷۵۵، ۴۶۲	باش تابینی ۱۳۶، ۳۶۳	۶۸۵	= حرف = ۳۲۵
۸۶۶	= = بہار = ۴۲۳	۸۳	= خوانم = ۵۴
		۷۱۸	= خودرا = ۳۴۲
۶۰۸	= = عریان = ۲۸۱	۴۶	= در عالم = ۳۳
۸۰۳	= مانند خلیل = ۳۸۹	۶۷۰	= = من = ۳۱۸
۱۱۶	= باطل از = ۷۹	۹۹	= سوئے حق = ۶۷

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۸۷	باطل از تو	۲۲۵	باشیان
۳۶	== قوت	۱۳۸	بآن آب
۱۴	== دیرینه	۴۴۵	== بالے
۳۰۷	باطنِ اواز	۱۳۶	== دل
۳۱۱	== الارض	۴۴۶	== رازے
۳۹۸	== این عصر	۱۶۶	== عقلے
۳۰	== ہر	۲۳۵	== قوم
۲۸۸	باطش از ظاہر	۳۸۸	== مقام رسید
۵	باغبان زور	۴۶۸	== مومن
۲۴۸	== گر	۳۵۴	== ملت
۲۷	باغبانان امتحانم	۱۷۰	== نقطے
۲۸۴	بال او	== سہنگام	
۶	بامم از	۲۷۰	باسکندر خضر
۴۰۸	بانگ تکبیر	۱۲۲	بامید این
۳۹۵	== حق	۱۳۵	باوج مشت
۲۹۹	== زد	۲۲۴	باوراق سینا
۱۰۳	بانوے آن	۲۴۵	باین بہانہ
۷۷	بایت آہنگ	۲۵۷	==
۳۷۸	بایزید و شبلی	۱۲۴	== بے رنگی
۳۷۵	بادی نرسیدی	۴۳۸	== پیری
		۱۱۵	
		۵۱	
		۱۷	
		۹۵۵	
		۶۶۱	
		۸۲۰	
		۴۱	
		۶۲۱	
		۵	
		۳۲۸	
		۶۸	
		۶۱۳	
		۶	
		۸۳۶	
		۸۱۴	
		۶۴۰	
		۱۵۲	
		۱۱۴	
		۷۸۰	
		۷۷۵	

طبع ایرانی

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

طبع پاکستانی

۴۸۲	باین نابود	۱۰۱۸	۱۲۸	بجلال تو	۴۲۳
۴۷۵	بباد صمد	۹۹۹	۱۵۲	بجلوت اند	۵۱۳
۱۲۴	ببازاری	۴۲۰	۴۵۱	بجلوتے نے نوازی	۹۴۰
۱۹۳	بباغان	۱۹۲	۳۳۶	ببگ باج	۷۰۶
۴۵۷	ببلیبی	۹۵۴	۱۲۸	ببھان درد مندان	۴۳۴
۱۳۴	بباغ وراغ	۴۶۸			
۱۱۹	ببالینم	۴۰۴	۴۴۲	ببچشم او	۹۱۷
۲۴۰	بپاںخچہ	۳۰۷	۲۵۴	ببہ نظر	۳۴۵
۲۰۲	بپای خود	۲۲۰	۲۴۶	ببہ عشق	۳۲۱
۳۳۷	بپایان	۹۰۰	۱۴۱	ببہ مردہ دلاں	۴۹۹
۱۷۲	ببارسیدن	۵۵۸	۳۸۱	ببہ من	۱۰۱۷
۱۳۰	بت خانہ	۴۴۱			
۷۹	بت گری مانند	۱۱۶	۱۴۲	ببہ مور	۴۷۸
۲۵۷	بتان تازہ	۳۵۳	۴۴۳	ببچشمش وا	۹۱۹
۴۵۷	ببجام تو	۹۵۴	۱۶۲	ببچشمی خلوت	۵۴۱
۱۶۵	ببجان پوشیدہ	۵۴۷	۲۰۳	ببچندین جلوہ	۲۲۴
۲۱۲	ببہ من	۲۴۵	۳۲۵	ببحر احمر	۸۷۰
۱۳۴	ببناہم آرزو	۴۲۲	۷	ببہ از	۶
۱۶۰	ببہ رزم	۵۳۹	۳۲۳	ببہ برما	۶۸۲
۴۶۰	ببجانہا آفریدم	۹۶۴	۳۴۹	ببہ ساحل	۷۳۱
۱۶۰	ببجبریل امین	۵۳۸	۸۲	ببہ گم	۱۲۴

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۹۴	بحر گوہر	۱۳۹	۳۴۵
۲۷۶	بحرم وازمن	۵۹۹	۲۵۷
۲۵	بحرو بر	۳۵	۱۹۷
۳۹۱	==	۸۰۸	۴۷۱
۳۱۲	== دشت	۶۶۲	۴۳۱
			۱۷۲
۱۸۳	== موج	۵۸۰	۲۳۰
۲۷۹	== ہنگام غروب	۶۰۵	۲۲۰
۲۱۲	بحرف اندر	۲۴۸	۱۶۵
۱۳۲	بحرفی میتوان گفت	۴۴۶	۱۲۵
۱۲۹	بحضور تو	۴۳۷	۱۷۵
۱۶۱	بخاک آلودہ	۵۴۰	۱۷۲
۴۶۱	== مادے	۹۶۴	۲۰۵
۱۶۰	== من	۵۳۹	۱۴۴
۲۴۲	== ہند	۳۱۴	۱۵۲
۲۱۴	بخامہ کہ	۲۵۲	۱۷۲
۱۳۸	بخلوت انجھے	۴۶۸	۱۲۴
۱۲۲	بخلوتش چو	۴۱۴	۴۸۰
۲۲۱	بخلوت خانہ	۲۶۷	۴۲۴
۱۶۳	== مست	۵۴۳	۲۶۱
۱۶۷	== ہم	۵۵۰	۱۶۶

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

۴۵۵	بر خیز کہ آدم	۱۳۴	۳۴۴	بدوش زمین	۲۶۵
۲۳۷	فرور دین	۲۵۲	۵۶۴	شام	۱۷۵
۲۹۱	و دل	۲۳۲	۳۰۹	بدو گفتم	۲۴۱
۶۳	در او	۴۴	۴۳۶	بدہ آن دل کہ	۱۳۹
۸۲	درت	۵۶	۴۳۶	بدہ	۱۳۹
۸۲	در ساقی	۵۵	۹۳۵	اورا	۴۵۰
۴۵۱	دل آدم	۱۳۳	۹۶۵	باغاک	۴۴۱
۵۰۳	بیتاب	۱۵۰	۹۴۲	دستی	۴۵۲
۱۳۷	پروانہ	۹۳	۴۱۴	بدگیران چہ	۱۲۲
۲۵۴	خود	۲۱۵	۱۳۱	بر پدر	۸۹
۱۶۱		۱۰۸	۳۲	تخیلہائے ما	۲۳
۵۰۳	من	۱۵۰	۶۹۰	تراز فکر	۳۲۷
۶۵۱	ود از مشرق	۳۰۵	۶۵۷	گردوں	۳۰۸
۱۵۱		۱۰۳	۷۳۹	ثغور	۳۵۳
۸۶۶	درون شاخ	۴۲۳	۹	بگر	۹
۶۹۰	زمان	۳۲۶	۵۹۹	جوانان سہل	۲۷۶
۷۳۲	رفتہ	۳۵۰	۶۹۱	جہان چشم	۳۲۱
۶۷	زمین	۴۶	۴۲۶	دل	۱۲۶
۱۱۰	کربلا	۷۵		خود نظر	
۶۰۲	سپہر	۲۷۷	۸۸۱	خور از قرآن	۴۳۱
۱۴۰	سراین باطل	۹۵			

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۲۲۳	بر سر بام آ	۳۱۵	بر لب او
۱۱۸	== کفر	۴۰۳	== لبش آبی
			== لب شان
۳۰	== وسامان	۵۶	== لبم
۳۲۹	== طبیعت	۶۹۴	== مقام خُذْب
۴۳	== طریق مصطفیٰ	۶۳	== خود
۱۲۲	== عقل فلک	۴۱۵	==
۳۹۸	== عیار مصطفیٰ	۸۱۹	== دیگر
۱۱۱	== غوتندر	۱۶۴	
۲۶۰	== فتدا	۳۶۳	== مکان
۵۳	== فلک کوکب	۷۸	== نمی آید
۳۲۰	== قیام خویش	۶۷۶	== نیفتد
۳۹۱	== کران از حرب	۸۰۷	
۲۹۹	== دیدم	۶۴۰	== وجود
۲۴۴	== کش آن نغی	۳۱۵	==
۲۹۳	== کشت	۶۳۰	== یمین
۳۲۰	== کشیدم پرده	۶۷۶	== براهش چون
۳۵	== کند بنیاد	۴۹	== برخیا گفت
۱۰	== گرفتم	۱۰	== برد جان
۲۷۴	== گزیدی از	۵۹۶	== برنج و راحت
۲۸۰	== لب او	۶۰۷	== برق آهنگ

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۳۲۴	برق بے تابانہ	۶۸۵	برہمن
۶۷	تغیش	۹۸	برون آ
۲۵۸	را این	۳۵۷	از
۲۲	سوزان	۳۰	خویش
۱۵۷	سینا	۵۲۸	ورطہ
۱۰۴	ما	۱۵۴	او
۳۵۲	وتندر	۷۳۲	زین گنبد
۷	برقہا خوابیدہ	۷	کشید
۱۱۴	رقصیدہ	۱۶۹	کن
۵۹	برگ سبز	۸۶	برہنہ حرف
۱۸۹	گل	۱۸۷	بریشم قبا
۸۲		۱۲۱	بزم اقوام
۳۹۶	و ساز	۸۱۶	بادیو
۱۵۲	بروز بزم	۵۱۳	بہ باغ
۴۴۲	بروے او	۹۱۵	در
۳۶۰	عقل	۹۶۳	مسلم
۴۵۹	من	۹۵۹	بزدان است
۴۶۷	برہمن را	۹۷۹	بزیرخرقہ
۴۶۷	گفت	۹۷۹	بساحل گفت
۷۰	گل	۱۰۳	بساشرہ
			بساطم خالی

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۳۷۱	بساکس	۹۹۰	بصرا صید بندان
۷۹	بست قمری	۱۱۸	بصدائے درو مندے
۱۸۱	نقش	۱۸۶	
۹۹	بستہ با	۱۳۶	بصلح
۲۸۵	ہرتمیر	۶۱۳	بضمیرت آرمیدم
۲۰	بسکہ از	۲۸	بضمیرم
۲۳	ذوق	۳۳	بطرز دیگر
۵	عود	۶	بطوف شمع
۲۳۳	غیرت	۳۱۵	بطے گفت
۱۹۰	گردون	۱۸۷	بعد مدت
۱۵۹	بواد ویدہ	۵۳۶	بشوہ ہای
۴۸۵	بسوز و مومن	۱۰۲۶	بنارت می بری
۲۳۲	بے منتی	۲۹۵	بقصد صید
۲۶۵	گذشت	۳۷۹	بکار حاکمی
۲۳۹		۳۰۶	ملک
۲۳۷	بچو شر	۳۰۱	بکام خود
۲۵۱	بشاخ زندگی	۲۳۳	بکسی عیان
۳۷۹	بشرتا	۱۰۰۹	بکف بردن
۱۳۰	بشکوہ بے نیازی	۴۰۷	بکوپچہ کہ دسد
۳۳۳	بشوہ مردے	۸۶۶	بکوہ رنتم
			بکوے تو

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۱۶۰	بکوعے دلبران	۵۳۸	بگوا بلیس
۱۹۵	بکوبیش	۲۰۲	۲۴۷
۲۱۷	بگداز ہاتے پنہاں	۲۵۷	۱۷۴
			۱۹۸
			۲۱۲
			۲۱۲
۲۸۰، ۱۵۵	بگند از خاور	۵۲۳، ۷۸۳	۲۳۶
۴۰۹	از دشت	۸۳۷	۲۳۱
۲۳۰	سرآب	۲۸۷	۵۱۳
۳۶۰	زنا	۷۵۰	۱۳۲
	مرگے	۷۷۳	۲۷۵
۲۵۳	عقل	۳۳۰	۲۶۲
۲۹۶	غیب	۶۳۵	۵۱۸
۳۵۰	فقرے	۷۳۲	۳۲۱
۳۹۲	کاؤس	۸۰۹	۳۲۰
	گفت و شنود	۷۱۷	۲۱۸
۷۸	گل	۱۱۵	۳۲۰
۱۴۹	بگردان جام	۴۹۹	۳۲۹
۲۴۱	بگردون خروشنده	۳۰۹	۲۲۹
۲۷۹	بگشائے لب	۶۰۶	۵۳۹
۴۶۱	بگو از من	۹۶۳	۲۹۵
۴۸۱		۱۰۱۵	۵۸۳

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۳۲۲ بند دین	۶۸۰	۳۹۲ بندہ درماندہ	۸۰۹
۳۱۸ = غیر اللہ	۸۵۵	۳۷۴ = = ضیعفم	۷۷۳
۱۸۱ بندگی از سر	۵۷۶	۳۱ = = مرد	۶۵۹
۳۷۴ بندہ آزاد	۷۷۳	۲۹۴، ۱۸۴ = را با	۵۸۲، ۱۱۲
۳۷۷ = = را	۷۷۸	۴۱۵ = = کو	۸۴۸
۳۷۷ = = آید	۷۷۹	۳۹۸ = رد کردہ	۸۲۰
۲۷۵ = آفاق	۵۹۸	۳۴۶ = صاحب نظر	۷۲۵
۳۷۰ = افزنگ	۷۷۷	۴۲۹ = = =	۸۷۸
۲۰ = ام	۲۶	۳۸۵ = عشق	۷۹۳
۳۱۵ = اند	۸۴۸	۳۳۱ = کز آب و گل	۶۹۷
۳۱۸ = باش	۸۵۵	۳۵۹ = کز خوشیستن	۷۴۸
۳۴۷ = باید	۷۲۶	۳۱۶ = مومن امین	۶۶۸
۴۰۳ = ناسحق را	۸۲۷	۴۱۰ = = ازد	۸۴۰
۲۸۸ = چون	۶۲۴	۳۰۷ = = ز آیات	۶۵۴
۴۱۵ = =	۸۴۸	۳۱۵ = = = قرآن	۶۶۶
۶۸ = حق	۹۹	۴۲۸ = = سرافیلی	۸۷۶
۱۰۶ = حق بندہ	۱۵۸	۶۱ بندہ از	۹۰
۳۱۰ = حق بے نیاز	۶۵۹	۸۱ = از پا	۱۱۹

طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی
۸۴۲	بوریائے خود	۴۱۲	بند ہا بردست
۱۶۴	بوسدش	۱۱۱	بند ہائے کوہسار
۳۶	بوسہ او	۲۶	بند ہائے ملت
۱۱۶	بوسہ تا	۷۹	شکر آن
۹۹	بوسے انساں	۶۷	کے
۶۸۵	خوش	۳۲۲	بنوائے آئے آفریدی
۳۸۴	گل	۲۶۹	خود
۱۱۵	" "	۷۸	بنور تو
۶۴۸	بوالبشر چون	۳۰۲	بنی آدم
۱۰۶	بو عبیدہ آن	۷۲	بود اندر سینہ
۲۴۶	بو علی اندر	۲۲۵	انسان
۸۶۵	" " دانندہ	۴۲۳	حلاجے
۲۵۳	بہ آبجو	۲۱۴	گبرے
۹۲۹	افرنگی بتان	۴۲۷	معمارے
۱۰۲۶	" " "	۴۸۵	نقش
۲۸۸	بحر رفتم	۲۳۰	و نبود
۵۵۱	بحرش	۱۶۸	نبود ما
۹۶۰	بحر خویش	۴۶۳	بودہ ام
۴۲۵	بحر نغمہ	۱۲۵	" " در
۲۸۳	برگ گیا ہے	۲۲۷	ای اندر
۱۹۶	" " لالہ	۱۹۳	بوریا منون
		۴۳۲	۳۵۰
		۵۱	۳۷
		۱۵۰	۱۰۲
		۱۲۲	۸۳
		۲۹۹	۲۳۶
		۲۹۶	۲۳۵
		۳۴۳	۲۶۶
		۹۴۱	۳۵۲
		۳۴۴	۲۶۵
		۷۱۱	۳۳۸
		۱۰۳	۷۰
		۷۴۰	۳۵۴
		۷۰۹	۳۳۸
		۱۰۷	۷۲
		۱۰	۱۰
		۲۶۴	۲۱۹
		۳۴۸	۲۵۵
		۶۹۲	۳۲۸
		۷۷۰	۳۷۲
		۷۸۲	۳۷۹
		۱۹	۱۵

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۱۶۷	بہ بزمِ ما	۵۵۰	۲۴۶ بہ رہ تو
۱۶۴	بسیاری	۵۴۵	۲۴۳ ساز زندگی
۱۵۶	بلند و پست	۵۲۴	۲۸۵ ساغر
۳۵۷	بند صوفی	۹۵۵	۲۴۱ سبزہ
۱۳۶	بندگان	۴۶۱	۲۳۸ شبنم
۲۲۳	پرواز تو	۲۴۳	۳۰۲ مصر
۲۴۱	شاہین	۳۰۹	۵۱۱ ضبط جوش
۳۶۸	پور خویش	۹۸۲	۹۹۴ ضرب تیشہ
۲۰۸	پہنائے ازل	۲۳۵	۵۵۵ ظلمت ماندہ
۱۵۰	پیچ و تاب	۵۰۶	۳۱۳ علم غرہ
۳۶۵	ترکان آرزو	۹۴۴	۴۴۹ فغان
۱۶۲	تسخیر خود	۵۴۲	۳۱۴ کیش
	تسلی کہ	۴۴۵	۳۳۹ کہ بانور
۱۷۰	تقدیرش	۵۵۵	۴۶۴ مہر و ماہ
۱۶۶	تقلید فرنگ	۵۴۸	۴۸۴ میر قافلہ
۲۳۹	تن جان	۲۸۵	۵۲۴ نگاہ آشنائی
۲۶۴	خرد راہ	۳۴۲	۴۰۲ نارسا
۲۴۳	دیریاں	۳۱۴	۳۱۶ نوریاں
۳۴۰	راغان	۹۱۰	۴۸۴ ہر زمانہ
۳۷۷	روما گفت	۱۰۰۵	۱۰۰۹ ہر کو

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۱۱۸	بہ ہوائی	۳۰۱	بہر یک گل
۱۹۴	یزدان	۲۰۰	نان
۱۵۶	بہار آمد	۵۲۶	بہرۃ می خواہی
۲۴۳	تما بگلستان	۳۱۳	دافر
۲۴۳	برگ	۳۱۳	بہشتی بہر
۷۴	بہر آن شہزادہ	۱۱۰	بہل افسانہ
۳۱۲	مردے	۶۶۶	بہل اے
۱۰	انسان	۱۱	بیابان و کہسار
۱۰۷	تعلیم	۱۵۹	بے پران را
۱۵	حالیکہ	۲۹	پشت
۲۰	حفظ	۲۹	تاب و تند
۷۵	حق	۱۱۰	تپش
۲۱۳	دل	۲۴۸	تجلی
۲۵۷	دہلیز	۳۵۳	زندگی
۲۵۲	زمانہ	۳۳۹	مرد
۲۰	عاقل	۲۴	نیست
۶۸	ما	۱۰۰	تغیر
۱۴۸	نرخے	۴۹۶	توجان
۲۶۶	نظارہ	۳۷۷	از خواب
۱۴۶	نفس	۳۷۷	حجابانہ بیا
		۳۱۹	خبر

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی	
۲۳۹	بیا کہ پردہ	۳۰۲	۶۵	ہیم چون
۲۷۰	== تازہ	۳۸۶	۶۵	== غیر
۱۴۹	== خاوریان	۵۰۱	۶۲	== وشک
۲۵۷	== دامن	۲۵۲	۱۵۱	بینی جہانرا
۱۳۹	== در	۴۷۰		
۴۲۱	== ساز	۸۶۰		
۲۴۶	== ساقی	۳۲۱		
۲۴۹	== غلغلہ	۲۲۹	۴۷	پا بزندان مظاہر
۳۳۶	== قاعدہ	۷۰۵	۵۹	پا بہ گل
۱۴۳	== مثل غلیل	۴۸۰	۹۱	== == گردو
۲۵۱	== من	۲۳۵	۲۴۷	== زخلوت کدہ
۱۲۸	بیار آن دولت	۴۳۴	۲۹۵	== زدم
۲۴۸	== بادہ	۳۲۶	۱۰۲	== نبرودہ از عدم
۱۶۴	بیاری ہاے او	۵۴۵	۴۰۰	پادشاہان درقبا
۲۲۸	بیاساے در	۲۸۳	۱۰۳	پادشاہ وکلبہ
۱۵۱	بیرون قدم	۵۰۸	۳۶۴	پادشاہے بانوے
۲۵۸	بیشترہ	۳۵۸	۴۲۰	== خوش کلام
۱۳۹	بیک نورد	۴۷۰	۷	پارسی از
۶۵	ہیم جاسوسی	۹۶	۳۷	پاسبان عزت
۶۱	== جان	۸۹	۳۰۰	پاش پاش از



طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۱۱۳	پروہ ناموس	۱۶۸	پست فکر
۴۲۰	پروہ ہا از طلعت	۸۵۸	پسر را گفت
۲۳۳	پرسیدم از	۲۹۵	پشت پا
۲۳۵	پروانہ بیتاب	۲۷۷	== ہر کس
۳۳۱	پرورش گیرد	۷۰۰	
۴۴۶	پریدم و	۹۲۵	پشیمان شو
۴۶۹	پریدن از سر	۹۸۴	پنجہ او
۴۶۳	پریشاںم چو گرد	۹۶۹	== حیدر
۴۷۵	پریشان ہر دم	۹۹۷	== کن
۱۴۷	پس از من	۴۹۲	== گردون
۴۳۱	== بگیر	۸۸۲	== ہای آہنین
۷۷	== چرا از مسکن	۱۱۴	پنہان بہ ذرہ
۴۰۹	== چہ باید کرد	۸۳۹	== == ضمیر
۷۰	== خدا	۱۰۲	پور آزر
۲۸۲	== زترس را	۶۱۰	== مریم
۳۹۱	== نخستین	۸۰۷	پوزش این
۳۴۶	پست ازو	۷۲۵	پوشش عربانی
۶۲	== اندر سایہ	۹۱	پوشیدہ پنجہ را
۲۸	== بخت	۳۸	پویان بے خضر
		۳۷۰	پہلوی آن
۴۰۲	== طریقت	۲۶۵	پے جرم
		۳۷۵	

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۷۶	پیش پیغمبر	۱۱۲	۲۶
۱۲۶	= تو	۴۲۷	۱۳۶
۳۷۶	= جان	۷۷۷	۲۵۶
۴۳۱، ۱۸۵	= چنگے	۵۸۳، ۸۸۱	۷۲۹
۲۷۸	= حق	۶۰۲	۱۲۴
۳۳۵	= دیدم	۷۰۴	۶۰۷
۲۵۹	= عرض حال	۳۶۰	۸۶
۳۰۰	= غائب	۶۴۲	۲۶
۳۹۴	= غیر اللہ	۸۱۳	۶۰۸
۴۴۵	= فرعونان	۸۳۲	۶۹۱
۷۳	= قرآن	۱۰۸	۵۷
۳۱۲	= ما	۶۶۲	۲۱
۳۱۹	= صید	۶۷۵	۱۲
۴۲۸	=	۸۷۵	۶۸۳
۲۵۹	= می گذرد	۳۶۰	
۳۲۸	= ہنگامہ	۶۹۲	
۱۵۰	= من آنی	۵۰۲	
۱۰۶	= منعم	۱۵۸	
۳۵۵	= نہ گامی	۷۴۱	
۱۵۱	= نگر	۵۰۷	
			ت
			۱۲۶
			۳۲۹
			۳۰۵
			۴۳۲
			۶۹۳
			۶۵۲

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۱۷۸	تا اسیر آب و گل	۵۷۲	تا بیاساید
۶۴	= امید	۹۴	= بفراید
۷۰	= =	۱۰۳	= تو بیدار شوی
۲۶۸	= بادہ	۳۸۲	= سوزندہ تر
۵۴	= بجان او	۷۸	= توانی باجماعت
۳۳۰	= بخودنا ساختن	۴۰۲	= گردن از
۹۵	= بدست آورد	۱۰۶	= کیمیا شو
۳۱۵	= برافروزی	۴۰۲	= تہ و بالا
۲۶۶	= بر تو آشکار	۳۸۲	= جہاد
۳۹۰	= بروز آرم	۳۱	= جہان باشد
۳۰۰	= بساط دین	۳۵۰	= رنگ و بو
۲۹۷	= بفرغ خاطرے نغمہ	۴۱۸	= جہانے
۱۳۱	= = =	۲۵۶	= حدیث تو
۴۰۹	= بفرندی	۱۰۴	= حینے
۹	= یکے چو غنچہ	۲۵۶	= حدیث تو
۱۸	= = در یوزہ	۳۸۳	= ختم
۳۳۳	= بمیرد آں سراپا	۸۰	= خدا (ان یطفئوا)
۹۳	= بود شہر آشنا	۶۱	= صاحب دل
۴۰	= = پیرامون	۱۸	= خدائے کعبہ
۲۸۶	= = بلند	۲۸۲	= خرد پیچیدہ
		۴۰۶	= خودی درینہ

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۳۵۸	تا در آن گلشن	۴۴۶	تا ز قرآن
۳۶۹	دل آزاد	۴۶۶	قید یک بدن
۴۱۳	او	۸۴۵	کراری
۳۹۹	پر اضطرابم	۸۲۱	کم سوزی
۸۳	دلش	۱۲۲	مازاغ البصر
۴۱۸		۸۵۴	نار حرص
۳۹۹	دماغ تو	۸۲۰	سنانش
۱۱۲	دم تو	۱۶۶	سوے منزل
۴۳۱	دو تیغ	۸۸۱	یک مدعا
۹۹	ز آشفگی افکار	۱۴۶	سیاست
۶۲	اسرار	۹۱	شدم اندر فضا
۷۷	بخششہائے آن	۱۱۴	شدی آوارہ
۴۷	بند این گلستان	۶۸	شعار مصطفیٰ
۹۷	تسخیر	۱۴۲	شناساے خودم
۳۶۱	جان بگذشت	۴۵۲	شود از آہ
۵۷	خاکت	۸۴	شوی
۴۲	سوز سعی	۶۱	بیباک
۴۲۱	شہر	۸۶۲	صداقت
۳۶۷	صحرائے	۴۶۲	صلوات
۱۹۰	صدیقان	۱۸۸	ضمیرش
۴۱۵	غیر اللہ	۸۴۴	عرب

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۳۰	تا عصاے لاله	۳۲	تا متاع
۳۵۸	= غزالی	۹۰	= مثال شبنم
۱۸۵	= غلام از خویش	۲۷۵	= مہر
۲۰۶	= غلام در غلامی	۱۱۲	= مرا افتاد
۲۰۲	= فرنگی قوے	۱۸۸	= = =
۱۱۴	= فلک دیرینہ	۴۴	= مریدے
۷۵	= قیامت	۳۸۳	= مزاج عصر
۳۹۹	= کجا این خوف	۳۵۷	= مسلمان
۳۹۸	= = = بے غیرت	۴۱۴	= = = باز
۴۹	= = = در	۳۸۹	= = = مے از
۲۳۸	= = = تہ بال	۱۹	= نباشی
۲۹	= = = روز	۴۲۴	= نبودم
۳۷	= = = خود را	۲۹۷, ۳۹۱	= نبوت
۴۱۷	= = = در بندہا	۹۴	= نخیرد
۱۱۲	= = = خاک	۴۰۶	= نداری از محمدؐ
۱۰۸	= = = رنشی	۳۹۸	= نداند
۱۰۹	= = = طوف	۴۰۱	= ندانی نکتہ
۹۴	= کشد غار	۳۲۰	= نشان
۲۶	= = = مارا	۱۰۳	= نشیند
۳۵۱	= گذشتیم	۹۷	= نصیب حکمت
۳۴۵	= گستن از جمال	۳۴۵	= = = از

طبع ایرانی	طبع پکستانی	طبع ایرانی	طبع پکستانی
۴۲۲	تا نگاہ او	۸۶۳	تا یکے دیوانہ
۵۶	= نگاہے افگنی	۸۳	تاب او
۲۸۳	= نگہ از جلوہ	۶۱۲	= داراز
۲۸۹	= را =	۶۲۲	= خود
۸۷	= نگیرد باز	۱۲۰	= گفتار
۳۹۲	= نگیری	۲۹۹	= مہ
۹۱	= نماید تاب	۳۷۳	= و تب داری
		۳۸۵	= = =
۶۹	= ن این وحدت	۱۱۸	= = = فطرت
۴۰۳	= = = بینی	۹۷	تابش از خورشید
۳۵۹، ۴۰۴	= = = پنداری	۳۲۴	تاج از باج
۱۸۹	= = = سخن	۲۲۲	= و سریر
۳۹۴	= = = رمز لاله	۴۱۲	تاجران رنگ
۲۳۸	= = = فتد	۶۸	تارک آفل
۶۸	= نہال	۷۵	تارما
۳۱۵	= = = طلعت	۱۳	تار و پود کسوت
۳۱۱	= نیارد	۳۸۰	= = = ہر وجود
۳۷۹	= وجودش	۱۸۳	تازگیہا دہم
۷۸	= وطن را	۳۶۳	تازہ آشوبے
		۶۱	= انداز نظر
		۷۱	= جان

طبع ایرانی

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

طبع پاکستانی

۴۲۷	تربت آن خسرو	۸۷۵	۱۷۶	تماشاگاہ	۵۶۵
۴۴	ترقبش ایمان	۶۳	۲۲۷	تماشائے شام	۲۸۳
۱۹	ترجبین	۲۴	۳۲۷	تن بخوش	۶۹۰
۳۱۷	ترسم از روزے	۶۷۰	۴۰۶	پرست	۸۳۲
۳۸۷	این عصر	۷۹۵	۳۲۶	ز رسم دراہ	۶۸۹
۲۹۳	کہ تو	۶۳۰	۳۲۰	فیض	۶۷۷
۳۷۰	ترک از خود رفته	۷۶۷	۱۴۱	زندہ	۴۷۴
۳۰۷	را آہنگ	۶۵۴	۲۸۵	سبک تر	۶۱۴
۳۰۳	سالار	۶۴۸	۱۸۶	ستبر	۵۸۴
۳۰۴	و ایران	۶۵۰	۲۵۵	تنم گلے	۳۴۸
۱۸۰	تشنہ کامی	۵۷۶	۴۴۲	تن مرد مسلمان	۹۱۸
۲۷۹	تشنہ ودور از کنار	۶۰۵	۲۲۳	نرم و نازک	۲۷۲
۱۴۳	تغافلے کہ مرا	۴۸۰	۲۴۷	تنش از سایہ	۳۲۳
۲۳۴	تفنگش بکشتن	۲۹۶	۱۶۵	تن و جان را	۵۴۷
۲۱۸	تقدیر فسون من	۲۶۰	۳۰۳	تند سیر	۶۴۹
۱۳۶	تکیہ بر حجت	۴۶۳	۸۵	تنگ برما	۱۲۵
۱۲۰	عقل	۴۰۸	۲۱	تنگدل از روزگار	۲۹
۲۹۷	میشاق	۶۳۷	۱۱۳	تنگ کن رخت حیات	۱۶۸
۲۶۹	تلخایہ ایکہ درد سر	۳۸۵	۹۷	تنگی ات پنا پذیر	۱۴۳
۴۱۴	تلخی او	۸۴۷	۱۹۴	تنے پیدا کن	۱۹۹
۱۲۹	تلخے کہ فروریزد	۴۳۸	۱۵۲	تو آن نہ	۵۱۰

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۳۱۴	تواز آن قوے	۸۳۶	۱۱۹ تو بجلوہ
۱۳۵	== شمار نفس	۳۵۸	۲۶۳ == بخون خویش
۲۸۳	== ازین نہ آسمان	۶۱۱	۱۲۸ == بدر دمن
۳۳۰	== اگر تقدیر	۶۹۵	۹۸ == بصحرا
۲۶۹	== درنگری	۳۸۳	۱۲۹ == بلوح ماہ
۴۵	== طائر	۶۶	۲۵۴ == بر نخل
۱۴۲	== ترک جہاں	۴۷۷	۱۱۸ == بروے بے نوائے
۳۲۲	==	۶۸۱	۲۱۶ == بہ بدن
۳۰۳	== داری تمیز	۶۵۰	۱۱۲ == پروازے
۱۲۱	== کرم نمائی	۴۱۳	۲۲۲ == طلسم
۴۵۹	== باد بیابان	۹۶۰	۲۵۶ == جوان خام
۲۰۸	== دل	۳۳۷	۱۳۸ == چشم بستی
۱۶۴	== شاہد	۵۳۴	۵۹ == خودی از بیخودی
۱۴۷	== شاہین	۴۹۲	۴۱۹ == اندر
۱۹۹	== شیخ حرم	۲۱۴	۲۰۱ == خورشیدی
۲۰۳	== کودک	۲۲۲	۲۲۳ == دانی کہ بازار
۴۵۴	== نادان	۹۵۱	۱۰۵ == در خودرا
۱۲۱	== باین گان	۴۱۳	۴۷۰ == دریا
۳۱۵	== بجان افگندہ	۶۶۷	۱۴۹ == زیر درختان
			۱۲۹ == ہوائے آنکہ

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۲۴۹	۳۲۹	۴۵	۶۵
۳۳۵	۴۰۵	۳۹۲	۸۰۹
۹۵	۱۳۵	۳۳۸	۴۰۹
۱۳۳	۴۴۹	۸۹	۱۳۲
۳۴۱	۴۱۵	۹۸	۱۴۳
۴۵۲	۹۴۳	۴۱	۵۹
۱۳۸	۴۶۴	۳۱۵	۶۶۴
۳۶۳	۴۵۶	۱۵۲	۵۱۰
۲۲۸	۲۸۴	۲۳۱	۲۹۰
۱۷۷	۵۶۴	۴۴۶	۹۲۶
۳۱۱	۶۶۱	۲۰۴	۲۲۴
۱۲۸	۴۳	۲۲۹	۲۸۵
۱۵۵	۵۲۳	۱۲۹	۴۳۸
۳۸۰	۴۸۴	۸۱	۱۳۰
۳۹۰	۸۰۶	۳۸۷	۴۹۵
۲۷۵	۵۹۸	۲۷۴	۵۹۴
۲۴۶	۳۲۱	۴۳۷	۹۰۰
۲۴۱	۳۰۹	۴۷۸	۱۰۰۴
۳۱۴	۶۶۵	۱۶۹	۵۵۳
۴۹	۴۳	۴۷۵	۱۰۰۰

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۲۰۴	تو مے گوئی کہ آدم	۲۲۶	توان گفتن جهان
۲۱۲	من	۱۷۴	کے
۲۴۵	نجاتے	۱۷۴	ہمہ
۲۴۰	ندانی این مقام	۲۲	بہ از اعمال
۱۳۳	ندانی کہ	۲۲۴	تہ چرخ
۲۱۶	نشانی ہنوز	۱۷۵	تہ گردوں
۱۷۱	ہر مخلوق را	۱۹۴	تہی از
۲۵۲	ہم آن مے	۶۳	تیر خوش پیکان
۲۹	از بار فراتض	۲۴۸	تیر و سنان
۶۸	اے نادان	۲۹۰	تیرہ خاکم
۱۶۴	صحبتش	۲۸۷	خاکے
۱۴۹	بذوق خودی	۳۲۷	تیز بین مانند
۱۳۵	بعشوه گری	۳۶۲	ونچتہ کار
۴۶۱	بگذار	۳۵۹	ترشو
۲۴۷	ز ساغر	۲۲۶	ترک
۳۷۵	مثل	۲۸۳	ترکن
۱۰۷	ہمی خواہی	۲۹۵	نہ پا
۸۲	دانی	۲۲	تیزی دندان
۲۰۳	یکے در	۱۳۱	تیشہ اگر
۳۳۰	ان بے منت بیگانگان	۲۹۷	
۱۳۹	گرفت		

طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی		
۷۷۲	جادہ ہا چون رہردان	۳۷۳	۸۴۸	تیشہ ام	۴۱۵
۷۵۳	جام جم را اے	۲۶۳	۷۵۲	= او غارہ	۳۶۱
۷۴	جام ماہم	۵۱	۶۶۱	= خود را	۳۱۱
۲۸۱	جامۂ تب	۲۲۷	۸۳۳	یتغ ایوبی	۴۰۶
۸۲۹	= کس	۴۰۴	۱۱۱	= بہر عزت دین	۷۵
۸۹	جان اواز	۶۱	۲۵۷	= درخشندہ	۲۱۶
۸	= = = شعلہ ہا	۸	۱۱۱	= لا	۷۵
۸۸۲	= = پائیدہ	۴۰۰	۲۵۳	= =	۲۵۷
۶۲۸	= بہ تن مارا	۲۹۲			
۶۹۹	= بیدارے چو	۲۸۲			
۱۸۸	= تو بر محنت	۱۹۰			
۵۳۱	= در عدم	۱۵۸			
۶۷۰	= ز امید	۳۱۸	۱۴۳	ثابت و سیارہ	۹۷
۷۴۸	= اہل خطہ	۳۵۹	۱۰۰۶	ثباتش دہ	۴۷۸
۷۳۴	= ز شتے	۳۵۱			
۸۴۸	= = مہجوری	۴۱۵			
۶۷۹	جانش از محسوس	۳۲۱			
۶۹۰	جان شان پروردہ	۳۲۷			
۶۸۹	= ماسازد	۳۲۶	۷۷۶	جادہ را ہموار	۳۷۶
۱۸۸	= مارا لذت احساس	۱۹۰	۳۱۹	= ز خون	۲۴۰
۷۵۸	= = = اندر	۳۶۵	۸۵۲	= کم دیدم	۴۱۷

ش

ج

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۳۰۴	جان نلنجد در	۶۵۱	۶۸۰
۱۳۱	جانم در آویخت	۴۴۴	۸۰۳
۳۲۵	از درد	۶۸۶	۶۵۹
۴۲۰	== سود	۸۵۵	۴۷۹
۵۶	== صبر	۸۳	۳۲۴
۵۷	== اندر پیکر	۸۳	۵۵۵
۳۲۵	== تن	۷۲۳	۸۶۸
۲۸۰	== ملول (رومی)	۶۰۶	۸۰۳
۱۵۱	جانے کہ بخشند	۵۰۸	۶۶۵
۳۳۸	جبر خالده مالے	۷۰۹	۶۹۱
۳۳۸	== دین مرد	۷۰۹	۶۳۷
۵۹	== قطع اختیارش	۸۷	۲۹۲
۱۸۳	جبر تیلے را اگر	۵۸۱	۴۰۰
۱۷۰	جدا از غیر	۵۵۴	۱۴۳
۱۶۷	جدائی خاک را بخشد	۵۵۰	۱۴۵
۴۷۸	== شوق را روشن	۱۰۰۷	۳۰
۱۶۷	== عشق را آئینہ	۵۵۰	۷۵۱
۴۰۱	جنت اندر چشم او	۸۲۵	۷۳۰
۲۱	جذب و استیلا	۲۸	۷۳۳
۳۹۴	جذبہ او در دل	۸۱۳	۶۰۹
۶۳	== باید در سرشت	۹۳	۱۲۴
۳۲۲	جذبہ ہا از نغمہ	۳۲۲	۶۸۰
۶۸۰	جذبہ ہائے تازہ	۶۸۰	۸۰۳
۳۱۰	جرہ شاہین تیز چنگ	۳۱۰	۶۵۹
۱۴۳	== شاہینی	۱۴۳	۴۷۹
۲۷	جرم ما از	۲۷	۳۲۴
۱۷۰	جزا و در زیر	۱۷۰	۵۵۵
۳۱۶	== بقرآن	۳۱۶	۸۶۸
۳۸۹	== تو اے دانائے	۳۸۹	۸۰۳
۳۱۴	== حرم منزل	۳۱۴	۶۶۵
۲۳۰	== خدا کس	۲۳۰	۶۹۱
۲۹۷	== دعا ہا نوحؑ	۲۹۷	۶۳۷
۲۳۲	== عشق حکایتے	۲۳۲	۲۹۲
۱۱۸	== نالہ	۱۱۸	۴۰۰
۹۷	جستجو را حکم	۹۷	۱۴۳
۹۹	== ، سرمایہ	۹۹	۱۴۵
۲۲	جستجوئے عظمت	۲۲	۳۰
۳۶۱	جسم را از بہر	۳۶۱	۷۵۱
۳۴۸	جغراز بنگال	۳۴۸	۷۳۰
۳۵۰	== اندر ہر بدن	۳۵۰	۷۳۳
۲۸۲	جلوت اور روشن	۲۸۲	۶۰۹
۸۴	جلوہ اش مارا	۸۴	۱۲۴

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۲۶۷	جلوۂ او	۳۱۸	جوابش داد
۳۳۹	== بنگر	۴۶۶	جوانان را بد
۳۶۱	== بدستی	۴۶۰	جواں مردے کہ
۱۳۶	== پاک	۴۷۴	== == دل
۳۲۸	== حق چشم	۲۲۳	جوانے اسیلے
۴۰۶	== ==	۴۶۹	== خوش گلے
۹۵	== در تاریکی	۳۶۱	جو ہرش را
۲۶۲	== دہد باغ	۲۸۴	جو ہر ادھیت
۵۶	== را افزودم	۳۴۱	== == نے عرب
۲۲۲	== گہ شود	۵۹	== نوری است
۳۶۱	== مستی	۶۸	جوئے اشک از
۲۶۳	== می خواست	۲۷	== برقی
۳۲	== با خیزد	۷۳	== خون از
۴۴۶	== جمع کردم (غنی)	۲۳۲	== جو پائے مے
۲۸۳	== جملہ تن را (رومی)	۴۲۳	== جہان از خود برون
۴۷	== عالم ساجد	۴۵۰	== == عشق
۳۳۷	== جنت ملا، خود	۲۲۱	== بینم باین
۳۳۷	== == مے	۱۷۴	== پیداو
۷۸	== جنتے جتند	۴۷۸	== تا از عدم
۳۷۴	== جنگ شاہان	۴۳۶	== رست در
۳۷۴	== مومن	۲۳۱	== تہی زد دل

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۲۰۵	جہان ماکہ جز	۴۴۱	چار سو اندر
۱۴۲	ماہمہ	۱۶۶	چند و چون
۱۹۳	ماکہ نابود	۴۷۶	دل جہان
۱۹۳	مشت گل	۱۶۹	را از بیشتر
۲۷۵	مہرومہ	۱۴۷	پیش
۱۹۶	یارب چہ	۲۲۸	زیک
۱۷۶	یکسر	۱۶۴	فرہی
۲۰۷	یک نغمہ زار	۴۶۵	محکمی از
۲۰۸	جہانما روید	۲۶۵	راست بہرزی
۱۳۱	جہانے از خس	۱۵۶	رنگ و بو پیدا
۲۳۲	تیرہ تر	۱۵۷	
۴۰۶	جہد با توفیق	۲۱۲	
۵۵	کن در (رونی)	۱۶۴	
		۴۶۰	گیری بناک ما
		۲۳۰	ز سپر تو سیمائے
		۱۶۵	طوسی و اقلیدس
		۲۵۴	عشق نہ میری
		۱۶۴	غیر از تجلیمائے
		۲۰۶	کر خود
		۱۷	کورا ست
		۲۰۱	ماکہ پایانے
۳۹۲	چار سوئے با	۸۱۰	
۳۷۷	مرگ اندر	۷۷۸	
۲۵۸	چارہ	۳۵۸	
۶۶	چاک چاک از	۹۷	

چ

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۳۲۴	چاک کن پیراہن	۴۲۱	چشم بکشا اگر
۱۵۴	چراغ خویش	۵۱۸	بر بستم
۱۲۷	لاله اندر	۲۸۸	بکشا بر
۱۷۶	از دم	۵۶۵	بند و گوش
۱۷۰	در میان	۵۵۴	بیند دل
۹۴	چرخ از دور	۱۳۹	بنجواب
۱۴۷	چنان آداب محفل	۴۹۲	پرکارے کہ
۲۰۵	اے آفتاب	۲۲۹	تو از پر
۴۲۱	احوال اورا	۹۱۴	ظاہر ش
۱۳۵	بہ سینہ	۴۵۶	بر لاله رویان
۲۵۶	چشم آفریدہ ایم	۳۴۹	بیدار باشد
۹۹	از دنبال	۱۴۶	جان را سرمہ
۲۸۸	اگر بیناست	۶۲۱	جز بر خویشتن
۱۸۰	اورا اشک	۵۴۵	رنگ گل
۱۸۴	او بر رفتہ	۵۸۱	چشمہ حیوان
۴۲۳	او بر زشت و خوب	۸۶۵	چشم خاصان
۳۱۲	او برو اردات	۶۶۲	خود بکشا
۶۵	او بر ہم زن	۹۶	را بینائی
۱۰۴	او بیباک	۱۵۸	یک لحظہ
۲۷۸	او روشن شود	۶۰۳	چشمش از فوق
۸	اہل ذوق را	۸	چشم صائب از سوادش

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۲۹۲ چشم کوراست انیکہ	۶۲۸	۱۳۲ چند بروئے خود	۴۴۷
۹۹ = گیرایش	۱۴۶	۳۳۶ = در افکار	۴۴۷
۲۶۷ = مست مے فروشش	۳۷۵	۳۶۲ = = قلمزم	۷۵۴
۲۰۹ = موسیٰ خواست	۶۵۸	۲۱ چنگ را پیش	۳۷
۳۵۳ = من صد عالم	۷۳۹	۱۳۷ = = گیرید	۴۶۴
۹۹ = ہستی را مثال	۱۴۶	۲۴۴ = تیموری	۳۱۶
۲۲۱ = چکد صد نغمہ	۳۶۷	۲۱۸ چنگیزی و تیموری	۲۶۰
۴۶۷ = چگویم رقص تو	۹۷۸	۱۷۰ چنین فرمودہ	۵۵۶
۴۴۱ = زان فقیرے	۹۲۲	۲۲۳ = یاد دارم	۲۷۲
۴۳۴ = قصہ دین	۸۹۲	۲۴۰ چو آن محفل افروز	۳۰۷
۲۰۳ = نکتہ زشت	۲۲۳	۲۴۱ = مرغ زیرک	۳۰۹
۳۲۰ = چمن خوش است ولیکن	۲۶۲	۱۷۱ چو از خود گیرد	۵۵۶
۴۷۳ = چمننا زان جنون	۹۶۸	۴۸۰ = اشک اندر	۱۰۱۴
۱۷۲ = چنان با ذات حق	۵۵۹	۲۴۰ = اندر سرا بود	۳۰۷
۱۶۹ = باز آمدن	۵۵۳	۱۷۴ = او بیدار گردد	۵۶۲
۱۴۲ = بزی کہ اگر	۴۷۶	۴۱۶ چون ابوذرؓ خود گداز	۸۵۱
۲۷۹ = پیش حریم او	۵۱۶	۵۹ = اسیر حلقہ	۸۷
۱۲۹ = خود را نگہداری	۴۳۵	۲۲۱ چو با من یاد	۲۶۷
۱۷۳ = در جلوہ گاہ	۵۵۹	۳۱۶ = بجان در	۶۶۹
۲۵۷ = گداختہ ای	۳۵۳	۱۸۴ چون بجان عمد خود	۵۸۳
۲۷۹، ۱۵۰ = موزون شود	۶۰۴، ۵۰۴	۲۵۶ = چو من در آئی	۳۴۹

طبع ایرانی

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

طبع پاکستانی

۲۰	چو بدار از جام	۳۶	۱۳۷	چو جهان کنہ شود	۴۶۳
۳۸۷	چو بدن از قحط	۷۹۵	۳۲۶	چون جهان ما	۶۸۹
۴۶۴	برگیزد زمام	۹۷۰	۴۳۰	چراغ اندر	۸۳۰
۳۲۶	چون بدریادر	۶۸۹	۱۵۴	لالہ	۵۱۷
۲۶۴	بدریائے او	۳۷۲	۱۹	حباب از غیرت	۲۴
۳۷۱	چو بروید آدم	۷۶۹	۱۷۴	چو حس دیگر شد	۵۶۲
۴۱۴	چون بصیری از تو	۸۴۷	۱۲	چون حیات عالم	۱۴
۱۵۱	بکمال می رسد	۵۰۷	۹۳	از مقصدے	۱۳۷
۳۳۴	چو بگیرم منزله	۷۰۳	۴۵	خبر دادم ز	۶۵
۳۷۱	بلبل ناله	۹۹۰	۱۲۴	چو خس از موج	۴۲۲
۴۰۶	چون بنام مصطفیٰ	۸۳۴	۷۵	چون خلافت رشتہ	۱۱۰
۲۱۴	بمیرم از	۳۵۴	۴۴۹	چو خود را در	۹۳۴
۴۲۴	بہار اورا کند	۸۶۹	۲۸۲	چون خودی را	۶۱۱
۴۲۹	پدر اہل ہنر	۸۷۸	۱۳		۱۵
۳۸۰۱۵۵	چو پرکاہ کہ	۷۸۴۵۲۲	۱۴۸	چو خورشید	۴۹۸
۱۳۷	پروین فروناید	۴۶۶	۲۸۴	خیال اندر	۶۱۲
۲۰۰	تاب از خود	۲۱۴	۹۰	چون خیال از خود	۱۳۳
۱۵۹	تصویرے کہ بے تار	۵۳۷	۷۲	درفش کاویانی	۱۰۵
۲۵۷	نظام افتد سراپا	۳۵۲	۲۰۵	چو در جنت خرامیدم	۲۲۸
۲۷۸	تو در پہنائے من	۶۰۲	۱۸۰	چون دل اوتیرہ	۵۷۵
۹	جبرس	۹	۶۳	از سوز	۹۲

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

۸۵۶	چون شر از خاک	۴۱۹
۸۰۷	شود اندیشه	۳۹۱
۱۱۵	صبا بار قبول	۷۸
۱۴۴	ز صورت	۹۸
۸۸۰	عرب	۴۳۰
۱۱۷	عروسان	۷۹
۶۲۳	عقاب افتد	۲۸۹
۱۵۸	علی در ساز	۱۰۶
۴۵	عنان گیرد	۳۲
۶۱۹	غریبان در دیار	۲۸۷
۳۱۸	غنچه گرچه بکارم	۲۴۵
۸۰۹	فنا اندر	۳۹۲
۱۰۰۳	قوے در	۴۷۶
۶۹۰	کے رامی رسد	۳۲۷
۱۲۷	گرد	۸۶
۹۵	کلیے سوتے	۶۵
۵۸۰	شد	۱۸۳
۶۵۴	کہن گرد	۳۰۷
۱۲۶	گہر در رشتہ	۸۶
۵۴۷	چو لنگ است	۱۶۵
۸۳	چون مرا صبح ازل	۵۷

۶۹۰	چون ولے در	۳۲۷
۱۰۲۰	چو دیدم جوہر	۴۸۳
۲۰۷	ذوق نغمہ ام	۱۹۷
۱۰۲۱	رخت خویش	۴۸۲
۴۳۲	چون رشتہ شمع	۱۲۷
۲۶۰	روح و روان پاکم	۲۱۸
۹۳۸	چو رومی در حرم	۴۵۱
۵۶۰	رہزن کاروانے	۱۷۳
۶۸	چون ز بند آفل	۴۶
۲۹۷	ز بادۂ بہارے	۲۳۵
۱۶	ز تخلیق	۱۳
۸۷	ز خلوت	۵۹
۱۳۷	چو ز ربط مدعائے	۹۳
۵۱۵	چون ز مقام نمود	۱۵۳
۶۱۹	زمین و آسمان	۲۸۷
۱۵	بر	۱۳
۸۷۹	ز روئے خویش	۴۳۰
۵۶۰	چو رہزن کاروانے	۱۷۳
۳۷	چون زبان پیرایہ	۲۷
۶۳۰	سرمہ رازی را	۲۹۳
۵۵	سوز تشنگی	۳۹

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۷۳	چون مراد این	۱۰۸	چہ پرسی از
۳۰۷	== مسلمانان اگر	۶۵۴	== جزواست (محمود)
۶۲	== مقام عبده	۹۲	== جلوہ
۲۵۴	موج از بحر خود	۹۴۷	== حاجت طول دادن
۱۳۹	چو موج	۴۷۰	== حرم چہ دیر
۲۴۵	== ساز و جودم	۳۱۸	== حرمہاکہ
۱۳۷	== موج مست خودی	۴۶۴	== خبر ترا از اشکے
۱۴۳	چون موج می	۴۸۰	== خواہم در این
۲۷۹	چومی بینی کہ رہزن	۹۷۹	== خوش است زندگی
۹۵	چون نہال از خاک	۱۴۱	== بودے
۲۳۵	چو نظر قرار گیرد	۲۹۷	== ند
۱۰۹	== در پردہ	۱۶۸	== سودا
۱۸۱	چون نشیمن می کند	۵۷۶	== صحرا کہ دروے
۱۰	== نوا از	۱۰	== شامش
۱۸۳	چنین رباید	۵۸۰	== گفت اشترے
۱۷۶	چہ آتش عشق در	۵۶۶	== فرزند
۱۶۳	== بجا است (محمود)	۵۴۳	== دلے کہ محنت او
۱۵۳	== بگویمیت	۴۳۴	== دریائے کہ
۲۰۳	== پرسی از	۲۲۴	== زہر لے کہ در
۲۳۹	== مقامات	۹۰۷	== سودا در سر این
۴۸۵	== نماز	۱۰۲۷	== شمشیرے کہ

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۱۱۹	چہ شود اگر	۴۰۶	۳۱۴
۴۳۲	شور است اینکہ	۸۸۷	۵۴۰
۲۳۸	شیریں نوائے	۲۸۵	۶۳۹
۴۷۹	شیطانے خرامش	۱۰۰۹	۶۵۹
۲۴۱	طیارہ ؟	۳۰۹	۷۷۹
۱۱۸	عجب اگر دوسلطان	۴۰۲	۱۶
۴۶۶	عصر است اینکہ	۹۷۷	۷۷۸
۲۰۸	غم داری	۲۳۷	۱۴۷
۲۳۳	قوے فرومایہ	۲۷۲	۶۸۳
۱۲۹	کنم چہ چارہ	۴۳۷	۶۱۲
۲۳۵	کہ فطرت	۲۹۷	۶۱۲
۴۶۷	گویم رقص تو	۹۷۸	۷۵۱
۴۳۴	قصہ دین	۸۹۲	۷۵۱
۲۰۳	نکتہ زشت	۲۲۳	۶۳۸
۱۵۳	گویمت کہ چہ بودی	۳۴۶	۷۴۲
۱۹۵	لذت یارب	۲۰۱	۷۱۸
۱۲۴	ملائی	۴۲۰	۶۵۰
۱۷۰	می پرسی پگون	۵۵۶	۸۵۴
۱۹۷	میان	۴۰۷	۶۶۸
۴۳۴	خواہی از این	۸۹۳	۸۱۶
۱۳۳	ندیدنی است	۴۴۹	۶۶۸
۲۲۳	چہ نقشہ کہ بتم	۲۲۳	۳۱۴
۱۶۱	نور جہاں فوزے	۱۶۱	۵۴۰
۲۹۸	چیت آن ؟ بگذشتن	۲۹۸	۶۳۹
۳۱۰	آئندہ	۳۱۰	۶۵۹
۳۷۸	آئین جہاں	۳۷۸	۷۷۹
۱۴	اصل دیدہ	۱۴	۱۶
۳۷۷	بودن دانی ؟	۳۷۷	۷۷۸
۱۰۰	تاریخ اے	۱۰۰	۱۴۷
۲۸۴	تقدیر ملوکیت	۲۸۴	۶۸۳
۲۸۴	تن ؟ با	۲۸۴	۶۱۲
۳۶۱	جان ؟ جذب	۳۶۱	۶۱۲
۳۶۱	دادن	۳۶۱	۷۵۱
۳۶۱	جلوہ مست	۳۶۱	۷۵۱
۲۹۸	خلوت ؟ درد	۲۹۸	۶۳۸
۳۵۵	دل ؟ یک	۳۵۵	۷۴۲
۳۴۲	دیدار خدائے	۳۴۲	۷۱۸
۳۰۴	دین ؟ برخاستن	۳۰۴	۶۵۰
۴۱۷	در یافتن	۴۱۷	۸۵۴
۳۱۶	روہای ؟ تلاش	۳۱۶	۶۶۸
۳۹۵	فقر اے	۳۹۵	۸۱۶
۳۱۶	قرآن ؟	۳۱۶	۶۶۸

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

۴۶۹	حدیث شوق ادا	۱۳۹
۳۰۶	عشق بہ اہل ہوس	۲۴۰
۵۴۴	ناظر و منظور	۱۶۴
۳۴۹	حذر از خرد کہ	۲۵۶
۵۰	حربہ دون	۳۵
۶۵۱	حر ز خاک	۴۰۳
۸۶	جان کن	۵۸
۲۹۵	حرف آن راز	۲۳۳
۶۷۱	از خوشیتن	۳۱۸
۷۴	اقراء حق	۵۱
۶۵۶	انی جاعل	۳۰۸
۶۰۷	او آئینہ	۲۸۰
۷۴۰	بے باک	۳۵۴
۶۹۸	سوز	۳۳۲
۶۳۲	چاودیدہ	۳۹۴
۱۲۱	را	۸۲
۱۰۱	بے صوت	۶۸
۷۹۳	بدرا برب	۲۸۵
۷۹۰	پیچا پیچ	۳۸۲
۷۹۰	تہ دارے بانداز	۳۸۳
۱۳۴	چون طائر	۹۸

۳۸	چیت مردن بہ از خودی	۵۳
۲۸۱	معراج ؟	۶۰۸
۳۷۸	ملت اے کہ	۷۸۰
۱۴	نظم قوم	۱۶
۴۹	یاران	۷۰

ح

۲۵۷	حاصلہ پیش سلاطین	۳۵۰
۳۱۰	حاصل آئین و	۶۵۹
۳۳۳	حاصلہ برداری از	۶۹۹
۶۳	حاضریم و دل	۹۳
۱۰۲	حافظ رمز اخوت	۱۵۱
۳۲۴	حاکمی از ضعف	۶۸۳
۳۲۴	بے نور جان	۷۹۲
۳۸۴	در عالم بالا	۴۳
۳۱	حب دولت را	۴۳
۳۰	مال و دولت	۴۲
۲۱۹	حجرہ نشینی گذار	۲۶۳
۲۵۱	حدیث دل بہ کہ گویم	۲۳۴

بیع پاکستانی	بیع ایرانی	بیع پاکستانی	بیع ایرانی
۵۷۹	حسن را از خود	۱۸۲	۹۵ حرف حق از حضرت
۵۷۹	دریورہ	۱۸۲	۳۵۷ رومی
۳۵	، خلاق	۲۵	۶۳ حرفش از لب
۶۳۵	رخسار دے	۲۹۶	۳۳۱ حرف شوق آموختم
۱۳	شیرین، عذر	۱۲	۳۳۱ آورد دمام
۲۶۲	گل تازہ	۲۱۹	۲۴۵ نغفہ شتا
۳۳۴	می گفت کہ	۲۵۰	۳۲۶ وصل اورا
۴۰۸	حشر ملا، شق قبر	۳۲۷	۳۶۶ وصوتم خام
۶۳	حضرت شیخ میانمیر	۳۲	۱۱۵ حرفے از علم البیقین
۹۳۷	حضور ملت بیضا	۳۵۰	۳۱۸ خویشتن
۴۲۹	یار	۱۲۷	۴۴۴ حرم دیرگیرد
۷۹۱	حفظ جانہا ذکر	۳۸۳	۷۰ جز قبلہ قلب
۶۶۴	قرآن عظیم	۳۱۳	۳۰۷ حریت پروردہ
۶۵۸	ہر نقش	۳۰۹	۴۰۵ خواہی
۹۱۶	حق آن دہ کہ	۴۴۳	۷۱ زاد از
۶۷۰	اگر از پیش ما	۳۱۷	۳۷۹ حریف ضرب او
۲۷۶	سونے ندارد	۲۲۵	۱۷۳ حساب روزش از
۶۶۶	ببین حق گو	۳۱۵	۳۹ حسرت اندر سینہ اش
۸۳۶	ترا بران تر	۳۰۸	۲۵۰ جلوہ آن
۶۰	با آسمان	۴۲	۱۰ حسن انداز بیان
۶۵۷	داداست	۳۰۹	۲۷ اورا

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۶۸	حق تعالیٰ پیکر ما	۱۰۱	۳۳۰
۷۰	نقش ہر	۱۰۲	۳۹۶
۸۹	جوانے مسلے	۱۳۱	۱۴۷
۹۶	جہان را قسمت	۱۴۲	۲۵۸
۳۱۱	زمین را جز	۶۶۱	۱۲۳
۱۸۹	رموز ملک و دین	۱۸۷	۳۹۱
۲۶۵	کوه کن	۳۷۵	۳۶۵
۶۷	گزید از ہند	۹۸	۴۰۸
۲۹۵	مرا چشم	۶۳۳	۷۷
۴۳۱	نصیب تو	۱۸۰	۴۰۲
۲۹۱	ورائے مرگ	۶۲۶	۳۹۲
۳۷۶	ہویدا باہمہ	۷۷۷	۳۰۰
۳۱۰	حقہ بازان چون سپہر	۶۶۰	۳۲
۱۶۵	حقیقت را چوما	۵۴۷	۱۸۵
۱۶۵	لازوال	۵۴۶	۴۴
۱۶۵	روئے خود را	۵۴۷	۱۹۲
۳۸۳	حکم و شوار است	۷۹۱	۳۹۱
۴۰۲	سلطان گیر	۸۲۷	۰
۳۹۳	حکمت ارباب دین	۸۱۱	۲۰۷
۳۹۳	کین	۱۱	۱۶۶
۳۶۹	از قطع و برید	۷۶۶	۲ ۳

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۳۲۵	حلقہ حلقہ چون	۶۸۶	۵۵
۱۳	== را مرکز	۱۳	۱۵۷
۱۳	== زد نور	۱۳	۲۷۸
۶۹	== ملت محیط	۱۰۱	۳۲۵
۳۰۸	حمد بے حد مرد عطار	۸۳۶	۳۷
۲۴۶	خون دل	۳۲۱	۳۲
۱۸۳	حور اواز حور	۵۸۰	۲۱۹
۲۱۷	حورے بکج گلشن	۲۵۹	۲۲۲
۳۶۳	حور یان رادر	۷۵۷	۱۷۸
۱۶۹	حیات آتش خودی با	۵۵۳	۲۷۸
۱۶۹	== از خواب	۵۵۳	۱۵۷
۱۶۲	== وے بر اندازد	۵۴۱	۱۸۳
۱۶۳	== پر نفس	۵۴۳	۳۴۶
۱۱۱	حیف چون اورا	۱۷۰	۳۳۰
۳۰۴	== اگر در	۶۵۱	۳۵
۱۱۱	== او محروم	۱۶۳	۳۵۶
			۳۶۳
			۱۳۳
			۱
			۱۷
			۳۳
۷۵	خاست آن سر جلوہ	۱۱۰	

خ

خ

بیج پاکستانی	بیج ایرانی	بیج پاکستانی	بیج ایرانی
۳۰۶	خبر ز شہر سلیمے	۲۳۹	خاکم بفراز
۹۵۰	خدا آن ملتے را	۲۹۲	بنور نغمہ
۵۶۱	خفت و وجود	۲۹۶	خاکی و از نوربان
۵۶۵	خدائے زندہ بے ذوق	۸۵۸	چون قدسیان
۹۷۹	خدایا وقت آن	۶۴۹	نہادو
۶۹۴	خدمت آمد مقصد	۴۴۲	خاکبان راجان و تن
۶۹۶	از رسم ورہ	۶۹۰	دل بہ بند
۱۰۲	ساقی گری	۴۶۰	خاکیم و تندسیر
۴۰	و محنت	۳۴۵	خالصہ شمشیر و قرآن
۷۹۰	خشت را معمار	۳۴۵	غالی از قہرش
۸۷۵	وسنگ از	۶۲۷	مے شیشہ
۴۵	خشک سازو ہیبت	۷۰	خامشی را شورش
۱۶۸	گردان بادہ	۲۶	خامہ را برگیر
۴۵۹	خراب لذت آنم	۱۱	ام از ہمت
۴۶۰	خرد از ذوق نظر	۱۳	او نقش
۴۲۱	گرمی	۷۱۹	خانقاہے
۳۱۵	افزود	۲۵	خانہ سوز محنت
۵۴۷	در لامکان	۴۴۱	خاور کہ آسمان
۵۵۷	را از حواس	۴۷۳	ہمہ مانند
۵۴۷	بادل خود	۸۸۱	خاوران از شعلہ من
۲۱۰	اندر سر ہر کس	۲۵۵	خبرے رخت ز گردون

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۱۹۸	خرد بر چہرہ تو	۲۱۱	۲۳
۱۶۳	بند نقاب	۵۴۴	۴۶۰
۱۷۱	بہر ابد	۵۵۴	۸۴۴
۴۸۲	بیگانہ ذوق	۱۰۱۹	۸۵۱
۱۷۱	جز را فغان	۵۵۴	۵۴۸
۱۷۳	جز کا فری	۵۶۰	۲۵
۲۷۱	رشک گلستان	۳۸۶	۲۶۵
۳۳۱	ز آب و گل	۳۰۹	۲۴۵
۱۹۸	زنجیری امروز	۲۰۹	۳۹۳
۲۱۱	کر پاس را	۲۲۳	۲۵
۱۹۷	گفت او بچشم	۲۰۸	۴۴۴
۱۱	خردہ برینا	۱۲	۴۳۰
۳۰۸	خردہ غیب او	۶۵۶	۵۴
۴۲۶	خرقہ آن برزخ	۸۴۳	۴۶
۳۹۰	خود بار است	۸۰۵	۸۶۲
۱۱۱	لا تحزن نوا	۱۶۴	۱۱۹
۲۶۰	خرم آنکس کہ	۳۶۲	۹۴۲
۲۵۲	خزفہ بود کہ از	۳۳۹	۹۶۱
۸۷	خستہ باشی استوارت	۱۲۸	۴۴۵
۲۸	جان او	۳۸	۱۳۵
۲۷	ماز	۳۷	۸۵۸
۱۸	خستگی ہائے تو	۱۸	۲۳
۳۶۶	خسروان مشرق	۳۶۶	۴۶۰
۳۲۸	خسروی را از وجود	۳۲۸	۸۴۴
۴۱۶	شمشیر	۴۱۶	۸۵۱
۱۸۲	خسروے پیش فقیرے	۱۸۲	۵۴۸
۲۵	خسرو در ظلمات	۲۵	۲۵
۱۳۷	وقت از غلوت	۱۳۷	۲۶۵
۲۶۵	خطا را بحکمت	۲۶۵	۲۴۵
۲۳۳	خطر تاب و توان	۲۳۳	۳۹۳
۲۰	خطہ این جنت	۲۰	۲۵
۳۵۸	را آن شاہ	۳۵۸	۴۴۴
۳۳۹	بہر جلوہ اش	۳۳۹	۴۳۰
۶۳	خفتہ باغم	۶۳	۵۴
۳۰	در خاکستر	۳۰	۴۶
۴۲۱	در خاکش	۴۲۱	۸۶۲
۸۱	صد آشوب	۸۱	۱۱۹
۴۶۳	خلافت بر وجود	۴۶۳	۹۴۲
۴۶۰	فقربا	۴۶۰	۹۶۱
۱۳۲	غلشے بہ سببہ ما	۱۳۲	۴۴۵
۹۱	غلطے از آب و گل	۹۱	۱۳۵
۴۲۰	خلق او اتلیم دلہا	۴۲۰	۸۵۸

بلع ایرانی	بلع پاکستانی	بلع ایرانی	بلع پاکستانی
۴۴	خلق در فریاد	۶۴	خواجہ من نگمدار
۳۳۱	و تقدیر	۴۱۵	نان بندہ
۹۱	خلوت اندر تن	۱۳۵	نیت کہ چون
۲۶۳	اور در زغال	۳۶۹	خوار از مجبوری
	و خلوت کمال	۶۳۹	کشتی از
۳۲۶	نہ گنبد	۶۸۹	خواست تا از
۲۶۳	خلوتے جوید	۳۶۹	تا بیند
۲۳۸	خلیل او حریف	۳۰۲	خواند بردانائے
۳۰۰	خم شدن پیش	۶۴۲	ز آیات
۲۳۲	خمیدہ تا نشود	۲۷۱	خواہم از لطف
۹	خندہ را سرمایہ	۵	خوب زشت است اگر
۲۳۶	خندید و دست خویش	۲۹۹	خود بخود برون
۳۶۰	خنک آن ملتے بر خود	۹۶۲	گرد
۶۶		۹۷۶	بدانی پادشاہی
۲۲۰	انسان کہ	۲۶۶	قدرتن (رومی)
۱۶۳	روزے کہ	۵۴۲	حریم خویش
۳۶۵	مردان کہ	۹۷۳	شکن گردید
۲۶۳	خواب برین دمید	۳۷۲	طلم قیصر
۲۷	را خوشتر	۳۷	فرو آ از
۱۳۵	خواجہ از خون رگ	۴۸۶	فرہی ہائے او
۲۲۲	خواجہ ز سروری	۲۶۹	گدازی پیشہ کرد

بیع پاکستانی

بیع ایرانی

بیع پاکستانی

بیع ایرانی

۲۵۹	خورشید بدنام	۳۱۸
۴۴۳	کہ پیرایہ	۱۳۰
۳۲۶	خورم بیاد تنک	۲ ۸
۸۸۵	خوش آن راہی کہ	۳۳۲
۹۶۳	قوے	۳
۳۲۵	کہ رفت	۲ ۷
۷۶۱	بیا اے	۳۶۷
۸۰۶	صبح	۳۹۰
۷۶۵	سرود آن	۳۶۸
۴۲۷	گفت ولے	۱۲۶
۳۶	نماید	۲۶
۱۳۸	نوائے نغمہ ساز	۹۳
۱۰۷	نیاید شاہ را	۷۲
۲۸۵	خوشا روزگارے	۲۲۸
۹۹۲	روزے کہ	۷۲
۴۵۹	کسے کہ فرد	۱۳۵
۵۱۰	حرم را	۱۵۲
۸۶۰	نصیب کہ خاک	۴۲۱
۷۰۹	خوشتر آن باشد کہ ایمان (رونی)	۳۳۸
۵۳	ستر	۳۸
۶۶۳	مسلمانش	۳۱۲

۶۹۹	خود گذار یہائے او	۳۳۲
۵۳۳	خودی اورا بیک	۱۶۳
۵۵۱	اندر خودی	۱۶۹
۵۶۲	پنهان زحجت	۱۷۴
۹۶	تا گشت	۴۵۲
۵۵۷	تا ممکناتش	۱۷۱
۵۶۳	چون پختہ	۱۷۵
۵۵۲	تعوذ حفظ	۱۶۸
۵۵۰	در سینه خاکے	۱۶۷
۹۲۵	دادم	۳۳۵
۱۰۰۳	را از وجود	۴۷۷
۴۷۰	پردہ می گوئی	۱۳۹
۵۵۳	پیکر	۱۶۹
۵۵۱	تنگ	۱۶۸
۵۶۳	حق	۱۷۴
۵۵۰	درد مند	۱۶۸
۵۴۸	زندگی	۱۶۶
۵۶۵	لازوالے	۱۷۶
۵۳۱	مردم آمیزی	۱۵۳
۱۰۲۰	نشہ من	۴۸۲
۱۰۰۳	روشن ز روشن	۷۶

بلخ پاکستانی	بلخ ایرانی	بلخ پاکستانی	بلخ ایرانی
۴۵۱	خویش را نیا مفتن ۲۶۱	۹۹	خوف حق عنوان ۶۸
۴۳۲	خویشتن را از خودی ۳۵۰	۴۲	دنيا، خوف ۳۰
۸۱۷	اندر این ۳۹۶	۴۲	را در سينه ۳۰
۱۵۷	ترک و ۱۰۵	۸۷	خوگر پیکار ۵۹
۸۲	تیزی ۳۹۹	۶۳۱	خون از و اندر ۲۹۴
۱۳	چون خودی ۱۱	۱۰۶	او اے ۷۲
۶۳۸	و انمودن ۲۹۷	۱۱۱	۷۵
۳۷۰	خیال او چه پری خانه ۲۶۳	۶۷۹	سردار ۳۲۲
۲۱۹	درون ۲۰۱	۲۶۳	چمن گرم ۲۱۹
۶۰۴، ۵۰۴	که از سیل ۲۷۹، ۱۵۰	۱۱۵	گران سیر است ۸۵
۴۷۸	من بتماشائے ۱۳۲	۸۷	خویش دار و خویش ۵۹
۹۵۹	خیالش بامه و انجم ۴۵۹	۵۷۹	را آدم ۱۸۲
۲۴۳	خیالم کو گل ۲۱۱	۵۸۵	از خود ۱۸۶
۸۵۲	خیبر از مردان حق ۳۱۷	۲۴	برق ۱۹
۸۰۴	خیبر را او باز ۳۸۹	۷۴۹	براهر من ۳۵۹
۷۹۵	و خوبی بر خواص ۳۸۹	۱۴۳	بر پشت ۹۷
۶۴۸	خیز تاملار ۳۰۳	۳۹	بر ریگ ۲۸
۸۶۷	خیز و از دل ۴۲۲	۵۳	چون از ۳۸
۱۳	انگیزد ۱۲	۹۹	در باز ۶۸
۲۵۶	خیز که بنامیت ۲۱۶	۳۷۱	در نار آن ۲۶۳
۲۶۱	در کوه دشت ۲۱۸	۵۵	در یاب ۳۹

بلع ایرانی	بلع پاکستانی	بلع ایرانی	بلع پاکستانی
۱۹۲	خیز و اندر گردش	۱۹۱	دارمش پوشیدہ
۳۳۲	== با نطرت	۶۶۸	داروئے بیہوشی
۱۲۱	== بنجاک تشنہ	۳۱۲	داستان او میزش
۹	== جان تو	۱۰	== کنہ
۳۵	== خلاق	۹	داستانے از
۲۹۸	== در کاشانہ	۶۳۷	== گفتیم از
۳۳	== قانون اخوت	۶	داشتیم اندر میان
۲۵	== نقاب بر کشا	۲۱۹	دا غم از رسوائی
۹۶	== واکن	۱۳۲	داغے بہ سینہ سوز
۲۳	خیل شیر، از	۳۰	== ز خون
۳۱	خیمہ چون در	۴۴	== کہ سوزد
۶۰	== در میدان	۶۲	دام زگیسوان بدوش
۳۳	== گاہ کاروان	۸۹	دامنِ اورا گرفتن
۳۵۶	== ہا یا قوت گون	۷۴۳	== خود می زند
		۶۹	دانش از
		۲۶۶	داند آن کونیک (رومی)
		۳۰۰	== مودے کہ
		۳۷۷	دانش افزنگیان
۹۲	داد چون آن قوم	۴۱۰	== تینے
۲۲۹	دارائے ننگان	۳۵۸	== اندوختہ ای
۴۰۰	دارو اندر سینہ	۴۷	== حاضر

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۲۹۶،۱۵۲ دانش مغربیان	۶۳۴،۵۱۲	۴۶۲ در آن شبها خروش	۹۶۸
۳۲۶ دانم کہ نگاہ او ظرف	۸۷۲	۱۶۶ // // عالم کہ جزو	۵۴۸
۴۳۰ دانہ آن صحرا نشینان	۸۸۰	۴۴۹ // // این عالم	۹۳۵
۲۸۵ // از پرواز من	۶۱۴	۳۰۷ // بدن داری اگر	۸۳۳
۲۹۲ // // گل	۶۲۸	۲۳۵ // برشان	۷۰۴
۲۸۳ // اندر گل	۶۱۲	۱۵۱ // برگ لاله و گل	۵۲۳
۲۶۲ // ایران زکشت زار	۳۶۷	۴۰ // بنارس برہندے	۵۸
۴۱۳ // چین مانند	۸۴۵	۲۴۶ // بود و نبود من	۳۲۱
۳۱۰ // دانہ گوہر	۶۶۱	۷۹ // بہاران جوش	۱۱۷
۲۶۰ // دانہ راکہ	۳۶۲	۳۶۰ // // نعل	۷۴۹
۳۱۱ // دانی از افزنگ	۸۴۲	۲۸۷ // بیابان طلب	۶۱۹
۲۷ // دایہ ہستی ز	۳۷	۴۱۵ // // مثل	۸۴۸
۲۸۶ // دبدبہ قلندری	۶۱۶	۳۲۳ // پس او قلزم	۶۸۱
۲۹۳ // دختران او بزلف	۸۱۲	۳۳۳ // // این عصر	۷۰۰
۱۶ // دخترک را چون نبیؐ	۲۰	۲۳۲ // پیروین شاہد	۲۹۱
۲۳۸ // دختر کے برہنے	۳۰۳	۳۲۳ // پے من پا	۶۸۲
۱۵۳ // در آبہ سجدہ	۵۱۸	۳۰۵ // تب و تاب است	۶۵۱
۳۶۳ // افتد بالوکیت	۹۷۲	۲۳۵ // // // تاجے	۷۰۴
۱۹۲ // امارت فقرا	۱۹۰	۲۲۶ // تیش آفتاب	۲۸۰
۳۵۰ // این بت خانہ	۹۳۶	۳۸۵ // تنگ او	۷۹۲
۳۳۷ // آن دریا کہ	۹۲۸	۳۳۳ // تلاش جلوہ ہائے	۷۰۳

بلع ایرانی	بلع پکتانی	بلع ایرانی	بلع پکتانی
۳۲۸	در تلاش جلوہ ہائے نوبنو ۶۹۲	۳۰۰	در جہان بے ثبات ۸۲۳
۲۲۵	تنگ ہائے شاخ ۲۴۵	۳۴۳	توزندہ رود ۴۴۰
۸۸	تنم لرزید ۱۳۰	۹۲	جانِ امم ۱۳۵
۱۹	تہی دستی ۲۳	۳۸۶	جز درد ۴۹۴
۲۲۶	تیرہ شبان ۲۴۴	۲۲۴	خوار ۶۳۶
۷۶	شنایش گوہر ۱۱۳	۵	خورشید ۶
۳۲۹	حبیش نار ۴۳۱	۲۵۲	دلِ ما ۳۴۰
۶۰	جماعت خود شکن ۸۸	۹۱	دیر وزود ۱۳۴
۶۰	فردا ۸۸	۴۱۳	ذکر ۸۴۴
۴۱۰	جنیوا چیت ۸۴۱	۹۰	روشن تر ۱۳۳
۱۸۹	جوابش گفتہ ام ۱۸۴	۳۴۲	زی ۴۱۸
۴۱۲	جوانی نرم ۸۴۵	۱۱۲	شمع حیات ۱۶۶
۱۲۲	جوئے روان ما ۴۱۵	۳۳۶	صیاد ۴۲۴
۴۱۸	جہان آوارہ ای ۸۵۵	۶۲	کیف و کم ۹۱
۱۶	آئینِ نو ۱۹	۳۲۷	ما دو ۶۹۰
۲۵۱	است دل ما ۳۳۶	۹۲	مارا ۱۳۵
۳۰۳	اسرار دین ۸۲۸	۱۰۹	مثل حباب ۱۶۱
۳۲۳	باز آمد ۶۴۹	۳۵	نتوان اگر ۴۹
۲۵۲	بال و پر ۳۴۴	۱۵	ہم صلح ۱۸
۸۱	بانگِ اذان ۱۳۰	۳۰۷	نزد و دور ۸۳۳
۳۴۵	باہمت ۴۲۴	۹۵	وابستہ ۱۳۰

بلع ایرانی	بلع پاکستانی	بلع ایرانی	بلع پاکستانی
۵۲	در جهان یارب	۷۷	۲۹۹
۱۳۳	چمن دل	۸۳	۳۸۸
۵	جز	۶	۳۳۶
۳۸۹	زی	۸۰۴	۲۹۲
۲۴۳	قافلہ	۳۱۴	۱۹
۱۳۹	کدہ	۴۷۰	۶۳
۱۳۹	کہ سرود	۴۶۹	۶۷۹
۳۷۳	گل	۷۷۲	۶۶۶
۱۸۰	چنین دشت	۵۷۴	۷۵
۳۲۷	حرم بامن	۸۷۳	۷۰۷
۴۰۶	زاد	۸۳۲	۱۰۱۶
۴۲۰	حضور آن	۸۵۸	۸۱۲
۲۰	بو قلی	۲۶	۸۶
۴۰۱	بندہ	۸۲۵	۲۰
۲۸۱	حضورش کس	۶۰۸	۱۹
۱۶۶	درین حکمت دلم	۵۴۸	۴۸۳
۱۳۵	در خاکدان ما	۴۸۵	۶۵۶
۸۳	خزان	۱۲۴	۶۹۹
۲۲۱	درخشید برق	۳۶۶	۴۱۵
۱۹	در خصوصات جهان	۲۵	۳۲۱
۲۵	ختم گردون	۳۴	۳۰۰
۲۳۶	در خواب ناز	۲۳۶	۲۹۹
۲۷۱	دانه اداسناس	۲۷۱	۳۸۸
۲۵۱	دشت جنون	۲۵۱	۳۳۶
۲۳۲	طلب	۲۳۲	۲۹۲
۱۶	دمائے نصرت	۱۶	۱۹
۴۳	دکن ہنگامہ	۴۳	۶۳
۳۲۱	دل آدم	۳۲۱	۶۷۹
۳۱۵	او آتش	۳۱۵	۶۶۶
۵۳	حق	۵۳	۷۵
۳۳۶	خویش (طاہرہ)	۳۳۶	۷۰۷
۴۸۱	را بروئے	۴۸۱	۱۰۱۶
۳۹۳	شان	۳۹۳	۸۱۲
۵۸	دلش ذوق	۵۸	۸۶
۱۶	دل ماکہ	۱۶	۲۰
۱۵	مسلم	۱۵	۱۹
۱۳۴	درد من گیر	۱۳۴	۴۸۳
۳۰۸	در دو عالم ہر کجا	۳۰۸	۶۵۶
۳۳۲	گیوشانہ	۳۳۲	۶۹۹
۱۲۲	دیر	۱۲۲	۴۱۵
۲۴۶	نیاز من	۲۴۶	۳۲۱
۲۳۶	راہ او بہار	۲۳۶	۳۰۰

بلع ایرانی	بلع پاکستانی	بلع ایرانی	بلع پاکستانی
۳۱۹	در راه او مرگ	۱۵	در شبستان حرا
۳۹۲	رضائے حق	۱۴۳	شب من
۹۲	رہ حق پا	۳۷۷	شکن آن را
۶۲	تیز	۲۱۸	شہر و بیابانم
۲۹۸	ہرچہ	۳۲۴	صدف از سوزاو
۲۸۶	دوست	۴۷	صراط زندگی
۳۹۹	دین	۶۷	صف شاہنشاہان
۳۸۴	سخن	۳۰۸	ضمیرش
۳۰۴	عشق فلان	۳۳۹	ضمیر عصر
۴۰	ریاض علم	۳۰۳	ملت
۳۵۶	زبان خود	۱۵۲	طریقہ کہ بنوک
۵۸	قوم	۱۱۶	طلب کوش
۳۵۹	زمانے	۲۵۳	طلبش دل
۱۰۹	زمین مانگیرد	۲۸۵	طلسم من اسیر
۳۹۱	درس اواللہ بس	۳۹۲	ظلام این
۳۷۳	در سرائے ہست و بود	۴۱۹	شب
۳۹۲	درس لاخوف	۴۱۳	عجم گردیدم
۸۰	در سفر یاد است	۲۵۶	عشق غنچہ ایم
۲۲۵	سینہ چن	۲۹	وہوشاکی
۱۳۶	من	۱۱۴	عمل پایندہ تر
۲۳۱	شاخ تپیدی	۳۵	پوشیدہ مضمون

بلع ایرانی	بلع پاکستانی	بلع ایرانی	بلع پاکستانی
۱۳۳	در غزل اقبال احوال	۷۹	در کنارش مارہا
۲۱	غلای ازپے	۲۹	در کنامے ماند
۱۸۳	تن	۵۸۰	کستان چون
۱۷۹	در نقد ہر فرد	۵۷۲	عمر با
۲۲۱	در فش ملت عثمانیان	۸۶۰	گذر از جلوہ ہائے
۱۱۱	در فضائے ابن جہان	۱۶۵	رنگ
۳۱۹	صد	۶۷۵	لا
۲۲۲	مرقاو	۸۶۲	مثل کلیم
۱۷۸	نیلگون	۵۷۲	گذشت از حکم
۳۴۹	یکدم	۷۳۰	گذشت از حد
۴۰۵	فضائش بال	۸۲۰	سجود
۲۱۷	بازان	۸۵۳	گذشتیم از ہزاران
۱۹۱	قبائے خسروی	۱۸۹	گرہ چون دانہ
۲۵۶	عربی	۳۵۱	صد شعلہ
۹۱	قفص واماندہ	۱۳۴	گل خود
۱۸۸	قہستان خلوت	۱۹۰	گشتان با عنادل
۳۱	دل مسلم	۴۳	گلش تخم
۱۴۶	کلیسا بن مریم	۴۸۷	گلو داری
۷۰	استقف	۱۰۳	گلوئے ما
۳۵۷	کمر تیغ دورو	۷۴۴	گلویم گریہ ہائے
۱۳۰	در کنار آبی	۴۳۹	درمان ز درد ساز

بیع ایرانی	بیع پاکستانی	بیع ایرانی	بیع پاکستانی
۱۳۲ درون سینہ ما دیگرے	۴۴۸	۴۵۰ درین بت خانہ دل	۹۳۶
۱۶۵ درونش خالی از	۵۴۶	۱۴۴ چن دل	۴۸۳
۱۶۲ درون شیشہ او	۵۴۱	۱۳۹ کدہ	۴۷۰
۱۳۴ لالہ گذر	۴۵۶	۱۳۹ کدہ	۴۶۹
۲۴۵ در بستہ	۳۱۸	۱۶۶ حکمت	۵۴۸
۲۰۶ درونم جلوہ افکار	۲۲۶	۱۶۳ دیر کن	۵۴۲
۴۴۶ درون ما بجز	۹۲۷	۲۵۷ رباط کن	۲۵۲
۳۸۷ در نیابد جستجو	۷۹۰	۱۵۵ صحرا کہ گذر	۵۲۰
۱۶۲ درو ہنگامہ ہائے	۵۴۱	۱۹۳ گلشن	۱۹۷
۳۴۸ درہ پیہمی زند	۷۲۹	۱۴۸ کدہ بر مرغ	۴۹۸
۳۰۳ در ہجوم روز	۸۲۹	۴۸۱ کدہ	۱۰۱۶
۱۹۱ کدہ	۱۸۹	۱۲۴ محفل کہ	۴۲۰
۲۲۶ در ہم و دینار	۲۷۹	۱۵۵ میخانہ ہر مینا	۵۲۰
۳۴۹ در ہوا ماران	۷۳۰	۴۳ وادی زمانی	۹۱۳
۲۸۹ در ہوائے اوچو	۶۲۲	۶۵ دزد از پا	۹۵
۲۶۷ ہواش گرمی	۳۷۸	۲۴۲ دزدید ز آسمان	۳۱۰
۶۶ ہوا یم یا	۹۷	۴۲۳ دست او با آب	۸۶۵
۲۳۷ دریائے پر خروش	۳۰۰	۳۶۸ را چون مرکب	۷۶۳
۱۴۱ تو در یست	۴۷۴	۹۷ رنگین کن	۱۴۳
۹۰ دریم اندازش	۱۳۳	۶۷ شہ نادیدہ	۹۹
۲۷ اندیشہ	۳۷	۹۳ و پائے قوم	۱۳۸

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۱۳	دست و دندان	۱۷	۳۵۴
۳۵۹	مزداد	۷۴۹	۸۹۸
۲۸۸	من آہستہ	۶۲۱	۸۹۸
۸۳	دشت پہلیان زرتاب	۱۲۲	۹۲۰
۳۱۲	راگوید حبابے	۶۶۲	۸۹۹
۸۳	سیر از بام	۱۲۲	۹۹۹
۲۵۸	وکسار نور دید	۳۵۸	۹۷۱
۷۷	دشمنان بے دست	۱۱۴	۱۳۱
۶۵	دشمنت ترسان	۹۵	۱۹۹
۱۹۱	دشنہ زن در پیکر	۱۸۹	۸۹۵
۹۲	دعویٰ اور دلیل	۱۳۵	۲۳۵
۲۶۹	صدق و صفا	۳۸۴	۶۴۸
۲۶۳	دگر آئین تسلیم و رضا	۹۶۸	۶۶۲
۱۷۵	از شکر	۵۶۳	۷۴۵
۲۵۲	یوسف	۲۳۹	۳۴۶
۲۵۹	است آنگہ آنسوئے	۳۵۹	۶۶۶
۲۵۹	برو	۳۵۹	۳۱
۲۵۹	زند	۳۵۹	۸۵۵
۲۵۰	بدشت عرب	۳۳۳	۳۳۷
۳۷۵	بشاخ گل	۷۷۵	۶۷۰
۳۲۲	پاکیزہ کن	۹۱۶	۱۳۳
۱۳۲	دگر دیوانہ آید	۱۳۲	۳۵۴
۳۳۶	قوے کہ	۳۳۶	۸۹۸
۳۳۶	ملت کہ	۳۳۶	۸۹۸
۴۲۴	دگر گون کرد	۴۲۴	۹۲۰
۴۳۷	کشور	۴۳۷	۸۹۹
۴۷۵	دل آن بخر است	۴۷۵	۹۹۹
۴۶۳	اندر سینہ گوید	۴۶۳	۹۷۱
۲۰۶	دلا رمز حیات	۲۰۶	۱۳۱
۱۹۴	نارائی پروانہ	۱۹۴	۱۹۹
۴۳۵	دل از دست کسے	۴۳۵	۸۹۵
۲۰۴	منزل	۲۰۴	۲۳۵
۲۰۳	از و در سینہ	۲۰۳	۶۴۸
۲۶۲	اگر بندد بہ حق	۲۶۲	۶۶۲
۳۵۷	بآن حرفے	۳۵۷	۷۴۵
۲۵۵	باو بند	۲۵۵	۳۴۶
۳۱۴	بآیات مبین	۳۱۴	۶۶۶
۲۳	بتدریج از	۲۳	۳۱
۴۱۸	بجوتا (رومی)	۴۱۸	۸۵۵
۲۵۱	بحق بند	۲۵۱	۳۳۷
۳۱۷	بخون مثل	۳۱۷	۶۷۰
۷۷	بدست آور	۷۷	۱۳۳

بلج پکستانی	بلج ایرانی	بلج پکستانی	بلج ایرانی
۹۹۵	دل دریا سکون	۷۶	دل بدوش و دیدہ
۱۳۲	دل دل اندیشہ ات	۶۶۱	برنگ و بونے
۸۷۲	دل را بہ چمن بروم	۶۹۹	دلبری اندر جہان
۲۹۷	رہر روان فریبی	۵۸۷	بے قاہری
۱۵۰	ز آلام	۳۹	دل بہ سلمائے عرب
۳۳	حَتَّى تَنْفُقُوا	۳۴	بسوز شعلہ
۸۶۵	دین سرچشمہ	۶۴۲	بہ غائب بست
۱۶	سوز آرزو	۴۱۰	بکسے نباختہ
۱۹	عشق او	۱۶۳	بہ محبوب حجازی
۸۱۹	غیر اللہ	۲۲۷	بے باک را
۴۰۶	زندہ کہ دادی	۵۶۲	بیدار و عقل
۳۵۸	زنار خنک	۴۲۶	دکف خاک
۷۰	نقش لالہ	۴۸۳	ندادند
۵۳۸	سنگ از	۴۹۳	بے سوز کم گیرد
۲۹۸	عاشقان بمیرد	۸۸۹	قیمدن
۹۳۱	صاحب دلان او	۱۰۲۵	بیگانہ خو
۴۰۶	ودیدہ کہ	۴۶۶	بے نیازی کہ
۳۳۸	دین در گرد	۲۱۱	دلت می لرزد
۳۷۹	دلکش وزیبا	۹۵۲	دل تو داغ
۳۲۰	دل گیتی انا المسموم	۹۱۵	خود را اسیر
۹۹۹	ما آتش	۹۳۱	بدست

بلع ایرانی	بلع پاکستانی	بلع ایرانی	بلع پاکستانی
۴۳۲	دل ما بیدلان	۱۸۷	دلے کوازتب وتاب
۱۷۶	== در تلاش	۲۵۲	دلیل منزل شوقم
۱۶۴	== مارا باد	۲۳۳	دماوم خویشتن را
۲۵۵	== ماقشقه زد	۱۷۲	== خویش را
۶۳	== مقام خویش	۱۶۷	== دوش و فردا
۳۳۸	== ملا گرفتار	۱۹۷	== نقش ہائے تازہ
۲۰۳	== من اے دل من	۲۶۷	== نو خداوندان
۲۰۷	== بے قرار	۲۶۵	دماغ از خرد
۳۳۲	== در کشاد	۲۰۱	دماغم کافر زنار
۲۰۲	== طلسم	۳۵۳	دمبدم سوز درون
۲۰۷	== رازدان	۹۱	== مشکل تر
۱۹۲	== روشن	۱۴۰	دم چیت؟ پیام
۳۶۳	== میان سینہ	۲۳۱	== گرم نوائے
۲۵۲	== ودین در گرد	۱۵۳	== مرا صفت
۲۱۴	دلم بدوش	۱۲۷	دے آسودہ
۲۳۷	== تپید ز محرومی	۱۲۸	== این پیکر
۲۷۱	== ہنوز تماشائے	۴۵۰	دمید آن لالہ
۲۵۱	دل یاران ز نوائے	۱۷۵	دوام آن بہ کہ
۴۵۱	دلے برکت نہاوم	۱۷۵	== حق جزائے
۳۳۶	== در سینہ دارم	۲۰۷	== ماسوز
۴۷۷	== چون صحبت گل	۱۵۳	دو دوستہ تیغم

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۲۶۲	دور پرویزی	۳۶۷	دہ خدایا، نکتہ بہ
۱۰۳	حاضر	۱۵۳	دہد آتش جدائی
۲۳۶	دوریم از سواد	۲۹۹	دہریلے برج
۱۳۰	دوستان خرم کہ	۴۳۹	دہریت چون
۱۱۹	دوش براہرزند	۴۰۳	دہقان دکشت
۲۳۸	در میکدہ	۲۲۲	دہم بہ غمزہ
۲۹۰	دیدم برفراز	۲۸۰، ۳	دی شیخ با چراغ (رومی)
۴۲۳	فطرت	۱۲۶	ماہ تمام
۱۰۰	را پیوند	۱۲۲	مغ بچہ بامن
۲۶۹	رفتم تماشاے	۲۴۲	دیدم چو جنگ
۴۸۱	دو صد دانا درین	۱۸۶	دیدن او پنختہ
۴۶۷	فتنہ را	۳۸۹	دیدہ از قندیل دل
۱۳۴	عالم را توان	۳۵۳	اواز عقابان
۱۶۲	می شود	۱۸۵	مخت
۳۷۵	قطرہ خون دل	۴۳	برخوان
۴۷۳	گیتی را بخود	۳۰۰	غائب
۴۸۵	صلّا	۳۲۸	ام امریک
۳۹۸	دولت اغیار را	۳۷۹	تدبیر ہائے
۱۱۳	جانِ حنین	۲۹۳	در نغمہ
۳۸۱	جاوید ازو	۲۷۳	روز
۳۲۱	محمود را	۱۸۷	ای اے خسرو

بلع پکتانی

بلع ایرانی

بلع پکتانی

بلع ایرانی

ذ

			۳۱۹	دیدہ خوابناک او	۱۸۷
			۶۶۰	ما بے نم	۳۱۰
			۷۰	بے نور	۳۸
			۶۲۰	دیرو زود روزگارش	۲۸۸
			۶۹۱	سال وقامتش	۳۲۷
			۸۰۹	دیگر این نہ آسمان	۳۹۲
			۶۵۲	دین آن پیغمبر	۳۰۵
			۹۱	ازو، حکمت	۶۲
			۷۳۳	او آئینہ او	۳۵۰
			۸۲۲	عمد وفا	۳۹۲
			۶۶۴	حق از کافری	۳۱۳
			۷۹۳	سراپا سوغتن	۳۸۵
			۱۰۳	فطرت از	۶۹
			۶۶۴	کافر فکر	۳۱۳
			۷۶۲	گرامی شد	۳۶۸
			۸۶۵	مخواندر	۳۲۳
			۷۰۱	نگر دو پختہ	۳۲۳
			۷۶۲	و آئین	۳۶۷
۳۵	ذات او توجیہ	۳۲			
۳۸	دروازہ	۳۳			
۱۱۸	دیگر	۸۰			
۶۲۶	حق رایت	۳۹۱			
۷۵	ما آئینہ	۵۲			
۸	ذرہ از خاک بیابان	۸			
۷	سوز نوایم	۷			
۸۵۵	ذرہ از گرد	۴۱۸			
۶	ذرہ ام مهر شیر	۵			
۷۰۸	ای از شوق	۳۳۷			
۳۸۹	ذرہ بے مایہ ای	۱۳۶			
۳۵	خورشید آشنا	۳۲			
۱۱	کشت و آفتاب	۱۰			
۷۸۰	ذرہ با از یک نگاہی	۳۷۸			
۸۴۴	ذکر تو سرمایہ	۴۱۳			
۶۶۹	حق از امتنان	۳۱۷			
۶۶۹	ذکر	۳۱۷			

بیع ایرانی	بیع پاکستانی	بیع ایرانی	بیع پاکستانی
۳۱۶	ذکر، شوق و ذوق	۶۶۸	راز قوسے دید
۴۱۳	= و فکر و علم	۱۸۱	= معنی مرشد روتی
۴۲۹	== = ناوری	۳۱۳	راز بابا مرد مومن
۸۰	= قائم از	۸۵۹	راز ہائے آن قیام
۱۸۳	ذوق ایجاد و نمود	۲۶۰	= = کہ نمان بود
۳۰۹	= تخلیق آتشے	۳۸	راست می گویم عدو
۸۵	= جعفر کاوش	۳۹۷	راکش بودن ازو
۱۳۱	= حضور در جہان	۲۱۷	رام نگرود جہان
۱۱۳	= حق دہ این	۸۳	راہ آبارو
۲۹۲	= ذوق و شوق اورا	۲۹۸	= حق با کاروان
۴۱	ذہن او گیرا	۵	= شب چون
		۲۳	راہب دیرینہ
		۲۳	= ماچارہ
		۲۷۸	راہ دان اندیشہ
		۱۰۶	= دشوار است
۲۱۵	رابطہ سالمات	۳۲۰	راہرو از جادہ
۲۹۶	راحت جان طلبی؟	۳۵۴	= راکس
۲۶۱	راز دان جزو و کل	۳۷۵	راہرہ کو داند
۴۲۳	= خیر و شر	۲۵۶	راہ کو راست
۹۱	راز دار و رازما	۱۵۱	راہروان برہنہ پا
۲۷۳	راز دان علم الاسماء	۳۱۶	رایت حق از ملوک

بیع ایرانی	بیع پاکستانی	بیع ایرانی	بیع پاکستانی
۴۱۱ رائے بے قوت	۸۴۱	۲۵۹ رزم بر بزم	۳۶۱
۳۵۲ ربط اقلیم بدن	۷۳۵	۲۲۲ ۛ نبود و بود	۲۶۹
۱۰۰ ۛ ایام است	۱۴۷	۳۳۳ رستن از ربط تن	۷۰۰
۲۱۰ رُبودی دل ز خاک	۲۴۰	۱۲۵ رسد وقفے کہ	۴۳۳
۲۹۵ رحمت حق صحبت	۶۳۲	۳۱۰ رسم و راه و دین	۶۵۹
۳۹۰ رخ سوئے دریائے	۸۰۵	۱۰۴ رشته آئین حق	۱۵۴
۳۲۳ ۛ نمود از سینہ ام	۸۶۷	۶۱ ۛ اش کو	۹۰
۳۲۷ رخت اینجایک دودم	۶۹۰	۱۰۰ ۛ ایام را آور	۱۴۸
۳۲۶ ۛ بردم زی	۶۸۹	۶۳ ۛ این قوم	۹۳
۲۳۸ ۛ بہ کاشمر	۳۰۲	۱۱۱ ۛ بالم کین	۱۶۴
۱۱۳ ۛ جان تا	۱۶۸	۳۱۱ ۛ سود و زیان	۸۴۱
۶ ۛ ناز از	۷	۱۱۰ ۛ مایک	۱۶۳
۱۱۳ ۛ ہستی از	۱۶۷	۲۸۵ ۛ من زان کہن	۶۱۴
۲۳ رخش اودر	۳۲	۵۳ ۛ وحدت جو	۷۶
۷۹ رخصت صد سالہ	۱۱۸	۹۱ رشتہ ہائے خویش	۱۳۲
۳۳۶ رخم از درد پنهان	۹۲۶	۲۰ رفت آن درویش	۲۶
۳۱۸ رزق از حق جو (رومی)	۸۵۵	۳۸۲ ۛ از و آن مستی	۷۸۸
۱۰۶ ۛ خود را	۱۵۸	۴۳ ۛ پیش سید	۶۳
۲۱۶ ۛ ۛ ۛ از زمین	۶۶۹	۴۲ ۛ ۛ شیخ	۶۳
۱۹ ۛ خویش از	۲۴	۳۶۵ ۛ در جہانم	۷۵۹
۳۸۴ ۛ زان و گرگس	۷۹۲	۳۵۶ ۛ روزے نزد	۷۴۳

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۳۶۶	رفت سلطان زین	۴۶۰	رنج بے گنج است
۳۱۳	سوز سینہ	۶۶۳	رنگ اوبرکن
۹۲	نم از	۱۳۶	نیزنگ
۳۰۳	رفتم و دیدم	۶۴۸	و یوازتن
۱۱۶	کہ طائران	۳۹۶	شہ از ہیبت
۵۱	رفتہ و آئندہ	۴۳	رنگما بوہا
۳۶۶	رفت اوبرتر	۴۶۰	روان خوابید
۲۳۱	رفیقش گفت	۲۹۳	روہی آموختم
۳۸۷	رقص تن از	۴۹۶	روح باحق زندہ
۳۸۷	درگوش	۴۸۸	چون رفت
۳۸۷	جان آموختن	۸۴۳	خود درسوز
۳۲۷	رقصد اندر سینہ	۶۵۰	درتن مردہ
۱۴۷	رقیب خام سودا	۴۶۹	را بارگران
۲۱۲	رگ مسلم زسوز	۱۴۴	سرمایہ
۴۱۷	رمز لالہ	۶۰۴	روقی پردہ ہا
۳۳۰	بارکیش بحر فہ	۸۶۸	سیر عالم
۲۴۷	حیات جوئی و جز	۴۸۱	ملت را وجود
۳۱۷	دین مصطفیٰ	۲۹۶	رود چون ننگ
۷۵	قرآن از	۶۳۹	سیاب اندر
۵	رم ندیدہ انجم	۴۶۹	کاویری مدام
۲۱۱	رمیدی از خداوندان	۴۴۱	یکے

طبع ایرانی

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

طبع پاکستانی

۳۰۱	روز کین آن	۸۳۴	۳۱۰	رومی آن آئینہ	۷۶۱
۳۶۲	کشور کشا	۷۵۳	۲۹۳	عشق و محبت	۶۷۶
۱۵۷	روزگار از ہائے و ہوائے	۵۲۸	۳۲۰	از احوال	۶۳۱
۳۲۱	افسانہ	۶۷۸	۳۲۰	ومن اندر آن	۶۷۷
۳۶۷	ادہی	۷۶۲	۸۱	رومیان را گرم بازاری	۱۲۰
۲۸۳	روزگارش اندرین	۷۸۹	۷۰	رنق از ما	۱۰۲
۳۵۶	بے نیاز	۷۴۳	۳۳	ہنگامہ	۲۶
۱۶	روز محشر اعتبار	۲۰	۸	روئے خود بنمود	۸
۱۱۴	خوار	۱۶۸	۲۳۰	رہ دراز بریدم	۲۸۸
۱۱۲	روز با در ماتم	۱۶۶	۲۴۶	دیر تخته گل	۳۲۰
۲۷۸	روشن ز	۶۰۲	۵۳	رہروان را منزل	۷۶
۳۸۵	روز ہیجا از نظر	۷۹۲	۸۳	رہزنان از حفظ او	۱۲۲
۸۶	لشکر	۱۲۷	۳۱۲	رہزن چشم تو	۸۴۳
۳۱	روزہ بر جوع	۴۳	۲۵۹	رہزنی کہ بنا کرد	۳۶۱
۳۸۵	روزے آن حیوان	۷۹۳	۲۳۰	رہ عراق و خراسان	۳۰۶
۶۳	زمیندہ	۹۸	۱۳۸	رہ و رسم فرمانروایان	۳۶۶
۳۹۵	روس را قلب و جگر	۸۱۴	۱۳۲	رہے بمنزل آن مہ	۴۱۴
۳۱۵	روسیان نقش نوی	۶۶۶	۱۹۵	در سینہ انجم	۳۰۳
۱۲۶	روشن از پر تو تو	۳۲۸	۳۳	ریخت از جور خزان	۳۶
۴۰	تاریکی	۵۶	۲۱۷	ہزہائے	۲۵۸
۳۳۳	روم را ہے کہ	۸۹۰	۳۱۷	ریز ریز از سنگ	۸۵۳

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۳۷۳	زانکہ در عرض حیات	۴۴۳	ز تیرہ خاک
۱۸۷	گفتن	۵۸۶	جان بے قرار
۳۸۷	رومی مغزرا	۴۹۶	خاک ترا
۸۸	فکرش	۱۲۹	خاوران
۷۷	ما از سینہ	۱۱۳	جانم نغمہ
۸۱	مارا	۱۲۰	جبر او حدیشے
۱۹۰	ملت راحیات	۱۹۲	جور رہزنان
۳۳۳	زاہد اندر عالم	۴۲۰	جوہرے کہ نہان
۸۹	زاہدان و عاشقان	۱۳۱	جوئے خویش
۳۰۲	ز آثران این مقام	۶۴۴	کمکشان
۳۷۱	ز ایر شہر و دیارم	۴۶۹	چشم امم
۱۷۳	باغش کشت	۵۶۰	چشم اشک چون
۱۳۵	زبان اگرچہ دلیر	۴۵۹	حکایت دل من
۳۳۶	ما غریبان	۹۲۶	حیدریم من و تو (غالب)
۱۱۶	ز برون در گذشتم	۲۹۵	خاک تا بہ فلک
۳۵۱	بحر خود بجوے	۹۳۹	خویش طلب
۱۲۷	بیم اینکہ	۴۳۰	زرگستان
۱۲۲	پردہ بندی گردون	۴۱۴	زخم ازو نشتر ازو
۳۸۲	پیرے یاد دارم	۱۰۲۳	زخما خوردند
۲۱۰	پیش من جہان	۲۳۰	زخمہ بہ تار ساز
۱۹۹	پیوند تن	۲۱۲	شاعر بہ ساز

طبع ایرانی

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

طبع پاکستانی

۳۱۷	زخمہ ما بے اثر	۶۶۹	۲۲۳	ز روئے زمین دانہ	۲۷۳
۲۷۰	ز خوئے فشانی من	۳۸۶	۲۱۵	ز ستیز آشنایان	۳۲۰
۱۹۹	خوب وزشت تو	۲۱۳	۱۶۹	سوز اندرون	۵۵۳
۲۲۳	خود را امیدہ چہ داند	۳۱۷	۳۳۳	این فقیر	۹۲۳
۲۳۶	گذشتہ ای	۳۲۱	۲۱۱	شاخ آرزو	۲۴۳
۱۶۹	نارفتہ	۵۵۳	۱۲۵	شاعر نالہ	۴۲۵
۲۷۰	خون من چو زلو	۳۸۶	۴۶۶	شام ما برون	۹۷۶
۱۳۳	داغ لالہ	۴۷۸	۲۶۱	زشت بہ چشمش بکو	۳۶۶
۱۶۳	دانش در حضور	۵۴۴	۳۵۸	و ناخوش را	۷۴۷
۲۳۰	زد بانگ کہ شاہینم	۲۸۷	۲۱۶	نکوزادہ	۲۵۶
۱۳۹	زدست ساقی خاور	۴۹۹	۳۹۸	زشتی اندیشہ اورا	۸۱۹
۲۲۳	کے	۲۷۳	۱۳۳	خود را	۷۲۴
۳۵۸	دوزخ داعظ	۹۵۶	۲۳۵	ز شرستارہ جویم	۲۹۷
۲۷	زرد از آزاد	۳۸	۲۳۸	ز شعر دلکش اقبال	۳۲۶
۳۵۵	ز رازی حکمت	۹۵۱	۴۵۳	شوق آموختم	۹۴۱
۱۹۹	معنی قرآن	۲۱۲	۲۳۸	طیارہ	۳۰۹
۱۵۰	رسم و راہ شریعت	۵۰۵	۴۶۸	علم چارہ سازے	۹۸۰
۲۲۱	روز آفرینش	۲۶۸	۱۳۵	و دانش مغرب	۴۵۸
۳۵۹	رومی گیر اسرار	۹۵۹	۱۵۹	عمد شیخ تا این	۵۳۷
۲۷۰	رہر نان چمن	۳۸۷	۴۷۹	فہم دون نہادان	۱۰۱۰
۲۲۳	روئے بحر و بر	۲۷۱	۱۴۷	فیض عشق و مستی	۴۹۳

طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی
۵۵۸	زماہی تابہ مہ	۱۷۲	۳۵۷ زقرآن پیش خود
۸۹۹	غلکونی مسلمان	۳۲۷	۲۱۷ قفس در
۲۰۵	مرغان چمن	۱۹۶	۲۳۵ قید و صید نندگان
۳۲۰	مرگ دیگرے	۲۳۵	۱۷۱ کار عشق و مستی
۳۲۳	وزیت چہ	۲۵۰	۱۷۰ گردون بار بار
۳۸۶	مزد بندہ کر پاس	۲۷۰	۳۳۵ بارید
۴۷	زمزم ار جوشد	۳۲	۱۳۷ فند
۴۰۲	زمزمہ کن سرائے	۱۱۸	۲۳۷ ماسینہ چاکان
۴۴۶	زمشتاقان اگر	۱۳۲	۱۶۵ زمان را در ضمیر
۳۲۰	ز مقام من چہ پری	۲۳۵	۱۳۸ زمان شکند
۳۰۷	زمن آنچہ دیدند	۲۳۰	۱۶۵ زمانش ہم مکانش
۲۱۳	باشاعر	۱۹۹	۱۵۳ زمانہ از رخ
۹۵۶	برصوفی	۴۵۸	۲۲۹ باز بر افروخت
۵۶۰	دہ اہل مغرب	۱۷۳	۳۷۱ فتنہ ہا آورد
۹۸۰	گیر اینکہ	۴۶۸	۱۳۵ قاصد طیار
۲۳۷	گوصوفیان	۲۰۹	۳۷۵ کار اورا
۸۹۱	ہنگامہ	۴۳۳	۳۲۱ کمنہ بتان را
۲۸۳	زموج سبکتر	۲۲۷	۳۸۸ بیچ نداند
۴۲۲	زمینائے کہ خوردم	۱۲۳	۱۶۶ زمانے با ارسطو
۲۸۵	زمین از بہاران	۲۲۸	۱۴۷ رم کنند از من
۴۷۸	بہ پشت خود	۱۶۳	۱۵۶ گم کنم خود را

بیع پاکستانی

بیع ایرانی

بیع پاکستانی

بیع ایرانی

۶۵۶	زندگی اے زندہ دل	۳۰۸	۲۳۹	زمین خاک در	۲۰۹
۶۵۳	این را خروج	۳۰۶	۲۳۹	را راز دان	۲۰۹
۵۸۳	بارگران	۱۸۵	۵۴۱	و آسمان اورا	۱۶۶
۴۵	بخشد	۳۲	۴۲۴	را	۱۲۵
۸۵۶	بر آرزو	۴۱۹	۶۵۶	زن نگہ دارنده	۳۰۸
۶۰	برجائے	۳۲	۶۰	زندگانی از حرام	۴۲
۵۸۰	بے قوت	۱۸۳	۷۷۲	انقلاب	۲۷۳
۸۶۹	پیم مصاف	۳۳۵	۱۵	را بقا	۱۳
۷۹۲	جز لذت	۳۸۳	۸۲۹	بر مراد	۳۰۳
۱۹۰	جداست	۱۸۷	۶۸۵	تا کجا	۳۲۵
۷۵۴	جولان	۳۶۳	۶۹۶	چیت ۹ کان	۳۳۰
۳۶۲	جوئے روان	۲۶۰	۶۵۳	سوختن	۳۰۶
۷۸۲	خواہی خودی	۳۷۹	۴۹	قوت	۳۵
۶۰۷	خود را	۲۸۰	۱۶۱	مثل	۱۰۸
۱۵	در جستجو	۱۳	۸۴۰	و زمان	۴۱۰
۴۹۱	صدف خویش	۱۴۶	۸۱۸	زندگی آن را سکون	۳۹۷
۱۶۹	را از عمل	۱۱۵	۷۲	از دہر	۵۰
۸۴	پاس	۶۳	۶۵	طرف	۳۵
۷۷۳	چیت	۳۷۲	۸۰۷	گرمی	۳۹۱
۶۵۴	سوز و ساز	۳۰۶	۶۰۱	لذت	۲۷۷
۷۰۱	شرع	۳۳۳	۵۲۲	انجن آرا	۱۵۵

بیج ایرانی	بیج پاکستانی	بیج ایرانی	بیج پاکستانی
۲۳	زندگی را می کند	۷۵	زنده حق از
۲۵۳	== راهروان	۳۰۷	== دل خلاق
۱۳	== سرمایہ دار	۱۳	== را نفی
۲۱۶	== سوز و ساز	۳۰۴	== رود از خاکدان
۳۵۳	== شرح اشارات	۱۳۰	== کن باز آن
۲۵	== صید افکن	۳۲۵	== در سینه
۶۹	== قوم از	۶۹	== قوم از
۳۶	== کشت است	۳۰۳	== قوے بود
۲۱۵	== گفت که در خاک	۳۱۸	== مرد از غیر
۳۴۳	== محکم ز تسلیم	۵۱	== معنی بود
۹۱	== مرغ نشین	۴۰۳	== و پائنده
۱۳	== مرکب چودا	۶۹	== هر کثرت
۳۷۷	== هم فانی	۱۳۰	== ز نگاه سرمه سائے
۱۰۷	== زنده از	۲۳	== زور تن کا هید
۵۰	== عرفان	۳۷۸	== زور عشق از باد
۶۹	== یکدم	۳۰۷	== زورق ما خکیان
۳۲۲	== ای تا سوز	۲۵۷	== ز وقت خویش
۲۸۰	== یا مردم	۱۲۵	== ز هر نقشه که
۳۷۷	== مشتاق	۲۹۷	== زهر با در باد
۳۲۱	== زنده باد افزنگی	۲۸۵	== زهره و ماه
۲۴	== جان را	۲۳۶	== زی بجز بیکرانه

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۱۹۶	زبان بینی زسیر	۳۰۳	زین کلیمان نیست
۳۵	زیر خاکستر	۶۵	۸۲۸
۹۹	و بم را گوش	۱۳۵	۲۸۰، ۳
۳۳	پاش	۳۸	همرمان سست عناصر (رومی) ۶۰۶، ۳
۳۵۹	گردون آدم	۴۳۸	
۳۱۰	آمری	۶۵۹	
۳۲۳	آیت اللہ	۸۶۷	
۱۹	آن	۲۳	
۲۷۵	خویش را	۵۹۸	
۳۷۸	رجعت	۷۷۹	
۳۳۱	فقر	۶۹۷	
۱۱۲	نی نیاساید	۱۶۶	
۳۵۹	زیرک و دراک	۷۴۸	
۳۱۰	روین تن	۶۵۹	
۳۰۶	زیرکی از عشق	۶۵۳	
۳۶۳	زیر لب خندید	۷۵۷	
۲۷۳	زیتیم تازیتیم	۵۹۷	
۳۶۳	زیتن اندر حد	۷۵۴	
۳۳۷	اینگونه	۷۰۸	
۳۸۱	باسوز	۷۸۸	
۱۰	زین سخن آتش	۱۰	

س

۳۰۰	ساحرو اندر کلامش	۶۴۲
۲۳۵	ساعل افتاده گفت	۲۹۸
۳۲۰	ساعلش ناپید	۶۷۷
۷۳	ساخت آن صنعت گر	۱۰۷
۴۶	ساختی از برف حکمت	۶۷
۴۹	این رشته را	۷۲
۳۹۳	ساخته، پرواخته	۸۱۲
۲۱۵	ساخته خویش را	۲۵۶
۲۳۲	ساده و آزاده	۶۹۸
۹۹	دوشیزه	۱۳۵
۳۰۸	طبعش	۸۳۷
۳۲۵	ساربان یاران	۶۸۶
۱۱	سازو از خود	۱۳
۵۴	مشت گل	۷۸
۶۰	ساز برق آهنگ	۸۹

بلع ایرانی	بلع پاکستانی	بلع ایرانی	بلع پاکستانی
۲۹	بجده ہائے طفلک	۲۰۰	سراپا معنی سربستہ
۳۸۳	بجودے آوری	۳۷۵	سراغ اُوز خیابان
۳۳۹	سحر باناؤ	۸۷	ستر این فرمان حق
۱۹۵	سحر در شاخسار	۲۲۹	سرت گردم اے
۳۶۲	سحر گاہان کہ روشن	۳۹۰	سرت حق بر مرد
۱۹۳	سحری گفت ببل	۶۶	سرت تیر
۱۲۷	سحر // // خاکستر	۲۵۶	سرخوش از بادہ
۳۷۳	سحر ہا در گریبان	۲۷	سرت // در یوزہ
۳۲۹	سخت کش دہقان	۶۷	سرت // کیفیت
۳۹۷	سخت بندہ	۲۹	سرخود از کیفیت
۵۷	سخت کش مثل	۷۳	سرخود عشق غیور
۱۵۳	سخن از بود و نبود	۲۸۲	سرت دین صدق
۱۳۳	سخت بے پردہ گو	۳۰۰	سرت // مارا خبر
۱۳۳	سخت تازہ زدم	۳۸۷	سرت // مصطفیٰ
۲۰۳	سخت درد و غم	۳۱۷	سرت مینے کبک او
۲۵۵	سخت درشت گو	۱۰۰	سرت نند از ماضی
۲۱۸	سخت گو طفلک	۲۳۱	سرت شاخ گل
۳۳۲	سخت نرفت از بود	۳۸۹	سرت شیری را
۷۵	سرت ابراہیم و اسماعیل	۳۰۸	سرت عشق از
۳۵۳	سرتا درد در مان	۷	سرت عیش جادوان
۳۵۸	سرت // دسوز	۳۱۱	سرت گذشت آدم اندر

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۴۲۹	سرگذشت آل عثمان	۸۷۸	سفالم راسے او
۱۰۰	اوگر	۱۴۷	سفته ایامش درین
۳۲۳	مصرف و فرعون	۷۳	گوش سطوت
۳۱۴	ملت بیضا	۱۷۲	سفر اندر خضر
۲۴۶	سرمایہ در دقو	۳۲۰	سرشت
۲۵۰	سرمزار شہیدان	۱۶۹	درخویش و زادن
۲۳۲	سرمست شدم	۲۶۶	سقف و دیوار و اساطین
۱۶	متر مکنون دل	۳۴۳	سکریان از
۳۳۸	سرمبر کلامش	۱۹۶	سکندر باخضر
۱۹۱	سروری در دین ما	۲۰۹	رفت و شمشر
۳۳۵	سرود رفته باز	۳۲۲	سلطنت اندر جهان
۳۸۴	سترے از اسرار	۴۰۵	راجامح اقوام
۱۹۶	سریر کیتباد	۳۶۳	نازک تر آمد
۲۸	سریر کی اندر بر	۱۴۶	نقد دل
۲۹	سست اعصاب تو	۲۹۳	سنبلستان دوزلفش
۶۰	و بے جان	۴۹	سنگ از یک
۲۵۳	سطوت از کوه ستانند	۳۷	اسود از
۳۶۳	او خاکیان	۳۷	چون برخود
۳۰۷	بانگ صلوة	۳۸	ره آب است
۳۳	سطوتش اہل جهان	۹	شو آئینہ
۸۱	سطوت مسلم بجاک	۳۵	اے بھوگل

بلع ایرانی	بلع پاکستانی	بلع ایرانی	بلع پاکستانی
۱۳۳	سنگ می باش و درین	۴۸۲	سوز صدیق و علیؑ
۱۱۰	سوخت از مرگ برادر	۱۶۳	عشق از
۳۷۲	سوختن از گرمی	۴۴۰	فغان او
۳۸۳	سوختن می باید	۴۹۱	سوزم ربود و گفت
۳۱۳	سوختی لات و منات	۸۴۴	سوز و گداز حالتی
۳۱۷	سوختن از گرمی آواز	۸۵۲	زندگی
۳۵	سود در جیب همین	۶۵	مستی را بخو
۲۵	سوز او اندر دل	۳۵	نقشبند
۳۹۸	تما از میان	۸۲۰	مشتاقی بکردارش
۳۸۶	خوا بیده	۴۹۴	نوایم نگر
۳۸۱	را از	۴۸۴	سوئے رومی یک
۱۲	پییم قسمت	۱۳	سه پہلو این جهان
۲۲۷	تواندر	۲۸۰	سہل را جستن
۶۰	سوز دوش در	۸۸	سید آن کشور
۱۸۰	سوز دل از	۵۷۶	سیدالتادات، سالار
۲۶۶	وساز جان	۳۷۶	مولانا
۳۱۱	درد	۸۴۱	کل صاحب
۱۹۰	زندگی	۱۸۸	ہجویر
۳۳۶	عاشقان	۴۰۴	سیر اوراتا
۲۵۳	سخن زنا	۳۴۱	سیرت فرزندہا
۳۶	شمس از	۶۴	سیر و اثر و نئے

بلع پکستانی

بلع ایرانی

بلع پکستانی

بلع ایرانی

ش

۵۷۲	شاخ او بے مهرگان	۱۷۹
۶۵۲	د برگ و رنگ	۳۰۲
۳۲۴	شادم کہ عاشقان	۲۴۷
۳۳۵	مزار من	۲۵۱
۸۳۸	شارح اسرار او	۳۰۹
۱۲۷	شارع آیین شناس	۸۷
۳۲	شاعر اندر سینہ ملت	۲۹۳
۷۱۶	شاعران بزم سخن	۳۳۱
۷۴۶	شاعر رنگین نوا	۳۵۸
۱۱	شاعری زین شنوی	۱۰
۳۷۶	شاعرے کو بھجو	۲۶۶
۶۳۲	شاعر ہندی خدائش	۲۹۳
۶۶۰	شاطران این رنج در	۳۱۰
۲۸۱	شام تو اندر	۲۲۷
۴۴۰	د و سحر عالم	۱۳۰
۶۱۵	د عراق و ہند	۲۸۶
۶۲۹	شان او جہر بی	۲۹۲

۳۹۹	سیل راتمکین	۸۲۱
۱۱۶	سیلم مرا، بجوے	۲۹۶
۱۲۲	سیلے کہ تو آوردی	۴۱۵
۳۲۶	سیناست کہ	۸۷۳
۵۰	سینہ آزادہ	۷۳
۳۱۲	د افزنگ رانارے	۶۶۲
۹۱	د اوراتا	۱۳۴
۴۰۰	د این مرد	۸۲۳
۳۰۷	د اورا دے	۶۵۴
۳۲۱	د بکشادم بآن	۸۶۲
۳۷۳	سینہ فاری اگر در خورد	۷۷۳
۳۲۵	سینہ اش بے سوز	۸۷۰
۴۹	د دریائے احمر	۷۱
۹۶	د راز سنگ	۱۴۲
۲۸۶	د کارگاہ	۳۹۰
۲۵	سینہ شاعر تجلی	۳۵
۵۳	د عصر من	۷۷
۱۲۳	د کشادہ جبرئیل	۴۱۹
۳۸۲	سینہ باز گرمی قرآن	۷۸۸
۳۲۸	د بے مہر تو	۸۷۷

طبع ایرانی

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

طبع پاکستانی

۴۳	شاه تخم حرص	۶۳	۸	شب ، دل من	۹
۳۸۵	حق بین دیگر	۷۹۳	۱۷۱	دوروزے کہ	۵۵۶
۳۱۶	در خواب	۸۵۲	۱۲۸	من سحر نمودی	۴۳۲
۳۲۰	را دیدم	۸۵۸	۲۱۹	شبنم اشک سحر	۲۶۳
۶۷	رمز آگاہ	۹۹	۲۲۵	براه من	۲۷۵
۶۶	عالمگیر، گردون	۹۸	۳۱۳	مادر نگاہ	۶۶۴
۲۸۰	شاہد اول شعور	۶۰۷	۲۳	شبنمش از طاقت	۳۳
۲۸۰	ثالث	۶۰۷	۱۰۲	شبنمے بر برگ گل	۱۵۱
۲۸۰	ثانی	۶۰۷	۳۳۰	شبنمی ؟ افتندگی	۶۹۶
۴۳	حالش نبی	۶۲	۳۳۱	شب ہندی غلامان	۹۱۲
۲۸۱	عادل کہ	۶۰۸	۲۳۳	شعبہ بہ میکدہ	۳۱۴
۹۳	مقصود را	۱۳۸	۴۳۵	پیش خدا	۹۲۳
۱۱۶	شایین من بصید	۳۹۶	۲۲۰	زار نالید	۲۶۶
۱۳۰	شایان جنون ما	۴۴۰	۱۴۲	کہ گور غریبان	۴۷۶
۲۲۳	دودمان	۲۷۴	۱۷۱	شبنخون بر جہان	۵۵۶
۸۳	شاید از بیل	۱۲۴	۴۶۹	شتر را بچہ او	۹۸۴
۳۳۶	شب این انجن	۸۹۶	۲۳۳	شد آن باشہ	۲۷۲
۳۶۲	کوه	۹۶۶	۷۰	اسیر مسلے	۱۰۴
۷۹	بچشم اہل عالم	۱۱۷	۳۸	پریشان برگ	۶۹
۱۳۵	تاریک و راہ	۴۹۴	۲۷۸	زمین از طعنہ	۶۰۲
۱۷۷	خود روشن از	۵۶۷	۲۳۰	شدم بحضرت یزدان	۲۸۸

طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی
۱۶۶	شش جہت روشن	۱۱۲	۱۷۱
۷۵۸	شعر اسوز	۳۶۳	۱۳۳
۶۳۲	مقصود	۲۹۳	۲۶۷
۸۷۳	روقی خواند	۳۲۷	۱۲۳
۲۱	لب زیر معانی	۱۷	۱۷۷
۸	شعلہ آجے کہ	۷	۳۸۷
۸۷۰	از خاک	۳۲۵	۳۸
۹۲	شعلہ اش چون لالہ	۶۳	۱۲۱
۳۷۲	در جہان	۲۶۳	۱۷۵
۵۷۰	گیرندہ	۱۸۰	۱۲۲
۶۵۳	شعلہ افروغیان	۳۰۶	۲۵۹
۱۴۷	افسردہ در	۱۰۰	۳۰۲
۳۶۰	بودیم، شکستیم	۲۵۹	۸۷
۹۸	توحید را	۶۷	۲۹۰
۱۴	خود را در شر	۱۲	۳۶۹
۳۵۲	در آغوش دارد	۲۵۷	۳۲۵
۱۳۹	رگمائے تاک	۹۳	۳۰۳
۳۴۱	گیر زد	۲۵۳	۱۱۵
۵۹۷	را پرہیز	۲۷۳	۲۳۵، ۲۳۹
۴۰۸	سینہ من	۱۲۰	۳۵۲
۷۷	شعلہ ہا آخر	۵۳	۲۷۸

بیع ایرانی	بیع پاکستانی	بیع ایرانی	بیع پاکستانی
۳۰۸	شعلہ کزوی	۶۵۷	شمار روزگار از
۱۳۳	می باش	۴۹۷	شمع اوجت امم
۵۳	شعلہ ہا آخر	۷۷	جان افسرد
۳۳۵	از کشت زار	۷۲۴	خودرا
۷۰	مردہ	۱۰۴	دل در
۲۸۹	در موج	۶۲۳	راتنہا تپیدن
۸۱	شعلہ ہائے انقلاب	۱۲۰	راسوز
۱۲	اوصد	۱۳	سوزان تاخت
۱۶۳	شعورش با جہان	۵۴۴	مرد و نوحہ خوان
۱۰۱	شفقت او شفقت	۱۴۹	ہم خودرا
۲۲۹	شقائی برویان ز	۲۸۶	شنیدم بیشکے از
۱۵۳	شکست کشتی ادراک	۵۱۴	در عدم پروانہ
۱۶۹	شکستن این طلسم	۵۵۳	شبے
۳۶	شکل او اہل نظر	۵۰	کریمک شب تاب
۸	شکوہ آشوب غم	۹	کو کبے با
۱۶۳	خسروی	۵۴۲	کہ در پارس
۳۰	سج سختی	۴۱	مرگ
۳۱۸	کم کن از سپہ گرد گرد	۸۵۶	شنیدہ ام سخن
۳۰۰	لا جورد	۸۲۳	شوخی چشم و فتنہ زنا
۲۱	شکوہ ہا از گردش	۲۹	شوخی باطل نگر
۱۱۲	شل ز برفاب	۱۲۷	فکرم مرا

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۳۳۹	شوق بے حد پردہ ہا	۷۱۲	شیب را آموزد
۳۳۵	== پرده	۷۰۴	شیر بر آمد
۳۳۷	== چون بر عالمے	۷۰۸	== بیدار از
۲۹۵	== راه خویش	۶۳۳	== حق این خاک
۲۹۵	== را راه دراز	۶۳۳	== نر رامیش
۲۸۶	== غزل سرائے را	۶۱۵	== نر کوس
۱۲۷	شوقم فزون ترز	۶۳۲	== ہا از بیشہ
۱۷	شور عشقش درنے	۶۱	== شیخ احمد، سید
۳۷۵	== وغوغا از	۷۷۴	== از گفتار شہ
۳۳	شورش اقوام را	۴۶	== اولرد فرنگی
۱۷۹	شورہ بوم از نیش	۵۷۳	== در عشق بتان
۷۵	شوکت شام و فر بغداد	۱۱۱	== شہر از رشتہ
۲۱	شوکتے کو پختہ	۲۷	== ملت با
۱۳۳	شوید از دامان	۴۵۱	== شیشہ خود را بہ گردن
۳۹۷	شہر را بگذار	۶۳۷	== را بگذاختن
۴۲۳	== غزنین نیک	۸۶۷	== ساسانیان
۳۱۹	== کابل، خطہ	۸۵۷	== صبر و سکونم
۸۳	== ہا از گرد پایش	۱۳۳	== شیونش از جان تو
۴۲۰	== یارے چون	۸۵۸	== شیوہ اخلاص را
۳۱۳	شسوارا، یک نفس	۸۴۶	== بت گری
۱۹۲	شمید ناز او	۱۹۵	== تہذیب نو

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

۹۹	صبحگاہان شدہ	۶۷
۸۰۹	صحبت از علم کتابی	۳۰۰
۸۲۳	او ہر حرف	۳۹۲
۷۲۲	روشن دلان، یک	۳۳۳
۶۲۸	گل دانہ را	۲۲۲
۷۸۸	صحبش با عصر حاضر	۳۸۲
۶۷۹	پاشیدہ	۳۲۱
۶۶۱	تماکے تو	۳۱۱
۶۴۱	صحبے با آب و گل	۳۰۰
۲۷۸	صدائے ماہی آمد	۲۲۶
۶۲۰	صد جبل از	۲۸۸
۸۷۹	جہان باقی	۳۳۰
۷۱۳	پیدا	۳۳۰
۱۳	پوشیدہ	۱۱
۳۲۴	تازہ	۲۴۷
۱۴۳	دریک	۹۷
۳۲۴	فی روید	۲۴۷
۳۰۰	جوئے دشت	۲۳۶
۷۴۲	خیال و ہریک	۳۵۵
۳۳۸	رہ بفلک	۲۵۲
۵۵	فریب از غنچہ	۳۹

۳۷۵	شیوہ با داری مثال	۷۷۵
۲۸۳	مائے زندگی	۶۰۹

ص

۲۲	صاحب آواز	۲۹
۷۰	اورنگ	۱۰۳
۳۳۶	پرواز	۷۲۴
۳۰۹	تحقیق را	۶۵۸
۳۰۵	'سرمایہ' از	۶۵۲
۳۸۲	قرآن	۷۸۹
۳۹	صاحبش بالاتراز	۷۱
۲۳۷	صبا بہ گلشن	۳۲۵
۳۳۳	صنعت الکاس عنا	۸۸۹
۸۰	صبح از مشرق و مغرب	۱۱۸
۳۷۶	امروزے کہ	۷۷۷
۲۵۰	دمید و کاروان	۳۳۲
۱۵۷	وستارہ	۵۲۶
۳۰۰	شام ما	۸۳۳
۳۱۸	صبحش از بانگے	۸۵۳

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۳۸۳	صد کتاب آموزی	۴۹۱	۵۲۶ صوفی برون زبنکہ
۹۹	گرہ از رشتے	۱۴۶	۱۲۳ مومینہ پوش
۴۱۳	افلندہ ای	۸۴۳	۸۲۸ صوفیان باصفارا
۲۳	مرض پیداشد	۳۱	۱۵۵ صید او آزاد
۱۰۶	طل از تلے	۱۵۴	۸۲۹ مومینہ مردہ شو
۲۳۹	نالہ شبگیرے	۳۳۱	۴۲۵ خود صیاد را
۹۳	نواداری	۱۳۹	۱۴۸ گیرے کو
۹۲	نیستان کشت	۱۳۸	۴۸۹ ملایان
۳۳۸	ہزار افرشتے	۴۲۹	۸۱۴ مومن این
۳۲۰	صدق و اخلاص از	۸۵۸	۱۲۸ صیقلش آئینہ سازد
۳۹۲	ونیاز	۸۰۹	
۱۷۹	صرصر او آتش	۵۴۳	
۳۰۱	صرصرے دہ	۶۴۴	
۳۳	صلح شر گردد	۶۳	
۲۰۲	صنوبر بندہ	۲۱۹	
۲۰	صورت برقعے کہ	۲۶	
۷۷	ماہی بہ بحر	۱۱۴	
۱۵۱	گری را	۵۰۸	
۱۵۷	گرے کہ پیکر	۵۲۶	
۲۳۶	نپرستم من	۳۲۲	
۹۹	ہستی زمینی	۱۴۳	
ض			
۲۷۶	ضبط در گفتار	۵۹۹	
۱۰۰	کن تارتخ	۱۴۸	
۳۹۳	ضرب او ہر بود	۸۱۴	
۶۵	تیغ او قوی	۹۶	
۲۸۶	قلندری بیار	۶۱۶	
۱۵۱	ضربت روزگار اگر	۵۰۴	
۱۳۶	ضرتے باید کہ جان	۳۸۹	

بیع ایرانی

بیع پاکستانی

بیع ایرانی

بیع پاکستانی

ظ

۳۵۰	ظاہر او از غم	۷۳۳
۳۳۳	سوزناک	۷۰۱
۵۳	ظالم برخود	۷۷
۳۰۸	ظاہرش این جلوہ ہائے	۸۳۶
۳۷۰	تابندہ	۷۶۷
۳۲۵	صلح و صفا	۸۶۹
۱۱۴	ظلمت از تاب	۱۶۹

ع

۳۱۰	عادل اندر صلح	۶۵۹
۱۳۳	عاشق آن است کہ	۴۸۳
۱۴۳	نیست کہ لب	۴۸۳
۳۷	وہم قاصد	۵۲
۱۵	عاشقان اوز خوبان	۱۹
۲۸۳	خودرا	۶۱۱

۷	عاشق فریاد ایمان	۷
۱۸	عاشقی آسوز و محبوبے	۱۵
۶۱۱	از سوبہ بے سوئی	۲۸۳
۷۴۰	در آہ	۳۵۳
۷۲۱	نار او	۲۳۳
۲۲	محکم شواز	۱۵
۷۴۰	عاقلان از عشق	۳۵۳
۴۱۰	عالم آب و خاک	۱۲۱
۸۶۹	از تقدیر تو	۳۲۵
۶۲۳	رنگ است	۲۹۰
۶۲۰	ففسودہ	۲۸۸
۷۴۷	از ما	۵۱
۸۵۶	موجود را	۳۱۸
۴۷۵	ہمہ ویرانہ	۱۲۱
۷۹۴	عالمان از علم قرآن	۳۸۶
۹۱	راجلوہ اش	۶۲
۶۷۶	عالمے از آب	۳۲۰
۶۴۷	ابر کے	۳۰۲
۶۶۲	غاز	۳۱۲
۶۴۷	باکوه	۳۰۲
۶۵۵	بے امتیاز	۳۰۷

بیع ایرانی	بیع پاکستانی	بیع ایرانی	بیع پاکستانی
۳۰۷	عالمے پاک از	۶۵۵	عبرتے اے مسلم
۳۹۵	در سینہ ما	۸۱۴	عشرت ہاشم زخود
۳۰۷	آتش	۶۵۵	عجم از نغمہ ہائے من
۳۰۷	رعناک	۶۵۵	بحری است
۳۳۸	مطرود	۴۳۹	از نغمہ ام آتش
۳۳۰	موجود را	۴۱۵	عدل در قمر و رضا
۲۰	عالم آن شہر	۲۶	مذہب این اسراف
۵۰	عبدالایام	۴۳	عرب از سرشک خونم
۵۰	چون طائر	۴۳	خود را بہ نور
۵۰	را ایام	۴۳	را حق دلیل
۵۰	تخصیل	۴۳	کہ باز دہد
۵۰	گرد	۴۳	عرض کن پیش خدائے
۳۳۲	دیگر، عبدہ	۴۱۴	عروس اقتدار
۷۳	مسلم کمتر از	۱۰۸	زندگی در
۳۷۷	ومولا	۴۴۴	لالہ برون آمد
۳۳۱	عبدہ از فہم تو	۴۱۴	معنی از صورت
۳۳۲	با ابتدا	۴۱۴	عزم او چون
۳۳۲	چند و چگون	۴۱۴	خلّاق
۳۳۱	دہراست	۴۱۴	تو پائندہ چون
۳۳۱	صورتگر تقدیر	۴۱۴	مارا بہ یقین
۳۳۱	ہم جانفزا	۴۱۴	محکم ممکنات

بلج پاکستانی	بلج ایرانی	بلج ایرانی	بلج پاکستانی
۴۴۴	عشق جان را	۳۴۴	۸۰۹
۱۳۹	حق پرورده	۱۰۱	۶۴
۶۱۰، ۱۶۳	در جان و نسب	۲۸۳، ۱۱۰	۴۰۸
۶۳۹	خلوت	۲۹۸	۱۲۰
۳۳۴	صحبت	۲۵۵	۳۰۳
۱۶۶	من آتش	۱۱۲	۳۳۸
۴۴۵	بهر	۳۴۵	۱۲۰
۱۰۹	را آرام جان	۸۴	۵۳۸
۹۹	آتش زن	۶۸	۳۶۳
۱۹۰	آئین سلمانی	۱۸۸	۳۹۱
۴۶	از شغل	۵۳	۶۹
۵۸۳	صحبتش	۱۸۵	۵۰۲
۸۳	را داغ		۴۸۲
۴۲۱	باد	۱۲۴	۵۰۰
۸۴۱	ماد لبری	۳۱۱	۱۶۳
۱۸	از تیغ	۱۵	۴۹
۴۶۰	رازے بود	۳۶۶	۶۱۰
۶۳۲	را خنیاگری	۲۹۳	۶۸۱، ۴۴۴
۶۳۸	در خون	۲۹۸	۵۰۴
۴۶۰	رازے بود	۳۶۶	۴۴۵
۲۵۴	را سرمایہ ساز	۲۱۴	۳۴۳
			۳۹۲
			۳۴
			۳۳۷
			۸۱
			۲۳۸
			۲۵۲
			۸۱
			۱۵۴
			۲۶۰
			۱۴۶
			۴۷
			۱۳۹
			۱۳۳
			۱۳۹
			۱۱۵
			۳۵
			۲۸۲
			۳۲۲، ۱۴۳
			۱۵۱
			۳۴۵
			۲۵۳

بلج پاکستانی

بلج ایرانی

بلج پاکستانی

بلج ایرانی

۵۸۶	عشق مردان نقد	۱۸۷
۸۲۲	من از زندگی	۳۳۱
۵۸۷	مور و مرغ دروئی	۱۸۷
۸۳۳	می گوید که اے	۳۰۶
۱۵۹	فرمانم	۱۰۷
۶۱۰	ہم خاکستر	۲۸۳
۱۶۳	ورزی از نسب	۱۱۰
۴۸۳	ناپید و خرد	۱۳
۶۶۰	عشوہ ہائے او	۳۱۱
۸۰۴	عصر تو این رمز	۳۸۹
۷۱۹	حاضر با تو	۳۳۳
۵۹۷	راخورد زنجیر	۲۷۳
۸۳۸	زادہ	۳۰۹
۸۳۷	خود را بنگر	۴۰۸
۸۲۰	با مارازما	۳۹۸
۸۶۳	ما وارفٹہ	۳۲۲
۸۲۸	من پیغمبرے	۳۰۲
۶	دانشدہ	۶
۷۴	نواز	۵۱
۱۰۴	کاین صد	۷۱
۸۹۷	عطا شور روتی	۳۳۶

۷۲۲	عشق را شوریدہ تر	۳۳۳
۸۴۱	ما دلبری	۳۱۱
۵۰۳	مازم کہ	۱۳۹
۳۱۵	گدائے	۲۳۳
۳۸	رسوا گشتہ	۲۷
۴۱۰	ز پاور آورد	۱۲۱
۶۱۰	سلطان است	۲۸۳
۶۷۶	شاطر، ما	۳۲۰
۶۱۰	شجنونے زدن	۲۸۳
۱۰	سویان زودما	۱۰
۵۱۵	شکلب آزما	۱۵۳
۶۰۵	شور انگیز بے پروائے	۲۷۹
۳۹۷	راجادہ	۱۱۷
۱۰۹	صید از زور	۷۳
۵۸۶	صیتل می زند	۱۸۷
۷۷۷	راکے	۳۷۶
۳۶۰	گردید ہوس	۲۵۹
۷۰۸	ما از شکوہ ہا	۳۳۷
۴۶۳	مانند متاع	۱۳۷
۵۸۶	مردان پاک	۱۸۷
۵۸۶	سرخود	۱۸۷

بلع پاکستانی	بلع ایرانی	بلع پاکستانی	بلع ایرانی
۶۵۹	عقل خود بین غافل	۱۶۵	عفو وعدل و
۳۳	را	۲۷۸	عقاب دور بین
۵۹۸	دادی ہم	۱۹۶	عقابان را بہائے کم
۱۳۰	در آغاز	۱۱۴	عقدہ قومیت مسلم
۵۹۸	اندیشہ	۱۴۲	محسوس را
۱۰۹	پیچاک	۱۳۴	ہائے خود
۶۱۰	کوہے	۶۶	قول
۳۶۷	دورو آفرید	۶۰۳	عقل آدم بر جان
۸۳۶	ودل رامستی	۱۶۹	آزر پیشہ
۶۴۱	دین از	۷۵۶، ۴۶۷	است چراغ
۶۴۱	دانش	۷۴۱	ارباغوشتن
۸۷۳	را او صاحب	۸۴۰	اندر حکم دل
۷۷	دیوانگی	۱۳۵	آبایت
۷۶	سرمایہ ساز	۶۰۹	اورا سوتے
۱۰۹	سفاک است	۱۰۹	باغیر آشنا
۸۳۶	عریان را	۲۵۸	بہ دام آورد
۸۴۰	ونکرش	۱۶۰	توزنجیری
۱۰۹	گوید شاد	۶۱۵	حاصل حیات
۷۳۹	ماندر جهان	۱۰۹	چون باد
۸۳۸	ونقل افتادہ	۳۵۹	پائے
۱۰۹	می گوید کہ	۳۵۹	خود بین دگر

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۷۳	عقل حکم از اساس	۱۰۹	علم ترسان از
۱۳۲	ورق ورق بگشت	۴۳۷	تفسیر جهان
۲۸۲	ہم خود را	۴۸۳	جز شرح
۱۲۳	عشق است	۴۱۰	چون روشن کند
۱۳	ندرت کوش	۱۸۲	حاضر پیش
۳۸۲	عقلما بے باک	۴۱۲	حرف و صورت
۲۳۸	عقلی کہ جهان سوزد	۴۸۳	حق اول
۳۰۹	علم از تحقیق	۳۶	رادر
۱۳	سامان	۴۱۰	ساحری
۴۱۰	ورسا	۸۶	غیر از
۳۷۶	اگر کج فطرت	۳۸۷	و حکم از
۹۸	اسما اعتبار	۴۰۷	حکمت ریزہ
۴۱۰	اشیا خاک مارا	۴۰۸	شرع
۱۹۱	علم	۴۰۸	نظم
۱۹۱	داد مغرب	۳۲۳	کشف
۱۰۲	او باراموت	۱۹۱	دولت نظم
۳۳۷	برہیم ورجا	۳۱۲	را بر اوج
۳۱۳	بے عشق است	۳۱۲	بے سوز دل
۳۳۷	پیمان بستہ	۴۵	برتن زنی (رومی)
۲۷۵	تا از عشق	۳۳۷	رفتہ
۳۸۳	تا سوزے نگیرد	۳۷۶	مقصود

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

۴۲	عیش و غم ماشور	۵۰
۸۷	عیش از عیش	۵۹
۵۸۰	عین ابراہیم ^۳ و	۱۸۳

غ

۵۵	غافل از حفظ خودی	۳۹
۳۰	غ / غ / خود	۲۲
۳۴۲	غ / ترے زمر و مسلمان	۲۵۳
۴۰۴	غالب و حلاج	۳۳۵
۴۴۸	غالبان غرق اند	۳۷۷
۱۴۳	غایتش توسیع	۹۶
۳۹۲	غبارے گذشتہ ای	۱۴۷
۶۶۶	غربت دین ہر زمان	۳۱۴
۶۵۳	غربیان را زیر کی	۳۰۶
۴۶۸	غ / شیوہ ہائے	۳۷۰
۶۵۲	غ / گم کردہ اند	۳۰۵
۶۲۹	غرق اندر جلوہ	۲۹۳
۴۲۳	غ / رزم	۳۳۵
۱۹۰	غ / بودش در زمرہ	۱۹۲

۱۰۸	علم غیر آموختی	۱۶۰
۳۸۲	غ / و دین و دانش	۴۸۹
۱۴	غ / غ / فن از	۱۷
۳۸۲	غ / غ / دین	۴۸۹
۳۶۹	غ / غ / را اے جوان	۴۶۶
۳۶	غ / مسلم کامل از	۶۷
۳۰۹	غ / وہم شوق	۶۵۸
۱۴۸	علمی کہ تو آموزی	۴۹۷
۲۷۴	عمر با برخویش	۵۹۷
۳۵۷	غ / در زیر این	۷۴۵
۱۳۷	غ / کعبہ و بت خانہ	۴۶۵
۲۶	عندلیب او نوا	۳۵
۵۳	عندلیبم از شر با	۷۷
۸۳	عبد حاضر فتنہ با	۱۲۳
۳۷	غ / فاروقؓ از جلالش	۵۲
۳۱۶	غ / صدیقؓ از جمالش	۸۵۱
۱۷۶	عیار حسن و خوبی	۵۶۶
۳۷۵	غ / فقر و سلطانی	۷۷۶
۲۴۸	غ / معرفت	۳۲۶
۱۵۰	عیب من کم جوئے	۵۰۳
۴۰۷	عید آزادان شکوہ	۸۳۳

بلخ ایرانی	بلخ پاکستان	بلخ ایرانی	بلخ پاکستان
۲۹۹	غرق در سیلاب	۶۴۰	غم عشق و لذت
۳۷۹	نور شفق	۴۸۳	غور اے بندہ
۳۲۰	دریا طفلک	۶۷۶	نادان
۳۰۶	دیدم ہر دورا	۶۵۳	غمین مشوکہ
۴۳۸	غریب درمیان	۹۳۱	غنجہ از دست لکچین
۳۳۷	غریب درد مندے	۹۲۷	اندر شاخ
۲۳۳	غزلے باغزالی	۲۹۳	ای از شاخسار
۱۶۱	مرغزارش	۵۴۱	غنجہ برمی دید
۱۵۵	غزل آن گوک	۵۲۱	خود
۲۵۱	بہ زمرہ خوان	۳۳۵	دل گرفتہ را
۱۱۷	سرے و نواہائے	۳۹۹	کز بالیدگی
۱۱۹	غزلے زردم کہ شاید	۴۰۶	گلستان
۱۳۶	غلام زندہ دلا نم	۴۶۰	مارا کشود
۲۶۷	گر سنہ دیدی	۳۷۹	غنجہ ہا سرخ
۱۴۹	ہمت بیدار	۵۰۱	غنی آن سخلوئے
۳۳۳	غلام جز رضائے تو	۸۹۲	تانشیند
۱۴۳	غلط خرائی ما	۴۸۰	غوطہ در خود
۴۳۰	غم پناہاں کہ بے گفتن	۹۱۰	غوطہ ہازد در ضمیر
۳۹۰	غم خور و نان (رومی)	۸۰۵	غوغائے کارخانہ
۱۸۰	دو قسم است	۵۷۶	غیر قرآن غمگسار
۴۴۰	راہی نشاط	۹۱۱	

بلع پاکستانی

بلع ایرانی

بلع پاکستانی

بلع ایرانی

ف

۱۱۸	فرد برمی خیزد	۸۰			
۱۱۸	پور	۸۰			
۸۶	تانا اندر	۵۸			
۸۶	تننا از	۵۹			
۱۳۷	چون پیوند	۹۹	۳۱۰	فاخته کمن	۱۲۱
۸۵	را ربط	۵۸	۵۲	فارغ از اندیشه	۳۷
۱۲۶	شرع	۸۶	۱۶۲	اب و ام	۱۰۹
۱۶۱	فرد آمد	۱۰۹	۶۹۸	جوش	۳۳۲
۸۶	می گیرد	۵۸	۵۷	خوف	۳۰
۸۶	و قوم آئینه	۵۸	۶۶۰	فاش باید گفت	۳۱۰
۸۵۳	فر بازان نیست	۳۱۷	۷۱۳	ترگوزانکه	۳۳۰
۳۳۲	فرزانه بگفتارم	۲۴۶	۳۸۳	گفتم بتواسرار	۲۶۹
۲۹۶	فرست این کهن ابله	۲۳۳	۸۷۶	گو با پور نادر	۳۲۸
۵۰۱	فرشته را دگر	۱۲۹	۶۶۹	گویم آنچه	۳۱۷
۴۶۹	گرچه برون	۱۳۹	۷۵۹	بتو حرفه	۳۶۵
۶۳۳	فرشیان از نور او	۲۹۵	۸۲۷	می خواهی اگر	۳۰۳
۶۳۵، ۴۴۳	فرست کشکش	۲۹۷، ۱۳۱	۱۱۹	فتنه پامال است	۸۱
۳۳۵	فرقه ننند عاشق	۲۵۱	۴۶۲	راکه دوصد	۱۳۶
۲۶۹	فرنگ آیین جمهوری	۱۷۳	۸۸۰	فتنه با این فتنه	۴۳۱
۱۰۲۷	رزاقی	۴۸۵	۱۷۰	فرخا شرعے که	۱۱۵
۲۹۶	آفریند	۲۳۳	۷۸۰	فرد از توحید	۳۷۸

بلخ ایرانی	بلخ پاکستانی	بلخ ایرانی	بلخ پاکستانی
۱۵۲	فرنگ اگرچہ زانکار	۵۱۰	فصل گل از نسترن
۲۵۴	شیشہ گری کرد	۳۴۵	فطرت آشفت کہ
۲۵۰	گرچہ سخن	۳۳۲	او
۳۸۶	فرنگی را دلے	۱۰۲۴	اندر
۳۵۷	صیدبست	۹۵۵	او باریک
۱۵۳	فروغ آدم خاکی	۵۱۸	تنگ تاب
۲۰۶	او بہ بزم	۲۳۱	اجداد خیز
۱۵۰	خاکیان	۵۰۴	او آتش
۱۷۳	دانش ما	۵۶۲	خام
۲۷۸	مشت خاک	۶۰۴	راکشاد
۱۶۳	فرورفت چون	۵۴۲	سوئے
۱۴۱	فریاد زانک	۴۷۵	پاکش عیار
۱۳۱	بے سوز	۴۳۴	توجذبہ ہا دارد
۲۶۷	فریب زارتی و قیصری	۳۷۹	مستیز
۲۵۰	کشکش عقل	۳۳۲	شاعر
۲۶۵	فریبی بجمکت	۳۷۵	من عشق
۲۴۸	فزون قبیلہ آن	۳۲۶	فطرتش آزاد و ہم
۱۶۳	فزونش کم کم	۵۴۲	از مشرق
۳۷۸	فساد عصر حاضر	۱۰۰۸	بیگانہ
۱۵۷	فشان یک جرہ	۵۲۶	ذوق
۱۱	فصل بہار این چنین	۳۱۰	را سوز

بیع پاکستانی	بیع ایرانی	بیع پاکستانی	بیع ایرانی
۸۱۸ فقر کا فرخلوت	۳۹۷	۲۶ فطرتش روشن	۲۰
۸۵۱ و شاہی واردات	۴۱۶	۳۳ خوابید	۲۳
۸۱۸ مومن چیت ؟	۳۹۷	۷۳ زحمت کش	۵۰
۸۵۱ ناؤر آخر اندر	۴۱۶	۱۳۲ مسلم سراپا	۸۹
۹۲۰ فقیہان تاجہ مسجد	۴۴۴	۸۸ وارفتہ	۶۰
۹۲۹ فقیرم از تو خواہم	۴۴۷	۲۳ فطرتے کو بر فلک	۱۸
۱۰۱۵ ساز و سامانم	۴۸۱	۴۴ فطرتش معمور	۳۳
۵۵۹ فقیہہ و شیخ	۱۷۱	۵۵۷ فغان عاشقان	۱۷۱
۳۳ فکر افلاطون	۲۴	۸۱۶ فقر بخشی ؟	۱۲۳
۱۳۰ انسان بت پرستے	۹۵	۴۱۶ بر کرو بیان	۳۹۶
۱۵۰ او از تاب مغرب	۱۰۲	۶۶۱ جوع و رقص	۳۱۲
۱۱ باریک	۱۱	۸۱۸ چون عریان	۳۹۷
۵۷۹ تا دارو	۱۸۳	۸۱۶ خیبر گیر	۳۹۶
۸۱۵ در تہ باد	۳۹۵	۸۰۹ خواہی از	۳۹۲
۳۵ با ماہ	۲۵	۸۱۶ ذوق و شوق	۳۹۶
۷۱ کوکب ز	۴۹	۸۱۸ راتا ذوق	۳۹۷
۳۸۴ تو زادہ	۲۶۹	۳۴۳ رانیر جہان	۲۵۳
۳۷۷ در گنج	۲۶۶	۸۵۱ سوز و درد	۳۱۶
۸۶۴ جان کن	۴۳۲	۸۱۸ عریان گرمی	۳۹۷
۷۶۶ چالا کے اگر	۳۶۹	۸۱۸ قرآن احتساب	۳۹۷
۱۳۴ خام توگران	۹۱	۸۱۶ کار خویش را	۳۹۶

ق

۱۰۷	قاضی عادل بدندان	۷۳
۴۰۳	قافله بیمار را	۱۱۹
۶۳	قال را بگذار	۳۳
۶۷	ما از فہم تو	۳۶
۸۴۳	قالی از ابریشم	۴۱۳
۶۵۹	قاہر آمرکہ باشد	۳۱۰
۶۵۹	قاہری را شرع	۳۱۰
۱۵۹	قائد اسلامیان	۱۰۷
۱۹۰	ملت شہنشاہ	۱۹۱
۲۴۵	قبائے زندگانی	۲۱۱
۲۶۶	زندگی بر	۲۲۰
۶۸۴	قبر مارا علم	۳۲۴
۸۲۳	قبلہ ماگر	۳۰۰
۱۰۶	قتل او از میر	۷۲
۶۴	قحط و طاعون	۴۳
۴۴۹	قدح خرد فروزے	۱۳۳
۶۴۳	قدر احرار عرب	۳۰۰

۱۳۶	فکر خامش در	۹۹
۵۱۷	رنگینم کنندندر	۱۵۳
۳۸	روشن	۲۸
۶۹۴	شان بے درد	۳۲۹
۲۱۵	رید	۸۵
۳۸	صالح در ادب	۲۸
۴۴۱	فرنگ پیش مجاز	۱۳۰
۶	فکر آن آہو	۵
۴۷	فکر گردون رس	۳۳
۴۱۲	گرہ کشا	۱۲۱
۸۴۲	ماجویائے	۳۱۱
۱۱	من از	۱۱
۸۴۷	در فہم دین	۳۱۵
۸۸۲	گردون	۳۳۱
۸۰۴	فلسفی این رمز	۳۸۹
۵۶۵	فنار بادہ ہر	۱۷۶
۶۸۴	فوج وزندان	۳۲۳

بلع ایرانی	بلع پاکستانی	بلع ایرانی	بلع پاکستانی
۳۰	قدر من از	۵۶	۷
۸۶	قدرت اندر علم	۱۲۶	۱۰۹
۶۲	او برگزیند	۹۲	۳۲
۲۵۳	قدم بیباک ترنہ	۳۴۳	۲۱۶
۱۶۷	قدیم و محدث ما	۵۴۹	۱۰
۳۰۳	قرأت آن پیر مردے	۶۴۸	۱۲
۲۰۳	قرأتے کزوے	۶۴۸	۳۰
۱۷۶	قرار از	۵۶۵	۳۹
۳۷۸	قرب جان با آنکہ	۷۷۹	۳۹
۴۳	حق از ہر	۶۳	۳۹۰
۲۸	قرنہا بر لالہ پا	۳۹	۹۸
۴۲	بگذشت	۶۱	۹۰
۲۹۹	قسمت او ابرو باد	۶۴۰	۲۲۳
۳۹	قصد آزارم	۵۴	۲۸۳
۳۲۰	قصر سلطانی کہ	۸۵۷	۳۹۶
۳۲۳	قصر ہائے اوقطار	۸۶۸	۴۲۵
۷۸	قصہ دین	۱۱۶	۴۳
۷۷	گویان حق	۱۱۴	۸۸
۱۰۹	قطرہ آب وضوئے	۱۶۳	۷۶
۹۰	آبے گر	۱۳۲	۲۷
۲۹	نیم	۵۴	۶۹
			۴
			۱۶۲
			۶۱
			۲۵۷
			۱۱
			۱۴
			۴۱
			۵۵
			۵۴
			۸۰۵
			۱۴۴
			۱۳۳
			۶۸۲
			۷۸۹
			۸۱۷
			۸۷۰
			۶۲
			۱۲۹
			۱۱۲
			۳۷
			۱۰۱

بیع ایرانی	بیع پاکستانی	بیع ایرانی	بیع پاکستانی
۱۹	قلزم زنبیل	۱۳	قوت خاموش و
۳۳۶	= فکرم	۳۶۹	= دین از مقام
۳۵۶	= مایین چنین	۳۳	= = مبین
۶	= یاران	۳۳۱	= سلطان ومیر
۳۲۰	قلزمے اندر هوا	۳۹۳	= فرمانروا
۳۹۰	قلزمی ؟ بادشت	۳۳۰	= فکر حکیمان
۴۸۰	قلندر جرّہ باز	۶۹	= قلب وجگر
۴۸۶	= میل تقریرے	۳۶۹	= مغرب نہ از
۱۵۳	قلندران کہ بہ تسخیر	۳۱۳	قوتش ابلیس را
۳۷۵	قلندیریم و کرامات ما	۵۹	قوم با ضبط
۴۸۲	قماش و نقرہ و لعل	۱۰۹	= تو از رنگ
۴۱۳	قسم با ذنی گوے	۶۲	= را اندیشہ ہا
۳۳۰	قمری ازوے	۹۱	= = ربط
۱۰۸	قمریانت را نواہا	۱۰۳	= = سرمایہ اے
۳۳۹	قمری کف خاکستر (غالب)	۷۰	= = قوت
۴۲۶	قندھار آن کشور	۱۰۰	= روشن از
۳۰۸	قوت از جمعیت	۷۸	= عیسیٰ ۲
۳۶۹	= افرنگ از	۱۹	قومما از
۷۰	= او ہر کہن	۹۳	قیس اگر آوارہ
۶۵	= ایمان حیات	۴۱	= ماسودائی
۶۶	= بازوئے خالد	۸	قیمت جنس سخن

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۲۹۹	قیمت روح القدس را	۶۴۰	۴۰۴
۳۷	شمشاد خود	۶۹	۵۹۵
ک			
۳۶۷	کار آن وارفتہ	۴۶۲	۸۶۳
۳۰۳	اقوام و	۸۲۸	۴۴۲
۲۳	او تحلیل	۳۳	۳۵
۳۱۳	این بیمار نتوان	۸۴۴	۴۵۴
۳۳۳	حکمت دیدن	۴۰۳	۴۴۹
۳۰۸	خود را	۸۳۴	۴
۲۸۲	کارش از تدریج	۶۱۰	۴۴۱
۳۶۴	کارگاه زندگی را	۴۵۴	۶۴۰
۳۵۸	کار ما افکار ما	۴۴۴	۵۰۳
۳۳۸	غیر از	۴۱۰	۶۲۴
۳۳۸	مردان است	۴۰۹	۳۹۰
۳۰۰	ما وابستہ	۸۲۳	۲۳
۵۳	کارش در باغ	۴۶	۱۱۸
۶۱۶	کار ملت حکم	۸۵۱	۴۴۰
۳۳۰	کار و بارش را نگو	۸۴۹	۱۰۳
			۱۴۰
۳۳۳	کاروان این دو		
۲۷۳	برگ سفر		
۹۶	رار بگذار		
۳۲۶	شوق را او		
۳۴۳	وناقہ		
۲۶	کاروانها از درایش		
۳۶۳	را صدائے		
۳۵۹	سوئے منزل		
۴	گرچه زین		
۳۵۵	کاش بودے در زمان		
۲۹۲	کافر بیدار دل		
۱۳۰	دل آوارہ		
۲۹۹	کافری آموز		
۱۳۹	را پنختہ تر		
۲۹۲	مرگ است		
۲۷۱	کالبد را فرہی		
۱۷	کابل ببطام حور		
۷۹	کان گوہر پردی		
۳۷۲	کا و کا و ناخن		
۷۰	کاهن و پاپا		
۹۵	کاید از خون		

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۷۱	کائنات از کیف	۱۰۴	کس ازین نگین شناسان
۱۳	لیک پا از	۲۳۱	امانت را بکار
۳۷۲	کبوتر بچہ خود را	۲۲۰	این بار
۳۸۶	کثرت نعمت گداز	۲۲۹	درین جاسائل
۲۳۸	کجا آن لذت	۲۲۹	ز دینار و درم
۲۳۷	این روزگارے	۲۳۲	ز ستر عبده
۱۲۶	کجاست برق	۲۹۸	میان ناکسان
۲۵۵	منزل این	۳۷۳	نداند جز شہید
۱۳۹	تورانیاں	۳۰۳	جلوہ
۱۳۲	کجا نوری کہ غیر	۳۶۵	در جہان
۱۷۳	کدامی نکتہ را نطق (محمود)	۳۰۳	زشت و خوب
۱۶۱	کدامین فکر مارا ()	۳۷۰	شرقی را
۲۰۳	کرا جوئی؟ چرا	۲۲۳	ندانست کہ من
۱۶۵	کران او درون	۳۰۳	نگرود در جہان
۳۸۵	کرد بیطارے	۳۵۵	نگوید اینکہ
۷۳	مسلم تیغ را	۳۱۳	نمی داند ز
۳۹۵	کرده ام اندر مقاماتش	۱۷۲	کسے اینجا نداند
۳۶۵	ای بر بزم	۱۳۸	این معنی نازک
۳۱۵	کار خداوندان	۳۵۵	کو برخوردی
۳۸۶	کرگسان را رسم	۳۶۲	فاش
۱۳۳	کرم شب تاب است شاعر	۱۱	داند

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۳۶۹	کے کو لالہ	۹۸۳	۱۹۱
۲۰۳	درد	۲۲۴	۲۳۵
۱۷۴	دید عالم	۵۵۹	۱۳۹
۱۷۷	دیدہ را	۵۶۷	۲۲۹
۱۲۴	زہر شیرین	۴۲۰	۳۸
۱۲۷	کہ از دو جہان	۴۲۹	۱۲۹
۲۵۵	زخمہ رساند	۳۴۷	۳۷۷
۱۴۶	کشادہ روز خوش	۴۹۰	۱۵۷
۱۳۲	کشائے پردہ ز تقدیر	۴۴۸	۳۸۶
۱۳۹	چہرہ کہ آنکس	۵۳۸	۱۵۹
۲۸	کشت انسان را	۵۰۶	۱۵۱
۵۱	حق سیراب	۷۷۸	۳۷۷
۱۰۸	خود از دست	۳۱۸	۲۷۱
۳۲۱	و کارش	۱۰۴	۷۱
۳۱۲	کشتن ابلیس کارے	۶۱۰	۲۸۲
۳۱۲	بے حرب	۵۴۷	۱۶۶
۱۷	کشتہ انداز ملا	۵۴۳	۱۶۴
۳۶۷	ناز بتان	۷۶۲	۲۰۳
۲۳۴	کشد گرد اندیشہ	۲۹۶	۱۷۲
۱۶۰	کشودم از رخ	۵۳۸	۲۳۳
۳۵۵	پردہ را	۹۳۹	۱۶۵
	</		

بلج ایرانی	بلج پاکستانی	بلج ایرانی	بلج ایرانی
۹۸	کور ذوقان داستانها	۴۷	۳۴۳ کم بگوزان خواجہ
۶۶۳	را بینندہ	۳۱۳	۱۵ کمتر از آنے
۶۰۵	ذوق نظر	۲۷۹	۳۸۴ کم خور و کم خواب
۱۵۴	ویردان	۱۰۴	۱۵۸ کم سخن غنچہ کہ
۱۲۹	کوشش اوبا	۸۸	۳۳۳ شناسم عشق را
۶۵۶	کوکب بے شرق	۳۰۸	۱۸۹ نظر بیتابی
۵۵	رم خوں	۳۹	۳۸۳ نگاہ و بے یقین
۱۷۰	کوکیم را دیدہ	۱۱۵	۳۱۳ کو ر ذوق
۵۷۱	کوکبے اندر سواد	۱۷۸	۳۳۸ نگاہان فتنہ ہا
۱۳۰	کوکبی در چشم او	۸۸	۲۲۳ کنائے نگیریم
۱۳۲	می تاب	۹۰	۲۶۵ کند بحر را آب
۷۶	کوه آتش خیز	۵۲	۱۵۰ تلافی ذوق
۶۱۰	پیش عشق	۲۸۲	۱۷۲ گورتو
۱۴	چون از	۱۲	۲۹۵ کندہ بردیوارے
۶۰	این طعنہ	۴۲	۱۹۷ کشت و مسجد
۸۵۹	ودشت از	۳۲۰	۲۳۸ کو آن نگاہ ناز
۳۶۲	را مثل پرکاه	۲۶۰	۲۱۶ کوثر و تنیم برد
۸۰۴	کوہسار از ضربت	۳۸۹	۳۰ کوچک ابدالش
۶۷۷	کوه و صحرا صد بہار	۳۲۰	۱۰۳ کودک ما چون
۱۴۲	دشت	۹۶	۹۸ کودکے را ویدی
۷۷۳	وگلشن	۳۷۳	۱۷۹ کور ذوق و نیش را
		۴۲۱	
		۱۹	
		۷۹۱	
		۵۳۲	
		۷۱۷	
		۱۸۷	
		۷۹۰	
		۶۶۴	
		۷۱۰	
		۲۷۲	
		۳۷۵	
		۵۰۵	
		۵۵۷	
		۶۳۳	
		۲۰۸	
		۳۲۷	
		۲۵۶	
		۲۶	
		۱۵۴	
		۱۴۵	
		۵۷۴	

بلج پاکستانی

بلج ایرانی

بلج پاکستانی

بلج ایرانی

۱۸	کیمیا پیداکن	۱۵
۷۳	بودی	۴۹
۲۵۹	سازی اورینگ	۲۵۹

گ

۳۰	گام اودر	۲۹
۵۶	گانی نور دید	۳۰
۵۸۴	گاه اورا	۱۸۵
۷۳۳	با کلیسا	۳۵۰
۵۰	رحم	۳۶
۵۰	مستور	۳۶
۴۶۳	باشد کہ	۱۳۷
۴۸۵	بر برگ لاله	۱۴۴
۲۶۹	بزم	۲۲۲
۶۸۹	جسم وسعت	۳۲۶
۳۷	دشت از برق	۲۶
۳۴۲	شاهی بہ جگر گوشہ	۲۵۳
۱۰۵	گبر باران دیدہ	۷۱
۲۱۰	گدائے جلوہ رفتی	۱۹۸

۳۶۱	کودہ کن	۳۵۹
۷۳۵	کوہا مثل سحاب	۳۵۲
۷۴۹	کوہائے خنگ سار	۳۵۹
۶۸۲	شستہ	۳۲۳
۸۷۱	کوئے آن شہراست	۳۲۶
۵۶۵	کہ برق جلوۂ او	۱۷۶
۲۸۵	تا رحمتش	۲۲۹
۵۶۴	شد بر سر (محمود)	۱۷۵
۹۳۹	گفت اورا کہ	۳۵۱
۱۰۱۸	کہن پروردہ	۴۸۲
۵۴۸	دیرے کہ	۱۶۶
۵۲۱	شاخے کہ زیر سایہ	۱۵۵
۷۶۳	کنہ را از لوح	۲۶۷
۴۸۲	در شکن	۱۳۳
۶۶۷	شد افزنگ را	۳۱۵
۷۲۲	کنہ کم خندہ	۳۴۴
۷۷۱	کنہ گردیدی	۳۷۲
۷۲۲	کیش مارا این	۳۴۵
۷۷۵	ما مانند	۳۷۵
۲۱	کیفیت ہا خیزد	۱۷
۷۳۳	کے شب ہندوستان	۳۵۰

بیع ایرانی	بیع پاکستانی	بیع ایرانی	بیع پاکستانی
۱۶۲	گزارد ماه پیش	۲۸۵	گر تو خواهی من
۳۶۳	گذاشت طارمعنی	۸۶	می خواهی
۱۵۴	گذر از آنکه	۲۶۹	جهان داند
۱۲۷	نرمک	۲۴	گرچه آدم بردمید
۱۶۳	گذشت از بحر	۲۷۲	آنجا جرأت
۱۶۰	پیش	۳۳۲	آن کافر
۱۶۱	گذشتم از وصال	۲۷۵	از خاکم
۲۰۰	گذشتی تیزگام	۲۵۵	طور کلیم
۱۶۳	گر اورا کس	۳۰۵	مشرق
۱۰۶	گر به اللہ الصمد	۲۸۶	اندر بزم
۲۴۹	بخود محکم	۲۸۴	خانقاهان
۱۴۶	بروئے تو	۲۹۸	خلوت
۱۲	بربری پاره	۲۹۵	باشی عقل کل
۱۳	بفطرت	۱۰۶	مور
۹۳	بقدریک نفس	۱۸۳	بحراو
۳۸۱	بگوئی شود	۵۵	بحرم
۳۴۵	نیست	۲۷۲	برگردون
۲۸۱	بگیرد سوز	۱۴۱	بروئے تو حریم
۳۵	بنا سازی	۱۲	پیکر
۷۶	ترا ذوق	۷۳	جایان دشمن
۲۹۵	تو باشی عقل کل	۳۶۵	جنت از

بلع ایرانی	بلع پاکستانی	بلع ایرانی	بلع پاکستانی
۳۱۱	گرچہ دارد شیوہ ہائے	۲۷۴	گرچہ ہر مرگ است
۳۰۹	دارمی جان روشن	۱۱	ہندی
۳۰۶	دانا حال دل	۲۳۱	گر تو باشی صاحب
۵۲	رفت از	۶۴	خدا داری
۱۳۰	شاہین خرد	۲۸۳	سازد ترا
۶۶	شیرین است و نوشین	۳۶	خرد مندی
۱۳۰	گونہ بصد	۳۶	گرد آسان
۱۹۱	عین ذات را	۴۶	و پیش
۲۱۷	فسونش	۱۸۶	گردود از زار و زبون
۲۵۷	لعل تو خموش	۳۱۳	گرد تو گردود
۲۹۲	ما مرغان	۱۱۳	گرد و اسرار
۲۳۵	متاع عشق	۲۳۹	گرد را ہیم ولے
۹۱	مثل بو	۳۵	گردش ایام را
۸۰	ملت ہم	۲۲۱	بے مقام
۸۱	مثل غنچہ	۳۳۷	تقدیر مرگ
۳۸۱	من صد نکتہ	۹۳	خونے کہ
۳۲۲	می آید صدائے	۴۹	گردون
۱۳۶	دائم کہ	۲۵۷	گردشے باید
۱۳۳	خیال	۱۱۳	گردلم آئینہ
۲۸۸	ہست از	۱۳۰	گردندہ ترز چرخ
۹۹	ہر دم کا ہند	۲۲۳	دفتندہ

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۲۱۸	گردید موج	۲۵۹	گرمی طبع تو
۳۱	گزر جمعیت	۵۹	کارزار ہا
۳۱۶	گزر مکر غربیان	۶۶۸	گفتار داری
۸۷	گزر زمینی آسمان	۱۲۸	ہنگامہ بدر
۳۳۰	گزر یک تقدیر	۶۹۵	مئے
۳۱	گزر شتر بانی	۴۴	گروہے را گروہے
۲۲۰	گرفتار کند	۲۶۵	گر نباشد بر مراد
۱۱۷	گر نعمت اینکہ چون	۳۹۶	در میان
۱۳۵	چو شاہین	۴۵۸	نبینی دین
۳۵۷	حضرت ملا	۹۵۲	نباشد سوز حق
۱۳۷	شراب	۴۶۴	نجات ما فراغ
۱۴۶	غریبی	۴۹۰	نرنجی این
۲۵۷	کتاب	۳۵۴	نسازو با
۳۸	گرتومی خواہی	۵۲	نسب را جزو
۳۳۱	گر کے شبہا	۶۹۵	نظر داری
۳۰۹	گر گے اندر پوشتین	۸۳۹	نگرد و حق
۹۹	گرم چون افتد	۱۴۶	نوا خواہی
۲۵	خون انسان	۳۴	نیابی صحبت
۸	رو از جستجو	۶	گروہے را گروہے
۳۷	رو در جستجو	۶۸	گرہ از کار این
۸۵	و سرد روزگار	۱۲۵	گر نہر اینست

بلع ایرانی	بلع پاکستانی	بلع ایرانی	بلع پاکستانی
۳۴۲	۹۱۵	گفت الماس اے رفیق	۵۶
۲۱۳	۲۴۹	اے پہنائے	۶۰
۲۳۹	۲۰۵	پیغام	۱۰۷
۲۷	۳۸	دیوانہ	۸
۲۵۳	۳۲۰	روح عرب	۶۸۵
۱۰۳	۱۵۳	کشنر	۶۸۵
۱۱۰	۱۶۳	گردون نورد	۸۲۹
۲۲۳	۲۴۴	گندم نمائے	۶۴۱
۲۶۲	۳۶۸	نامحرم	۵۲
۲۹۱	۶۲۵	یاران	۱۰۶
۴۲۰	۸۵۸	این آتش چسان	۶۴
۷۳	۱۰۸	ایمان اگر درونی	۴۱۰
۲۱۳	۲۵۶	علم	۶۲۵
۲۹۹	۶۴۰	بیتے	۴۴۰
۲۳۳	۲۴۴	پیکر	۶۲۹
۲۹۳	۶۳۱	تاکے درہوس	۱۵۶
۲۹۳	۶۳۲	این سرمایہ	
۳۵۷	۴۴۴	علم و مہنر	۶۲۴
۱۰۱	۱۵۰	غوغا	۶۴
۲۸۱	۶۰۸	کاشانہ	۴۴۴
۳۸	۵۴	نذر	۶۴

بلع ایرانی	بلع پاکستانی	بلع ایرانی	بلع پاکستانی
۲۶۹	گفت این نیست کلیسا	۳۸۳	گفت رومی آنچہ
۳۹	با الماس	۵۶	از گماننا
۷۶	امت	۱۱۴	اے سخن
۲۳	خود	۲۹	گرفتار
۱۷۸	یزدان مہ	۵۴۱	این قدر
۲۸۹	رومی کہ	۶۲۲	مقام
۳۳۲	ما آن	۶۹۸	چشم دل
۳۱۱	مرغ قفس	۶۲۱	خواجہ
۲۶۳	من	۳۴۲	خیز
۳۲۸	بود اندر زمان	۶۹۱	ذره گردون
۳۰۳	تن در خاک	۶۵۱	روح ہند
۲۹۱	ہے گفتم	۶۲۵	وقت را
۳۳۸	تو اینجا	۶۹۳	ز روانم جہان
۳۵۱	جان سترے	۴۳۴	ساز زندگی
۳۸۸	جاننا محرم	۸۰۳	ستر زندگی
۳۳۵	و چشم نیم وا	۴۲۳	سیف من سیوف
۳۱۳، ۱۸۸	حکمت را خدا	۶۶۲، ۱۸۹	فردا
۲۹۹	در چشم	۶۴۰	فرعون اینکہ
۳۵۱	دوزخ را	۴۳۴	قاضی فی القصاص
۲۳	ستر زندگی	۳۲	شہ از کردہ
۲۹۱	عامیان	۶۲۵	شیخ اے

بیع ایرانی	بیع ایرانی	بیع پاکستانی	بیع ایرانی
۴۴۴	گفتم این کاشانہ	۲۵۶	۴۶ گفت یشخ اے مسلم
۴۳	و حرّم	۵۱	۸۴۴ عقل و ہوش
۲۸۹	کہ چمن	۲۳۱	۶۲۸ گل اے
۲۹۵	شر بہ فطرت	۲۳۳	۴۱۴ گفتگوئے ابن دل
۲۹۵	شوق	۲۳۳	۸۴۶ خسرو
۲۹۵	کرکک	۲۳۳	۵۲ گفت منصور
۶۰۶	یافت می نشود (رومی)	۲۸۰	۶۴۸ مردوخ
۶۲۵	گفتش از محرمان	۲۹۰	۴۶۱ مردے شاعرے
۸۴۳	این حرف	۳۲۷	۶۲۵ مرگ عقل
۱۵۶	گفت اے خاصہ	۱۰۵	۶۴۸ مشرق زین دو
۴۲۴	گفتش بگذار آئین	۳۴۶	۸۴۳ من جبریلیم
۶۴۰	تو کیستی؟	۲۹۹	۶۰۴ موجود آنکہ
۶۴۲	در جستجوئے	۳۰۱	۱۰۵ می خواہم کہ
۶۸۱، ۴۷۷	دل من	۳۲۲، ۱۳۲	۸۴۵ دائم مقام
۳۶۵	کہ سود خویش	۲۶۱	۸۵۸ ناور در جہان
۶۰۴	موجود و ناموجود	۲۸۰	۶۹۸ نازل گشتہ ام
۴۶۷	گفتند جہان ما	۱۳۸	۶۲۵ بہنگام طلوع
۲۸۹	فرود آوے	۲۳۱	۵۲۷ یزدان کہ
۳۲۷	لب ببند و زاسرار	۲۳۸	۶۳۲ گفتم از پیغمبری
۳۲۷	ہرچہ در دولت	۲۳۸	۶۱۸ اے بینندہ
۷۵۲	گفتہ ای از حکمت	۳۶۱	۶۰۹ ابن زادن

بلع ایرانی

بلع پاکستانی

بلع ایرانی

بلع پاکستانی

۲۹۸	گفتہ ای پیغمبری	۶۳۹	۱۳۲	گمان مبرکہ	۴۷۸
۲۷۹	گفتی زناز (رومی)	۶۰۶	۱۳۵	، ، ، نصیب تو	۴۵۸
۳۳۷	، ، مجو و صالم	۳۲۴	۳۳۶	گناہ عشق و مستی	۹۵۸
۱۲	گل بجیب	۱۴	۲۶۷	، ، عشوہ و ناز	۳۸۰
۳۶	گلستانے زخاک	۶۷	۲۵۷	، ، ماچہ نویسند	۳۵۲
۳۷	، ، لالہ زارے	۶۸	۳۲۷	گنبد اور احرم	۸۷۵
۲۰۷	گل رعنا چومن	۲۳۲	۳۲۳	گنبدے در طوف او	۸۶۷
۲۳۶	، ، عشوہ داد	۳۰۰	۱۳۷	گنہگار غیورم	۴۹۳
۸۸	، ، کہ می پوشد	۱۲۹	۲۳	گوسفندے در پیاس	۳۲
۲۷۱	، ، گفت کہ عیش	۳۸۹	۲۱	، ، ریرکے	۲۹
۲۳۱	، ، ، ہنگامہ	۲۸۹	۳۱	گوش برگفتار	۵۹
۳۱۸	، ، خزر گل را خور (رومی)	۸۵۵	۶۵	گوشتابش دہ کہ	۹۶
۱۷۵	گلان را در مکین	۵۶۴	۶۰	گوشمال جتجو	۸۹
۱۲۷	، ، ، زنگ و نم	۴۳۰	گوہر دریائے قرآن	۱۳۳	
۳۱۹	گلہ از سختی	۹۹۸	۸۹	گوہرت جز	۱۳۳
۳۰۱	، ، شان را بہ گرگان	۶۴۳	۴۰۳	گوہرش تف دار	۸۳۰
۱۲۶	، ، ہا داشتم	۴۲۶	۲۲۶	گویم سنن پختہ	۲۷۸
۱۳۹	گمان مبرکہ بیک	۴۶۹	۲۸۳	گہ بہ خلوت	۲۰۹
۲۳۰	، ، ، بپایان	۲۶۴	۲۲۸	گمر شودر آغوش	۲۸۳
۱۳۶	، ، ، خرد	۴۷۲	۱۶۷	گجے از سنگ	۵۵۰
۲۳۳	، ، ، سرشتند	۳۱۳	۲۱۷	، ، جزیکے	۲۵۷

ل

۴۸۸	لالہ اندر نمازش	۳۸۲
۴۳	== باشد صدف	۳۱
۴۱۷	== تیغ و دم	۳۳۲
۹۳	== سرمایہ	۶۳
۷۸۷	== گوئی؟ بگو	۳۸۱
۳۸	== لالہ و کین	۲۷
۹۶	== == مکاری	۶۵
۶۵۴	== لالہ جرم با عالم	۳۰۷
۸۱۹	== == از قوت	۳۹۸
۶۱۰	== زمان و دوش	۲۸۳
۷۴۳	== زوال و ہر	۳۵۶
۸۱۴	== مقام ضربائے	۳۹۳
۸۱۳	== والا احتساب	۳۹۴
۸۱۵	== == ساز و برگ	۳۹۵
۴۶۲	== لالہ این چمن آلودہ	۱۳۶
۵۳۸	== == گلستان	۱۵۷
۸۶۹	== بہر یک	۴۲۴

۵۵۰	گے خود رازما	۱۶۷
۴۲۳	== رسم و راہ	۱۲۵
۵۵۰	== ہر پردہ	۱۶۷
۵۵۰	== گہر ہا سلک سلک	۱۶۷
۴۲۴	== گے با حق در آمیزد	۱۲۵
۴۲۳	== گے پیچید جهان بر من	۱۲۵
۹۲۴	== رفتم گے	۲۳۵
۴۹۴	== باشد کہ کار	۱۴۸
۱۰۷۱	== جوئندہ	۴۷۶
۲۸۳	== خفتہ ورتاک	۲۲۷
۳۴۳	== صد شکر	۲۵۳
۲۸۴	== ہدم	۲۵۴
۵۴۰	== نارش ز برہان	۱۶۱
۵۴۱	== و اماندہ	۱۶
۹۰	== گویدش تو بندہ	۶۱
۲۴۸	== گویم سخن پختہ	۲۰۹
۱۵۲	== گیر اور اتا	۹۶
۱۳۷	== گیر و آسان	۸۶

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۳۰	لالہ پیہم سوختن	۴۱	لذت سیراست
۳۲۳	را در وادی	۸۶۶	عصیان
۳۹۰	سوز درون	۸۰۶	لرد مغرب آن سراپا
۳۷۳	گفتم یکے	۷۷۲	لرزد از اندیشه
۲۳۸	ز خاک	۳۰۳	لرزم از شرم تو
۱۴۳	لاک صحرایم از	۴۸۱	لست منی گویدت
۱۱۱	کو	۱۶۴	لعبت آب و گل
۷۰	لانی بعدی	۱۰۲	لعل تا کے پرده
۱۸۷	لالہ و گل از	۱۹۰	ناب اندر
۳۵۶	لالہ با آسوده	۷۴۳	لطف وقبر او
۴۲۷	لالہ در خلوت	۸۷۱	لفظ چون از بیت
۲۵۳	لا ہوتیان	۳۴۲	لن ترانی نکتہ ہا
۳۰۷	لا یزال و وار داتش	۶۵۵	لوح دل از نقش
۲۲۸	لب جو خود آرائی	۲۸۵	لی مع اللہ ہر کرا
۱۴۳	فرو بند	۴۷۹	لیکن آن جانے
۳۶۳۱۳۸	لخت دل پر خونے	۷۵۶، ۴۶۷	از بے مرکزی
۲۱۹	فرو دین	۲۶۳	پیغمبری
۱۰۶	لذت ایمان فراید	۱۵۷	تمذیب
۱۱	برات	۸۸۰	این عالم
۳۳۰	بیتابی از دل	۸۸۰	
۴۱۳	سوز و دل	۸۴۴	

بیع پاکستانی

بیع ایرانی

بیع پاکستانی

بیع ایرانی

۸۳۳	غلامان از	۳۰۸
۷۵۲	فقیر	۳۶۱
۸۲۳	کیسا دوست	۳۰۰
۲۰	کہ از قید	۱۶
۴۵۰	افتندہ تر	۱۳۳
۲۹۴	اندر طلب	۲۳۳
۱۱۹	توحید خدا	۸۱
۶۹	دربان	۳۸
۶۹۲	در شہر شما	۳۲۸
۸۲۳	گدایان کوچہ گرد	۳۰۰
۳۵	گران میریم	۲۳
۹۳	مسلمانیم	۹۳
۸۴۶	ہمہ افسونی	۴۱۴
۷۹۵	باسوز	۳۸۷
۱۲۶	خاک و دل	۸۶
۸۲۳	عبدالفرنگ	۳۰۰
۷۷۷	یک دودمان	۳۷۶
۷۹۵	ہنوز اندر	۳۸۶
۷۸۷	مادرت درس	۳۸۱
۶۹۹	مار پیچان	۳۳۲
۱۳۱	ماسوا از بہر	۹۶

م

۲۰	ما از آن خاتون	۱۶
۴۸۵	خدا	۱۳۳
۷۵۷	بہ تعظیم بہتر	۳۶۳
۸۲۳	پر کا جے	۳۰۰
۷۶	پریشان در جہان	۵۳
۵۹۷	ترا جو نیم	۲۷۵
۷۲۱	جہول	۳۳۳
۴۷۲	چشم عقاب	۱۴۰
۱۵۲	در آن مرکز	۱۰۳
۲۹۴	درین راہ	۲۳۳
۴۲۷	مارا مقام	۱۲۶
۵۳۰	رنگ شوخ	۱۵۸
۷۷۶	ز اصل خویشتن	۳۷۶
۱۷	ما ز تخلیق	۱۳
۱۰۱	عکم نسبت او	۶۹
۳۶۰	خلوت کدہ عشق	۲۵۹
۹۳	نعمتہائے او	۶۳

بیع پاکستانی	بیع ایرانی	بیع پاکستانی	بیع ایرانی
۵۴۳	مپرس از صد جہانے	۱۱۱	ماسوا اللہ را
۲۱۶	عشق	۱۵۱	مال او
۹۰۵	کاروان	۸۲۵	مال راگر
۵۶۴	من	۵۹	ماندہ ایم از جادہ
۹۱۸	کہ	۱۹	ماند شہبا
۳۰۱	مپندار آن کنہ	۴۷۱	ماند صباخیز
		۶۲۰	ماہ از مادور
۹۱۹	شیخ	۶۲۱	را از ظلمش
۴۲۴	طاعت خود	۲۴	روزی
۲۳۵	قافلہ ما	۷۹۲	گرود
۳۰۵	معنی بیگانہ	۶۰۱	واختر
۸۹۵	من دل		
۵۶۰	مثال آفتاب	۲۸۷	بچہ را سوز
۵۶۶	دانہ می کارم	۲۸۶	شوخ
۳۱۷	لالہ قتادم	۵۸۳	ماہیان را
۳۷۰	دگل	۳۶	ماہی واز
۱۳۶	آبا غرق	۵۴	مایہ اندوز نم
۳۴۴	آئینہ	۲۹	دار از قوت
۵۵	اشک عاشق	۸۶	سیرت
۳۹	ببل ذوق	۲۷۸	ماییم کہ ماند
۶۶۹	حق پنهان	۹۷۱	مبارکباد کن

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۳۸	مثل حیوان خوردن	۵۳	محفل از شمع نوا
۳۰۵	زنبورے	۶۰	انجم
۴۲۷	فاتح آن	۵	رامشگری
۵۶	گل	۳۱۷	ما بے
۲۳۹	نگاہ دیدہ	۱۸	محکم از حق
۴۵۳	مجر از من کلام	۳۱۳	محکاتش و انمودی
۲۲۳	انجن	۳۶۹	محکمی اورا
۳۸۳	اے لالہ	۱۸۶	محکمیا از یقین
۱۷۲	پایان	۱۱۳	ماتے بالالہ رویان
۱۶۵	مطلق	۴۲۳	برسا علش
۱۵۳	محبت از جوا نمرودی	۹۴	پیکار با
۴۶۳	نگاہش	۳۶۲	در آتش نمرود
۳۳۶	چون تمام افتد	۴۷	مخورنگ
۴۷۶	چیت	۲۸	غلطیدہ ای
۱۶۸	در گرہ	۳۱	مینائے او
۱۶۷	دیدہ ور	۳۳۲	مذعا پیدا نگرود
۱۶۸	ذوق انجائے	۹۳	راز
۴۱۳	محرم از قلب	۹۳	گردو اگر
۴۰۰	اوشو	۹۳	مضرب ساز
۳۶۷	رازیم	۳۳	مدعائے علم
۱۵۸	مخرے خواست زمرغ	۶۴	مال ما

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۷۵	مدعایش سلطنت	۲۱۳	مرا ذوق سخن
۷۳	مدعی راتاب	۲۰۱	روزے گل
۳۶	گرمایہ دار	۲۵۵	ز پروگیان جہان
۱۸۵	مذہب اوتنگ	۲۴۳	دیدہ بینا
۱۳۷	زندہ دلان	۱۳۵	لذت پرواز
۳۳۳	عصرنو	۱۶۰	زین شاعری
۲۱۰	مرا از پردہ ساز	۱۹۹	فرمود پیر
۳۸۰	منطق	۲۱۰	مثل نسیم
۱۳۳	اگرچہ بہت خانہ	۲۲۷	منفی تازہ
۱۵۶	این خاکدان	۱۶۱	ناز و نیاز
۴۵۰	سوز	۴۷۲	یاد است
۱۲۹	اے صید گیر	۴۴۷	مران ازور
۱۶۰	با فقر سامان	۳۴	مرتضیٰ کرنیخ
۱۳۶	براہ طلب	۲۵۳	مرد آزاد دم
۱۱۹	بنگر	۳۳۷	آزاد سے کہ
۳۳۵	تنہائی	۳۶۶	ابدالی
۳۶۶	این خرد	۳۱	چون شمع
۱۱۹	در دل	۳۹۹	مرد خُر از لالہ
۴۵۰	عصر	۳۲۱	افتاد
۱۷۶	دل سوخت	۳۹۹	چون اشتران
۱۶۰	ذوق خودی		

بلج پاکستانی	بلج ایرانی	بلج پاکستانی	بلج ایرانی
۸۸۱	مرد کتر	۴۳۱	۴۳
۴۸	کشور گیر	۳۴	۸۲۲
۸۱۰	مومن از کمالات	۲۹۲	۸۲۲
۷۱۰	با خدا	۳۳۸	۸۷۰
۷۴۳	خداہد	۲۷۳	۷۹۵
۶۰۷	در نسا زد	۲۸۱	۶۶۵
۷۹۲	را عزیز	۲۸۵	۷۴۵
۶۲۷	زندہ	۲۹۲	۸۰۹
۸۷۹	میدان	۳۳۰	۸۱۹
۷۳۲	مردک نامحرم	۲۵۷	۷۷۹
۶۱۴	مردم اندر کائنات	۲۸۵	۶۳۸
۸۸	مردمان خوگر	۶۰	۶۶۵
۱۱۵	مردی اندر جهان	۷۸	۸۷۸
۶۵۷	مرد وزن	۳۰۸	۴۹
۸۳۳	مردے آزادے	۴۰۶	۷۴۰
۶۲۳	اندر جستجو	۲۸۹	۷۶۵
۶۶۱	مردن بے برگ	۳۱۱	۸۳۸
۵۸۳	وہم زیتن	۱۸۳	۷۶۳
۸۸۰		۳۳۱	۶۹۹
۷۸۲	مردہ ای ؟	۳۷۹	۶۱۶
۱۶۷	بوداز	۱۱۳	۵۸۳
			۵۰
			۳۰۰
			۲۹۹
			۴۲۵
			۳۸۶
			۳۱۳
			۳۵۷
			۲۹۲
			۲۹۸
			۳۷۷
			۲۹۸
			۳۱۳
			۴۲۹
			۳۵
			۳۵۴
			۳۶۸
			۴۰۹
			۳۶۷
			۳۳۲
			۲۸۶
			۱۸۵

بلع ایرانی	بلع پاکستانی	بلع ایرانی	بلع پاکستانی
۱۲۰	مرده خاکیم	۴۰۸	مرگ فرد
۴۰	شو آور	۴۲	وقبر
۳۴	مرسل حق	۴۷	مرگما اندر فنون
۷۱	مرسلان و انبیا	۱۰۴	مرمرش از آب
۳۵۸	مرشد آن کشور	۷۴۷	مرنج از
۸۹	رومی چہ خوش	۱۳۱	مرید خود شناسے
۱۹۱	حکیم	۱۹۰	ہمت آن
۳۶۱	منی نگاہان	۷۵۲	۳۳۵
۱۲۵	مرغ خوش لبہ	۴۲۶	مریدے فاقہ مست
۳۹	مضطر	۵۵	مریم از
۳۹۲	مرنگ اندر شاخسار	۸۰۹	مزاج لالہ خود رو
۳۶۰	مرنگے می گفت	۷۴۹	مزرع تسلیم
۲۶۰	مرغے ز آشیانہ	۳۶۴	مزن و سمہ
۲۷۰	مرغابی و تذرو	۳۸۵	مزی اندر جہانے
۳۲۹	مرغدین و آن	۶۹۴	مژدہ صبح
۳۲۶	مرغزارے یا	۶۸۹	مس خام را
۳۵۷	مرقدش اندر جہان	۷۴۵	خامے کہ
۳۰۶	مرگ باطن	۶۵۲	مسافر جاودان
۳۰۰	تواہل جہان	۶۴۱	چون
۶۴	راسامان	۹۴	مست ترنم ہزار
۳۲۵	چون کافران	۸۷۰	زیر بار

بلع ایرانی	بلع پاکستانی	بلع ایرانی	بلع پاکستانی
۸۶	منتخب را فرض	۱۲۷	مسلمان شرمسار
۱۱۰	مستی اوتا	۱۶۳	فائقہ مست
۲۵۴	ہرز جا بے	۴۶۷	فقرو سلطان
۱۵۸	ز بادہ	۴۴۳	گرچہ بے خیل
۲۲۷	و ذوق	۴۴۳	مسلمانان بخویشان
۱۴۹	مسجد و میخانہ	۳۵۵	کہ خود را
۱۱۵	مسکن یار	۱۹۵	مر
۴۴	مسلم از دنیا	۴۲۵	مسلمانم غریب
۱۱۲	سر	۴۶۱	مسلمانی غم دل
۱۰۶	استی	۴۶۱	مسلمانے کہ خود را
۷۷	دل	۴۸۴	داند
۳۳	اول	۴۳۴	دریند
۹۲	پیشین	۴۵۳	مسلمانیم و آزاد
۱۱۱	چشم از	۴۹	مسلمی ؟
۱۹۰	ہندی	۱۱۵	مسلمے از ماسوا
۲۲۹	چرا	۱۰۱	کورا
۴۳۱	مسلمان آن فقیر	۲۳۷	مسخ قدر
۴۶۷	بندہ	۲۵۱	معنی من
۴۵۵	از خودی	۳۵۸	مشت خاک
۴۵۱	تابا سائل	۳۳	
۴۴۳	زادہ	۴۲۹	خاکش

بلع ایرانی	بلع پاکستانی	بلع ایرانی	بلع پاکستانی
۳۳۳	مشت خاک ما	۴۲۰	۱۵۱ مضمر اندر ظلمت
۲۵۸	واین	۴۴۷	۲۳۱ مطرب غزلے
۳۰،۴۲۳	خاکے	۸۶۵،۵۷	۵۷۷ ما
۳۰۲	کار خود	۶۴۷	۳۴۱ مینانہ
۲۵۳	گلیم و ذوق	۳۴۱	۵۷۸ مطربے از
۳۰۴	مشرق از سلطانی	۶۵۰	۷۲۰ معرفت را انتہا
۱۳۱	خراب	۴۴۲	۵۷۷ معنی آن باشد
۲۶۹	مشرق بادہ	۳۸۴	۵۷۷ نبود
۳۱۸	مشکل این نیست	۶۷۱	۳۷۲ از حرف او
۴۰۹	مشکلات حضرت انسان	۸۳۹	۱۱۴ او از تنک
۱۰۰	مشکن ار	۱۴۸	۶۷۱ تازہ
۲۰۱	مشو اے غنچہ	۲۱۷	۷۱۰ تقدیر
۱۷۰	غافل	۵۵۴	۸۰۸ جبریل و قرآن
۴۷۹	نخچیر	۱۰۱۰	۱۰۱ حرم
۲۱۲	مید	۲۴۶	۷۱۸ دیدار
۸۱	مصریم ستان	۱۲۰	۸۰۴ دین و سیاست
۱۹۰	مصریان اقتادہ	۱۸۸	۴۰۰ مغرب ز تو
۳۰۹	مصطفیٰ اندر حرا	۶۵۷	۳۸۶ منان و دیر
۲۲۳	بجراست	۱۶۵	۵۶۱ منے در حلقہ دیر
۳۰۲	داد	۸۲۷	۵۰۵ مقام آدم خاکی
۸۴	مضعل گردد	۱۲۴	۴۳۵ بندگی

بیع ایرانی	بیع پاکستانی	بیع ایرانی	بیع پاکستانی
۱۷۴	مقام تحت و فوق	۵۶۱	ملت آوارہ
۱۶۶	توبرون از	۵۴۸	ارگرد
۴۸۴	شوق	۱۰۲۵	
۴۲۰	عشق و مستی	۹۰۹	از تکریم
۱۳۳	مقدر است	۴۵۶	یک
۳۲۳	مقصد قوم فرنگ	۶۸۴	بیض
۱۳	مقصدے از آسمان	۱۶	
۱۳	مثل سحر	۱۶	مارا اساس
۲۳۱	مقصود نوا	۲۹۰	شان
۳۹۳	مکتب از تدبیر	۸۱۱	نوزادہ
۳۸۳	مقصود	۷۹۰	ملطے چون میرد
۳۱۳	وے جذبہ	۸۳۵	خاکستر
۳۱۳	و ملا	۶۶۴	در باغ
۴۰۳	سخننا	۸۳۸	را داد
۱۲۴	مکدر کرد مغرب	۴۲۰	رخت
۲۵۶	مگذر از نغمہ	۳۵۰	ہر کجا
۲۳۱	مگر اے نگاہ	۳۰۹	کز سوزاو
۸۹	مگل از ختم رسل	۱۳۲	کو
۲۰۰	مگواز مدعا	۶۱۴	گم گشتہ
۴۷۳	با من خداے	۹۹۸	میخواہد
۲۱۱	کار جہان	۲۴۴	می شود

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۲۷۷	ملک آدم	۶۰۲	من اور اثابت
۳۷۰	معنی	۷۶۷	این صحرا
۳۳۱	یزدان	۶۹۷	گویم
۳۳۳	ملوکیت سراپا	۹۱۷	اے دانشوران
۷۹	مملکت راسوین	۱۱۷	دریا
۳۵	ممکنات قوت	۴۹	بتلاش
۱۷۹	ممکنش بنگر	۵۷۳	بخود افروختم
۱۵۳	من آن جهان خیالم	۵۱۴	بطبع عصر خویش
۱۳۸	علم	۴۹۶	بگل گفتم
۲۲۸	آنم کہ	۲۸۴	بلے در پردہ
۱۹۹	از بود و نبود	۲۱۳	بندہ آزاد
۲۲۸	خاک	۲۸۴	بے قید
۱۷۴	رمزنا الحق	۵۶۱	آغوش صدف
۱۳۷	صبح نخستین	۴۹۳	بہ رومی گفتم
۱۵۰	طریق	۵۰۵	
۱۲۲	فراق	۴۱۴	این فرزانه
۲۳۱	فلک	۲۹۰	زمین
۱۳۸	کار آفرین	۴۹۶	سرود زندگی
۲۶۰	ازین پیش ندانم	۳۶۳	سیمائے غلامان
۱۱۸	اگرچہ تیرہ خاکم	۴۰۱	کان
۲۲۹	اندر مشرق و مغرب	۹۳۳	جوان ساقی

بلع پاکستانی

بلع ایرانی

بلع پاکستانی

بلع ایرانی

۸۴۳	من ز خون خویش	۳۲۷
۷۱۱	ز نور و نار	۳۳۹
۱۵۶	شبه صدیق را	۱۰۵
۱۸۷	شکوه خمروی	۱۸۹
۱۲۵	شنیدستم	۸۶
۸۲	شنید تیغ	۵۵
۷۰۳	فدائے آنک	۳۳۲
۷۹۴	///	۳۸۶
۷۰۳	این دل	۳۳۳
۳۳۰	فقیر بے نیازم	۲۴۹
۱۱	کہ این شبہا	۱۰
۱۵۹	باشم	۱۰۷
۶۰۵	در یاران	۲۷۹
۴۸۱	رہز شہریاری	۱۲۳
۸	مستی ہا	۸
۵۹۹	نومیدم	۲۷۶
۷۸۱	کیم	۳۷۹
۷۸	مثال لالہ	۵۳
۲۷۴	می روم	۴۲۳
۷۱۰	ندام طاقت	۳۳۸
۱۱۳	ندانم	۷۶

۴۹۷	من چشم بہر دارم	۱۳۸
۷۸۱	چرا در بند	۳۷۹
۷۰۴	چو سوائے آسمان	۳۳۵
۶۲۱	کوران	۲۸۸
۷۳۰	چہ دیدم	۳۲۹
۲۱	گویم	۱۷
۶۳۳	از شکوہ	۲۹۵
۳۷۰	مقام	۲۶۳
۶۵۶	یم	۳۰۸
۷۱	این	۲۹
۷۹۲	وصف آن	۳۸۵
۸۵۸	حضور آن شہ	۴۲۰
۶۱۴	حیاتم	۲۸۵
۴۸۸	درون شیشہ ہا	۱۳۶
۳۶۲	درین خاک	۲۶۰
۲۶۰	رہرو	۲۱۸
۶۹۲	ز افلاک	۳۲۸
۸۶۲	ز پیدا	۴۲۲
۲۵۶	ز تنک مایگان	۲۱۶
۶۴۹	ز جابر خاستم	۳۰۳
۸۲	ز جو باریکتر	۵۶

بلج ایرانی	بلج پاکستانی	بلج ایرانی	بلج پاکستانی
۱۵۰	من ندانم	۵۰۳	منزلے بخش
۲۹۰	چیت	۶۲۳	منمان او
۳۴۱	ندیم چہرہ	۷۱۵	منکر خود
۴۱	نگویم از بتان	۵۹	حق
۳۱۱	در گذر	۶۶۱	ہنگامہ
۲۳۹	کہ فرو بند	۲۰۴	منم کہ طوف حرم
۳۹۲	نمی دانم	۸۰۹	منور شوز نور
۱۸۱	گویم کہ	۵۷۶	منہ از کف چراغ
۳۹۹	نہ ملا	۸۲۱	منہ پادر بیابان
۳۰۲	نیایم از	۶۴۸	موج ادراک
۱۶۷	واو چیت	۵۵۰	از دریا
۴۷۶	تواز دل	۱۰۰۱	تاموج
۴۸۴	کشت یزدان	۱۰۲۴	تو جز دانہ
۱۲۶	ہمان مشیت غبار	۴۲۶	خون
۵۷	ہمین یک گل	۸۳	در بحر
۱۵۱	بیچ نمی ترسم	۵۰۹	را از دریا
۶۱	منزل ارواح	۸۹	ز خود رفتہ
۳۴۸		۷۲۹	مضطرخت
۶۱	دیو و پری	۸۹	در شیشہ
۳۱۵	و مقصود	۶۶۶	با پر شور
۲۸۸	منزلش بر تر از	۸۰۳	درندہ

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۸	موجم و در بحر	۲۸۹	موتے سر بستہ
۳۰	موجہ دودے	۱۳۹	موتینہ بہ بر کردی
		۲۲۷	مہ ز سفر
۳۷۳	موسم گل	۱۳۵	مہ و انجم
۳۵	موسمی بیگانہ	۱۶۵	مہ و سالت
۷۵	مہ و فرعون	۱۳۴	مہ و ستارہ
۳۶	مولوی بیگانہ	۲۳۹	مہار اے ساربان
	مہ فرمود	۲۳۶	مہ ترا دل حزین
۳۲۲	مومن از فرنگیان	۳۰۰	مہ تو آزاد
۳۸۹	مہ و عزم	۳۱۵	مہ بر عاصیان
۷۳	مہ و عشق	۷۷	مہ را آزاد
۴۰۸	مہ است و پیشہ او	۱۸۶	مہ و شاطر
۱۱۱	مہ بالائے ہر	۲۲۳	مہ گردون
۳۱۲	مہ واز رمز مرگ	۵۲	مہ و مہ
۳۸۱	مہ و پیش کسان	۱۵۳	مہ و دیدم
۳۳۹	مومنان باخوئے	۳۸۱	مہ و گرد
۳۱	مہ را	۸۲	مہ برد پابند
۳۵۷	مہ و تیغ	۳۲۱	مہ پر دلالت
۳۹۶	مہ و گفٹ	۲۱۵	مہ تپد از سوزمن
۳۲۲	مہ زیر	۲۳۲	مہ تراشد فکرما
۳۱۵	مومنم از خوشین	۱۰۵	مہ و مہ تو

بیع ایرانی	بیع پاکستانی	بیع ایرانی	بیع پاکستانی
۳۶۳	۷۵۳	می توان ایران	۸۷۸
۲۳۹	۳۳۰	جبریل	۱۴
۱۲۳	۴۲۱	رنجت	۵۷
۳۰۹	۶۵۸	توانی منکر	۳۹۴
۱۰۷	۱۵۹	چکد آب خضر	۸۱۱
۱۸۲	۵۷۸	از خامه	۱۵
۲۷۸	۶۰۳	غلند اندر	۶۱۰
۲۷۰	۳۸۸	خورد هر ذره	۷۰
۴۳۱	۸۸۱	دہد مارا	۷۷۳
۲۶	۳۶	رباید ذوق	۱۳
۱۸	۲۳	رفت	۱۶۴
۱۵۴	۵۱۷	رسم دے	۴۹
۳۳۶	۷۰۶	رود از فراق	۴۲
۳۹۰	۸۰۶	روشن تر	۷
۲۹	۴۱	زند اختر	۸۳۱
۹۶	۱۳۲	شمشیر	۶۷۵
۴۲۶	۸۷۱	سرایم دیگر	۳۹۹
۱۰۸	۱۶۰	شناسد شمع او	۱۳۳
۳۸۷	۷۹۶	شناسی حرص	۳۷۲
۱۸۱	۵۷۶	در سرور	۶۱۰
۳۳۰	۶۹۶	بیع	۱۳۹

بلج ایرانی	بلج پاکستانی	بلج ایرانی	بلج پاکستانی
۲۳۸	فی ندانی خط	۴۳۰	۲۱۱ میان لالہ وگل
۴۲۲	== عشق	۸۶۴	۳۴۵ میانہ من واو
۴۰۱	== نرودید تخم	۸۲۴	۴۱۸ میر خیل
۲۲۶	== نگرود کھنہ	۶۸۹	۱۳۵ میر و سلطان
۳۰۳	== نگنجد آنکہ گفت	۶۵۱	۳۹۱ اندر سینہ اش
۷۷	== مسلم	۱۱۳	۲۲ میش نتواند
۳۹۶	== نگیر و جز بان	۸۱۴	
۳۷۶	== پیش تو	۴۴۶	۱۲۷
۴۳۸	== از مینانہ	۹۲۹	
۱۵۳	== جوان	۵۱۴	
۱۵۳	== دیرینہ	۵۱۱	
۱۵۲	== مغانہ	۵۱۱	
۲۹۶	== و معشوق	۶۳۴	
۴۵۹	== روشن	۹۶۰	
۱۲۹	== عشق	۴۳۴	
۱۲۱	== میکده تہی سبو	۴۱۲	
۴۲۳	== مے من	۸۹۰	
۲۰۰	== میارا بزم بر ساعل	۲۱۵	
۲۲۳	== میز باکبک	۲۴۲	
۲۰۶	== میان آب وگل	۲۳۰	
۴۵۶	== امتنان	۹۵۳	

ن

۱۳۷	ناخدا راکیم	۹۳
۵۹	ناخن فکرش	۳۱
۷۴	نا عقدہ	۵۱
۷۱۱	نارہا پوشیدہ	۲۳۹
۸۷	ناز تانااز	۶۰
۵۷۸	نازینے دررہ	۱۸۲
۶۲۹	ناظم	۲۹۲
۲۷۹	ناقہ سیارمن	۲۲۶
۶۷۰	ناختہ	۳۱۸
۶۸۶	ناست سبزہ	۲۲۵
۷۳۵	ناگمان آمد	۲۵۱
۶۴۰	آن جوئے	۲۹۹
۶۱۳	نا دیدم	۲۸۴
۷۲۲	نا جمان	۳۴۳
۷۸۳	نا خوش	۳۷۹
۸۳	نالہ افشاگر	۵۷
۴۰۳	ناستان دیر	۱۱۹
۸۵۹	نا بابانگ ہزار	۳۲۰
۷۵۰	نا پرسوز	۳۶۰
۱۰	نا انداز نو	۹
۷۲۵	نا زان	۳۶۶

۲۳۶	نا آشنائے جلوہ	۳۰۰
۶۳	نا امید ہیچو گور	۹۴
۶۰	نا بسامان محفل	۸۹
۱۰۲	نا تراشے پرورش نادادہ	۱۵۰
۳۷	نا توان خودرا	۵۲
۱۸۰	نا وزار	۵۷۵
۶۴	نا توانی بندہ	۹۴
۳۶	نا زندگی را	۵۰
۲۷	نا خوشے افسردہ	۳۸
۷۱	نا شکیب امتیازات	۱۰۴
۹۸	نا شناس از دور	۱۴۵
۳۴۸	نا ونا امید	۷۳۰
۲۹	نا کس از فرمان	۴۱
۳۸۳	نا کسان منکر	۷۹۰
۳۶۶	نا دور آن دانائے رمز	۷۶۰
۳۷۰	نا سرمایہ و رانیان	۷۶۸
۳۱۶	نا افغان	۸۵۱

بلع پاکستانی

بلع ایرانی

بلع پاکستانی

بلع ایرانی

۵۳۹	نخستین کیف	۱۶۰
۹۶۹	لالہ	۳۶۳
۵۴۴	می نماید	۱۶۳
۵۹۷	نخل فکرم	۲۷۵
۳۸۵	نخلی کہ شہ	۲۶۹
۸۹۳	نخاہم این حان	۴۳۳
۳۰۹	ندادند بال	۲۴۱
۴۰۴	ندارد عشق سامانی	۱۱۹
۳۹۱	کار	۲۷۲
۸۹۶	ندانند جبریل	۴۳۵
۴۱۱	ندانم این کہ	۱۲۱
۲۲۷	بادہ ام	۲۰۳
۲۶۶	بگلشن	۲۲۱
۹۰۶	دل شہید	۴۳۸
۱۰۱۷	نکتہ ہائے علم	۴۸۱
۱۰۱۸	ندانی تانہ باشی	۴۸۲
۳۰۱	کہ یزدان	۲۳۷
۴۵۴	ندیم خویش	۱۳۳
۳۰۱	ندیدہ درد	۲۳۷
۳۴۴	نرسد فسون	۲۵۳
۸۰۶	نرگسان صد پردہ	۳۹۰

۳۸۹	نالہ عاشق	۸۰۵
۳۲۰	کو خیزد	۷۱۳
۳۱۳	کومی نہ گنجہ	۸۴۷
۱۱۲	مانندے	۱۶۶
۳۵	و فریاد	۴۹
۹۳	ہا در کشت	۱۳۸
۲۶۱	نالید تا بحوصلہ	۲۶۴
۱۳۰	نالیدی و تقدیر	۴۷۲
۳۶۶	نامش از خورشید	۷۶۰
۱۴۱	ناموس ازل را	۴۷۵
۲۰	نامہ آن بندہ	۲۶
۳۱۳	نان خرید	۸۴۵
۹۷	نائب حق در جہان آدم	۱۴۲
۳۱	ہ	۴۴
۳۸	ہ	۴۴
۴۱۹	ناید اندر حرف و صوت	۸۵۷
۲۱۷	بغہم من	۲۵۹
۲۶۳	نبود درخور	۳۷۰
۲۱۵	نتوان ز چشم شوق	۲۵۴
۲۲۳	نجیبہ کہ با	۲۷۳
۱۶۱	نخست از فکر	۵۴۰

بیع ایرانی	بیع پاکستانی	بیع ایرانی	بیع پاکستانی
۳۲	زرگسم وارفتہ	۴۷	۴۵۸ نصیبہ بروم
۱۶۹	نریزد جز	۵۵۳	۲۲۷ نطق وادراکش
۱۸۵	نزد آن کرے	۵۸۳	۱۵۲ نظام تازہ
۳۳۲	این آخر زمان	۶۹۸	۲۴۳ نظر بخویش
۸۲	نسخہ اسرار	۱۲۱	۳۴۹ چنان
۳۱۲	او نسخہ	۶۶۲	۱۲۲ بہ راہ
۱۰۰	بود ترا	۱۴۷	۲۵۶ توہمہ تقصیر
۷۹	بہر شہنشاہان	۱۱۶	۳۷۲ زحمت روشندلاں
۱۷	کونین	۲۱	۲۲ نعرہ زد اے قوم
۲۵۰	نشان راہ	۳۳۳	۷۲ حیدر
۳۶۳	نشرتو	۷۵۵	۲۱۵ زد عشق
۱۵۱	شناخت مقام خویش	۵۰۹	۳۲۷ نعرہ ہا زد
۲۵۶	نشود نصیب جانت	۳۵۰	۱۱۳ نقش از پیش
۲۳۳	نشہ از حالے	۲۹۴	۱۸۶ نعمت امروز
۴۲۰	حرفم	۸۵۸	۸۲ نغمہ از ضبط صدا
۱۷۰	نشین رادل	۵۵۴	۵۲ فیض
۸۹	ہر دورا	۴۰۵	۶ ام
۲۲۳	نصیب جہان	۳۷۲	۶ زاندازہ
۱۶۳		۵۴۵	۱۸۰ او خالی
۱۶۳	خود	۵۴۵	۱۸۱ باید تند
۱۷۳	ذره کن	۵۵۹	۱۵۰ پروازی زجے کسار

بلع ایرانی	بلع پاکستانی	بلع ایرانی	بلع پاکستانی
۳۹	نغمہ پیداکن	۵۵	نفس بہ سینہ
۵۱	خاموش	۴۴	تو
۱۰۱	خیزو	۱۴۹	شمار
۹۰	داری	۱۳۲	نفسم باتو کند
۲۹۹	درگلو	۲۶۳	نفسے درین گلستان
۱۸۱	روشن چراغ	۲۲۳	نفسیدہ ام حکمت
۳۲	زا	۱۷۷	نقاب از ممکنات
۲۵۵	عافیت	۲۵۳	نقد بود
۱۳۲	کجا و من کجا	۲۷۲	شاعر
۱۸۱	معنی ندارد	۷۵	نقش الا اللہ
۳۱۸	مردے کہ دارد	۶۳	او گر سنگ
۶	من	۳۶۷	باطل
۳۱۳	درگلو	۸۵	بردل
۲۲۷	دلکشا	۲۹۸	بے رنگے
۱۸۱	می باید جنون	۶۱/۲۹	پایش
۲۵۸	خواند		
۲۶	ہایش	۱۳۶	پرداز تونی
۹۳	حصہ	۱۳۶	جہان
۳۲۰	ہائے طائران	۳۴۲	جان در جہان
۲۰۲	نفس آشفتنہ	۳۴۲	حق اول
		۳۴۳	داری

بلع پاکستانی

بلع ایرانی

بلع پاکستانی

بلع ایرانی

۱۶۳	نکتہ اے ہدم فرزانه	۱۰۹
۹۰	توحید باز	۶۱
۳۷۶	دان المنی	۲۶۶
۸۶۲	سج خاوران	۳۲۱
۸۶۸	طوس	۴۲۴
۸۷۵	وعارف	۳۲۷
۱۲۹	سنبان	۹۲
۳۰۸	عشق	۲۳۰
۷۲	غیب و حضور	۵۱
۸۱۳	می گویم از مردان حق	۲۹۲
۷۲	گویمیت	۵۰
۸۳۵	با از پیروم	۴۰۱
۸۸	چو تیغ	۶۰
۸۸۲	ہائے خاطر افروزے	۴۳۱
۸۴۱	کومی نہ گنبد	۴۱۰
۴۰۷	نکشد سفینہ	۱۲۰
۴۱۳	نکنم و گر نکا ہے	۱۲۱
۲۷۲	نکو شیوہ	۲۲۳
۲۷۴	گفت	۲۲۴
۹۶۷	مینوان	۳۶۲

۳۹۳	نقش حق را از نگین	۸۱۱
۲۳۳	جہان	۷۱۹
۲۶۴	خوبے بند	۷۵۸
۲۵۰	دگر	۲۳۲
۱۸۶	سوئے نقش	۵۸۵
۳۱۷	قرآن	۶۶۹
۱۸۲	گر خود را	۵۷۹
۵۹	گیر اندر	۸۷
۹۹	این	۱۴۵
۲۰۹	مارا	۶۵۸
۴۱۰	نواں در جہان	۸۴۱
۷۱	بر صفحہ	۱۰۴
۹۳	با آورد	۱۳۸
۱۰۰	بردارو	۱۴۷
۲۰۲	نابستہ	۶۴۷
۳۱۱	نقشے از جمعیت خاور	۸۴۲
۲۶۶	کہ بستہ	۳۷۷
۹۳	نقطہ ادوار	۱۳۹
۱۳	نورے	۱۸
۳۶۳	نکتہ آرائے	۷۵۸
۲۸۱	نکتہ الابلطان	۶۰۸

بلج پاکستانی	بلج ایرانی	بلج پاکستانی	بلج ایرانی
۴۳۶	نگرود زندگانی	۳۶۷	نگارمن
۹۹۶	نگرید مرد	۴۶۱	نگاہ از مہ و پروین
۵۴۴	نگینہ اندرین دیر	۱۳۵	== بے ادب
۹۳۳	نگویم از فروغی	۹۷۴	== تست
۵۴۱	نگہ از جلوہ	۸۹۴	== تو
۹۶۶	== دار آنچہ	۵۲۳	== جلوہ
۹۷۹	== دارد برہمن	۴۹۸	== خویش را
۵۶۷	== دارند اینجا	۴۳۹	== شوق
۱۰۰۲	== دید و خرد	۴۷۶	== و خیال
۵۶۲	== را در حریف	۳۹۷	== ما
۲۷۲	== شوق	۳۲۱	== می رسد
۹۲۳	نگسبان حرم	۹۷۰	نگاہش بر کند
۹۳۳	نگیرد لالہ و گل	۴۲۴	== عقل
۹۰۸	نم اشک	۹۷۷	== نقشبند
۲۹۱	== درگ	۵۳۸	نگاہم انقلابے
۹۲۸	== و رنگ	۲۶۷	== رازدار
۴۲۵	نماز بے حضور	۹۳۲	== ز آنچہ
۹۱۴	نماند آن تاب	۱۰۱۹	نگاہے آفرین
۲۱۰	== ناز	۹۰۵	== داشتہ
۲۱۸	نماید آنچہ ہست	۹۸۵	نگر خود را
۵۱۸	نمود لالہ صبرا	۵۵۶	نگرود آسمان

طبع ایرانی	طبع پاکستانی	طبع ایرانی	طبع پاکستانی
۱۴۸	نمی دانم کہ داو	۴۹۵	نوع انسان را پیام
۳۶۸	نوا از سینہ مرغ	۹۸۲	۳۳
۲۰۲	در ساز	۲۲۱	۳۳۱
۲۵۵	ز پرده	۳۴۷	۳۷۹
۲۳۸	ز حوصلہ	۳۲۶	۱۲۹
۲۳۴	ز نیم	۳۱۶	۲۷۸
۳۸۳	نوجوانان تشبہ	۷۹۰	۶۰۳
۱۸۲	نوجوانے از نگاہے	۵۷۸	۱۱۰
۳۸۵	را	۷۹۳	۲۸۹
۳۷	قامتش	۵۲	۳۸۲
۶۱	دمیدہ	۸۹	۳۹۸
۱۴۰	میدمشو	۴۷۲	۲۷۸
۳۰۷	نگردو	۶۵۴	۳۸۳
۲۲۸	نواہاے مرغ	۲۸۵	۱۵۱
۱۷۳	نواے زخمہ	۵۶۰	۳۸۸
۱۹۴	عشق	۱۹۸	۳۶۶
۲۱۰	مستانہ	۲۴۱	۲۱۵
۱۱۹	من	۴۰۴	۱۰۳
۲۴۳		۳۱۷	۱۳۲
۱۷۵	نشیندہ	۵۶۴	۴۷۰
۳۲	نوع انسان را بشیر	۴۵	۲۳۷

بلع ایرانی	بلع پاکستانی	بلع ایرانی	بلع پاکستانی
۱۶۷ نہ او بے ما	۵۴۹	۶۰ نہ خاک	۵۳۸
۱۶۹ " " راجے نمود	۵۵۲	۱۲۵ " در اندیشہ من	۴۲۵
۲۰۳ " افغانیم	۲۲۲	۱۵۵ " " حرم	۵۱۹
۱۲۵ " اینجا چشمک ساقی	۴۲۳	۲۲۹ " " دیدہ او	۲۸۶
۱۴۹ " این عالم حجاب	۴۹۸	۳۳۶ " شعراست	۹۲۵
۲۵۰ " بامروز	۳۲۴	۲۵۰ " شیخ شہر	۲۳۳
۳۳۷ " باملاً	۹۳۰	۱۷۲ " مارا پختہ	۵۵۸
۲۳۳ " بہ بادہ میل داری	۲۹۶	۱۶۷ " " در فراق	۵۴۹
۲۵۶ " " جادہ	۳۴۹	۱۷۲ " ماند در خلاف	۵۶۰
۱۵۶ " " ماست زندگانی	۵۲۴	۱۹۲ " من انجام	۱۹۹
۱۶۰ " بینی	۵۳۸	۲۰۳ " " بر مرکب	۲۲۶
۲۲۹ " " از کاشغر	۲۸۶	۲۶۸ " مے از ازل	۳۸۱
۲۶۵ " " کہ از قسمت	۳۶۴	۳۷۵ " نیروی خودی	۱۰۰۰
۲۳۳ " " چشم	۲۹۶	۳۸۵ " ہر کس	۱۰۲۶
۱۶۰ " پنداری	۵۳۸	۱۹۳ " " از محبت	۱۹۷
۳۷۳ " " کہ مرد	۹۶	۲۵۲ " " کہ طوف بتے	۳۴۵
۳۸۱ " " مرغ	۱۰۱۷	۱۴۸ " یابی در جہان	۴۹۶
۲۲۸ " پیچید	۲۸۵	۲۵۱ " نہال ترک	۳۳۵
۱۹۷ " پیوستہ درین	۲۰۸	۱۶۹ " نہان از دیدہ	۵۵۳
۲۵۲ " تو اندر حرم	۳۴۳	۳۸۲ " اندر دو حرفے	۱۰۲۲
۲۵۳ " جبریلے	۷۴۰	۱۶۰ " تقدیر	۵۳۸

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

طبع پاکستانی

طبع ایرانی

۳۹۸	نے کہ دل	۱۱۷
۴۲۳	مرا فرشتہ	۳۴۵
۸۲۳	مغان را بندہ	۳۰۰
۱۶۳	نیست از روم	۱۱۰
۸۲۶	این کار فقیہان	۳۰۲
۸۲۹	مرگے	۳۰۳
۵	در خشک	۵
۶۱۹	عالم جز	۲۸۷
۲۹	ممکن	۲۲
۱۲۷	میش ناتوانے	۸۷
۶۹۳	یزدان را	۳۳۸
۳۷۱	نیشتر اندر دل	۲۶۳
۲۷	بر قلب	۲۱
۸۶۵	نیش و نوش	۳۲۳
۸۸۰	نیک اگر بینی	۳۳۰
۱۴۹	" "	۱۰۱
۷۱۳	بنگر	۳۳۰
۸۷۷	میدانم	۳۲۸
۳۸۳	ویدرا	۲۶۹
۷۰۴	نیم شب از تاب	۳۳

۲۰۳	نہان در سینہ ما	۲۲۳
۴۷	ننگے بچہ خود	۹۸۵
۲۷۰	گفت	۳۸۷
۳۲۹	نے بازاران	۶۹۴
۳۰۱	بجامش	۸۲۵
۱۴	برون از شبستان	۱۶
۳۹۸	بکف مالے	۸۲۰
۷۷	بکوپے	۶۰۲
۳۲۱	بموج	۶۸۱
۲۸۸	بنافش ریشہ حیات	۶۳۰
۳۴۵	حدیث	۷۲۳
۴۱۳	خدا ہا ساختم	۸۴۴
۳۲۸	خداے	۶۹۳
۳۶۹	ز سحر ساحران	۷۶۶
۱۷۸	نورم دشت	۵۷۱
۲۸۹	نش	۶۲۲
۴۱۳	سجودے	۸۴۴
۲۷۷	سرود طائران	۶۰۲
۳۲۹	طوائف	۶۹۳
۳۵۱	عدم مارا	۷۳۴
۳۲۹	قلم در مرغین	۶۹۴

بیع ایرانی

بیع پاکستانی

بیع ایرانی

بیع پاکستانی

و

۴۰	واعظان ہم صوفیان	۳۸			
۱۵۰	واں تنی آغوش	۱۰۲			
۱۵۲	دگر مولا	۱۰۳			
۸۴۳	واے آن دریا	۳۱۲			
۶۹۶	دینے	۳۳۰	۱۵۷	وارہان نامیدہ	۱۰۵
۸۱۸	شاہین	۳۹۷	۸۶۷	رہیدم	۳۲۳
۳۴۰	قافلہ	۲۵۲	۴۷۲	سوختہ	۱۳۰
۶۶۰	بر دستور جمہور فرنگ	۳۱۰	۳۵۹	کرد چشم	۲۱۱
۳۵۹	سادگی	۲۵۹	۲۷۵	کردہ سینہ	۲۲۵
۳۸	عشق	۲۸	۳۰۰	بر ہوا	۲۳۷
۶۶۰، ۸۱۱	قوے	۳۹۳، ۳۱۰	۲۷۶	ماندہ شعاع	۲۲۵
۲۴	منت پذیر	۱۹	۱۴	نمودن خویش	۱۲
۷۱۸	درویشہ	۳۳۳	۸۴۱	نمودیم آنچه بود	۳۱۱
۶۸۳	قوے از ہوس	۳۲۳	۸۷	واحد است	۵۹
۳۶	کز اجل	۲۶	۶۷۶	وادی خوش	۳۲۱
۸۱۸	ماے	۳۹۷	۳۹۴	عشق	۱۱۶
۵۸۵	من ازین	۱۸۶	۶۲۲	ہر سنگ	۲۸۹
۵۸۵	خویش	۱۸۶	۲۹۲	واصل بکنار	۲۳۲
۹۵۳	وجودش شعلہ	۳۶۵	۴۸۷	واعظ اندر مسجد	۱۴۵
۹۹۴	وجود است	۳۷۳	۱۲۳	دستان زن	۸۳
۵۶۳	کہسار	۱۷۳	۷۰	ماچشم	۴۹

بلع ایرانی	بلع پاکستانی	بلع ایرانی	بلع پاکستانی
۱۶۲	ہر آن چیزے	۵۴۳	۶۱۶
			۱۸۶
			۵۲۵
۴۶۳	قوے	۱۸۹	۱۸۶
۱۸۳	بنائے کہنہ	۱۸۷	۵۸۷
۳۵۳	جماں را	۳۰۹	۶۵۳
۱۳۰	چند زمین	۳۵۰	۷۳۲
۱۴۸	کہ عشق	۴۲۳	۸۶۲
۶۱	چہ از خود می دمد	۲۸۲	۶۰۹
۲۵	باشد خوب	۳۳۳	۶۸۲
۴۰۹	بینی	۱۵۶	۵۲۵
۳۲۳	پنہان است	۱۸۹	۱۸۶
۲۸۸	پیش آید	۱۴۱	۴۷۴
۳۵۶	درغیب	۲۹۰	۶۲۳
۲۹۶	عکم دپائندہ	۳۹۳	۸۱۲
۹۰	ہست	۳۱۴	۶۶۵
۳۶۳	دلے را	۲۸۴	۶۱۳
۴۲۹	دو آد	۳۵۶	۷۴۳
۳۷۸	از توحید	۳۶۲	۷۵۴
۳۳۰	انعام	۳۶۶	۷۶۰
۳۹۳	تقدیر	۳۰۹	۶۵۷

بیع ایرانی

بیع پاکستانی

بیع ایرانی

بیع پاکستانی

۴۳۹	ہر کجا مانند	۳۵۳	۸۶۶	ہر زمان تدبیر	۳۳۳
۴۳۹	مرگ آورد	۳۵۳	۶۲۲	دیدن	۳۳۳
۶۱۴	ہنگامہ	۳۳۰	۶۹۶	سازی	۳۲۰
۸۱۳	کرا این سوز	۳۹۳	۶۷۷	گفتن	۳۲۰
۳۳۶	کس نگے	۲۵۱	۷۷۳	میر و غلام	۳۷۳
۳۷۷	کے از رمز	۲۶۶	۶۲۰	نزدیک	۳۸۷
۷۷	نظن خود	۵۳	۷۱۱	ہر دل	۳۲۹
۶۸۲	باتلخی	۳۳۳	۴۱۸	یک تار	۱۲۳
۷۸۹	بر جادہ خود	۳۸۲			
۷۹۱	زان مے	۳۸۲	۹۶	شر پیمان	۶۵
۸۶	کہ آب زمزم	۵۹	۸۴۱	صدف	۴۱۱
۸۳۹	آیات	۴۰۹	۸۴۰	طرف صد	۴۱۰
۸۳۷	از بند خودی	۴۰۸	۷۶۱	فوارہ	۳۶۶
۶۲۳	تقدیر خویش	۲۹۰	۸۱۳	قبائے کہنہ	۳۹۵
۷۰۹		۳۳۸	۶۰۱	کجا از ذوق	۲۷۷
۱۱۵	قید	۷۷	۷۳۹	اسنہ	۳۵۳
۷۱۱	نازش نصیب	۳۳۹	۷۱۶	بینی	۳۳۱
۸۱۴	اندر	۳۹۵	۶۵۸	بے پردہ	۳۰۹
۸۵۸	اورا از محبت	۴۲۰	۷۱۱	پیدا	۳۳۹
۷۷۹	تخلیق	۳۷۷	۶۲۱	رومی	۲۸۸
۸۲۹	اینبادانہ	۴۰۴			

بلج ایرانی	بلج پاکستانی	بلج ایرانی	بلج پاکستانی
۲۲	ہر کہ باشند تند	۳۰	ہر کہ سازد
۳۰	بر خود	۴۲	سرنہی
۳۰۹	بردارد	۶۵۷	سنگ راہ
۱۸۵	بے حق	۵۸۳	ماشق شد
۱۱۳	پا	۱۶۳	عشق مصطفیٰ
۷۳	پیمان	۱۰۹	محسوسات
۳۱۹	تنخم	۱۹۱	یکدم در کمین خود
۳۹	تسخیرمہ و پروین	۲۸۵	ہر گلے کر
۳۰۷	خداوند کہن	۲۳۰	نخط جوان
۴۳	خنجر	۲۳۸	معنی پیچیدہ
۳۲۹	خواہد سیم وزر	۳۰۳	نفس
۳۶۱	خود را	۱۵۷	نگارے
۳۰	حق	۱۹۱	ہلاک امت
۳۸	دانائے مقامات	۱۵۷	ہنگامہ
۳۴	در آفاق	۷۲	یکے از ما
۳۰	افلیم	۳۲۱	ترسندہ
۳۶	قعر دلت	۴۰۳	دانا
۶۶	رمز مصطفیٰ	۲۷۳	مانند
۲۲	زین بر مرکب	۲۴۴	ہزار انجے
		۱۵۰	باز نکوتر
		۲۵۳	خیبر

بیع ایرانی	بیع پاکستانی	بیع ایرانی	بیع پاکستانی
۷۷	ہمچو جو سرمایہ	۱۱۴	ہم ہنرہم دین
۱۰۰	خنجر	۱۴۶	ہمان دم
۱۱۵	دل در سینہ	۱۶۸	سوز جنون
۵۳	شبنم	۷۷	ہم اے علم
۱۱۳	کافر	۱۶۷	ہمت
۱۶۸	کرپاے	۷۶۴	از حق
۴۲	گل	۶۰	او آنسوے گردون
۳۱۵	ما اسلامیان	۶۶۷	گشت
۲۹۳	ما	۶۲۹	تو چون خیال
۵۵	موج	۸۱	دو نش
۴۳۱	نئے نالیدہ ام	۸۸۲	مردانہ
۵۴	ہمدے دیوانہ	۷۸	ہمہ آفاق
۳۹	ہمدیم	۵۶	افکار من
۹۸	ہم رہانت	۱۴۴	پارہ
۲۸۷	با اختران	۶۲۰	خاوران
۸۹	شہیدانے	۱۳۱	سرمایہ خود
۲۸۵	عناجے ہم	۶۱۴	ساز جتوے
۱۹۲	فقیرے	۱۹۰	سوز ناتمام
۳۰۵	ملوکیٹ	۶۵۲	نار بے نیازی
۳۵۳	نشین بر	۷۴۰	ہمین دریا
			ہندلا این ذوق

بلع ایرانی	بلع پاکستانی	بلع ایرانی	بلع پاکستانی
۱۲۳	یا بکش	۱۷۸	یاد ایامیکہ بے یل و نہار
۳۶۲	جوانمردے چومرصر	۱۳۰	خوردم
۱۲۳	جہانے تازہ	۷۳	یافت مورے
۱۲۲	چنان کن	۲۲۴	یخ، جوئے کوہ را
۱۵۸	در بیاض امکان	۷۶	یعنی آن شمع
۱۲۳	دگر آدم	۴۲۲	فرے
۵۳	رب آن اشکے	۲۳۹	از خوئے غلامی
۱۱۶	درون سینہ	۴۷۷	یقین دامنم
۳۴۱	زنور مصطفیٰ	۲۲۸	را در کمین
۳۵۵	سرورے	۱۴۷	مومنے دارد
۳۰۲	ضمیرم	۱۶۴	می دان
۲۷۵	گشا این پردہ	۲۷۶	یک جہان بر ساحل
۲۲۵	ماہ تنک ضو	۳۰۷	جہانش
۱۷۹	مرا از خدمت	۲۷۹	دست جام بادہ
۵۴	مرا یک ہدم	۳۳۵	دم آب از چشمہ
۱۲۲	مسلمان رامدہ	۲۲۵	ذرہ بے مایہ
۳۰۲	من افتادم	۱۸۲	زمان از خویشتن
۳۸۵	نگاہم	۱۸۶	بارفتگان
۹۹	یاد او باخود	۴۲۳	خود را
۵۱	ایامیکہ	۶۱	شررمی افگند
۲۶۷	بودم	۳۵۱	بر صادق

بلع پاکستانی

بلع ایرانی

بلع پاکستانی

بلع ایرانی

۲۸۲	یکے قطرہ باران	۲۲۷
۲۴۴	کار فرما	۲۶۵
۳۰۶	گفتش	۲۴۰
۴۱۳	یم عشق	۱۲۲
۴۱۴	یمی است شبنم	۱۲۲
۸۳۹	یورپ از شمشیر خود	۳۰۹
۵۱۵	یوسف گم گشتہ	۱۵۳
۸۰۴	مارا	۲۸۹
۳۶۱	یوسفی راز اسیری	۲۶۰

۱۰۶	یک شود توجید	۱۵۷
۷۳	طرف فریادی	۱۰۷
۳۱۱	یک عروس وشوہر	۶۶۰
۱۸۰	غم است	۵۷۶
۴۱۴	فضائے بیکران	۸۴۷
۱۱	فلک راصد ہلال	۱۳
۱۸۷	نظر آن گوہر	۵۸۶
۵۶	نفس فرصت	۸۳
۲۴۳	نگہ یک خندہ	۲۱۵
۱۸۸	نوائے سینہ تاب	۱۸۶
۲۲۷	یکسان چوسیل	۳۰۰
۴۷۱	یکے از حجرہ	۹۸۹
۳۳۷	اندازہ کن	۹۰۰
۱۳۵	بدامن مردان	۴۵۷
۳۵۵	بہ غمکدہ من	۳۴۶
۱۶۹	بنگر	۵۵۳
۴۵۲		۹۴۲
۱۵۰	در آدم نگر	۵۰۴
۲۷۹		۶۰۴
۱۶۶	را آہنچنان	۵۴۸
۱۲۶	سفینہ	۴۲۹

While submitting this humble contribution on the august and auspicious occasion of Allama Muhammad Iqbal's birth centenary, we must thank the authorities of Iran-Pakistan Institute of Persian Studies Islamabad who have ventured so wholeheartedly to publish this treatise in a nice and befitting manner.

Dr. Muhammad Siddiq Khan Shibli,
Allama Iqbal Open University, Islamabad.

Dr. Muhammad Riaz Khan,
Federal Govt. College for men No. 1, Islamabad

ISLAMABAD,
9th November, 1977.

Foreword

Allama Muhammad Iqbal has been acknowledged as a great thinker poet, mainly captioned as a poet-philosopher, and his importance is rapidly increasing with the lapse of time. Iqbal has versified in both Urdu and Persian, but Persian excels in the number of couplets considerably. Herewith we put forth an index, arranged alphabetically, to his Persian Kulliyat. Iqbal's Persian Kulliyat has twice been published both in Tehran and Lahore. This index indicates the pages of both the editions; in all cases, only a few beginning words of each couplets, as practised in 'Kashf-ul abiyat' works by many others, have been quoted. The right side shows the page of Iranian edition and the left one that of Pakistanian.

As far as we know, the Couplets' index (Kashf-ul abyat) is a symbol of Iranians' genius; so far at least two such indexes exist in Persian. The one relates to Firdausi's Shah Nama and the other to Rumi's Mathnavi. The present index may be the third one in its pattern, in the history of Persian language and literature.

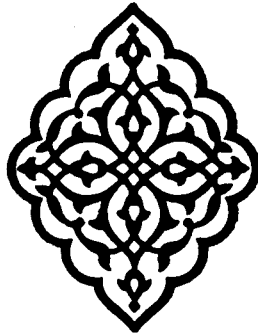
This year has been named as "Iqbal's year" as the poet-philosopher's birth centenary falls on 9th November, 1977. Like the works of Old Masters of Persian such as Firdausi and Rumi, Iqbal's work have been widely read and even learnt by heart by the Pakistanis, Iranians and others; hence the importance of this index is well envisageable.

It is expected to be handy and useful for lovers and researchers of Iqbal everywhere in the world; anyone who remembers the first hemistich of a couplet of Iqbal, he would easily accede to the reference in mind.

Name : Kashf-ul-abiat Iqbal
Authors : Dr. M. Riaz & Dr. M. S. K. Shibli
Publishers : Iran-Pakistan Institute of Persian Studies
Printers : Barqsons Printers Ltd., Islamabad
Copies : 1000
Size : 24 x 17
Paper : 70 Grams.
Calligrapher : Orangzeb Khan
Year : 2536 Shahanshahi
Price : 40, Pakistani Rupees

Rights of Publication reserved by the Publishers

A Publication of the Iran-Pakistan
Institute of Persian Studies



Serial Number

27

————:o:————

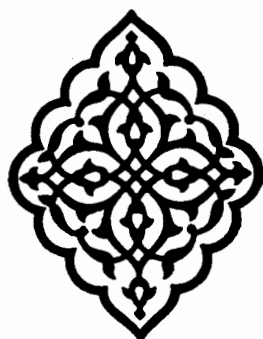
Literature

No. 14

KASHF-ul ABYAT-e IQBAL

By

Dr. M. Riaz & Dr. M.S. Shibli



Iran Pakistan Institute of Persian Studies
Islamabad, Pakistan
2536 Shahanshani

1977

on the occasion of

ALLAMA DR. MOHAMMAD IQBAL'S

centenary celebrations



Azar 2536 Shahanshahi

December, 1977

KASHF-ul ABYAT-e IQBAL

By

Dr. M. Riaz & Dr. M.S. Shibli



Iran Pakistan Institute of Persian Studies
Islamabad, Pakistan